

01554  
GORDON A. HOLMES  
COMMON WEALTH MICRO FILM  
3395 AMERICAN DR. UNIT 11  
MISSISSAUGA  
L4V 1T5

60¢  
plus TPS

# LIBERTÉ

9 Saint-Boniface, du 6 au 12 mars 1992 Tél.: 237-4823 Fax: 231-1998

À votre service  
Denis Marcoux (gérant)  
Philippe W. Lavack,  
Yvon Tétreault, Claude Lavack  
SAISON MORTUAIRE  
**Desjardins**  
357, RUE DES MEURONS Tél. 233-4949

ASSURANCES **AUTOPAC**  
**D'ESCHAMBAULT**  
136, BOULEVARD PROVENCHER  
GILBERT D'ESCHAMBAULT  
Tél.: 237-4816



photo: Laurent Gimenez

## Parlez-moi jeunesse

Un groupe de 80 jeunes Franco-Manitobains, des conférenciers et des observateurs des écoles d'immersion participent au 9e Parlement jeunesse cette fin de semaine. Page 6.

### Citation de la semaine

**«On avait une carotte et un bâton. On a perdu le bâton.»**

Raymond Poirier, le président de la Commission nationale des parents francophones, au sujet de l'abolition, dans le budget fédéral, du Programme de contestation judiciaire. Page 3.

L'attente pourrait être de deux ans

## La signature de l'Entente Canada-Communauté reportée

La signature de l'Entente Canada-Communauté, attendue au Manitoba depuis plusieurs mois, est «retardée à un moment approprié».

C'est ce que des représentants du ministre Robert de Cotret ont annoncé aux dirigeants de la Société franco-manitobaine (SFM) lors d'une réunion organisée à Winnipeg en fin d'après-midi le 4 mars.

Au lieu de s'engager formellement à verser une somme de 15 à 17 millions \$ sur une période de cinq ans pour des projets de développement, le secrétariat d'État a offert ce que le président de la SFM, Georges Druwé, qualifie de financement intérimaire,

soit 600 000 \$ cette année et la même somme l'an prochain.

Même si la réunion avait déjà été convoquée depuis la semaine dernière afin de discuter de la situation du secrétariat d'État dans le contexte du nouveau budget, Georges Druwé ne s'attendait pas du tout à cette annonce.

«On savait que c'était à propos des ententes, mais on s'attendait quand même à un appui important. Ça nous a pris par surprise et on n'a pas caché qu'on était déçus, d'autant plus que M. de Cotret a donné son engagement en public à deux reprises. Mais compte tenu du climat économique, il n'y a pas

d'argent présentement.»

À l'instar de la SFM, l'Alliance des radios communautaires et l'Association canadienne-française de l'Alberta recevront des sommes identiques, à défaut de pouvoir financer leurs plans de développement.

Selon Georges Druwé, le montant consenti sera affecté aux cinq priorités déjà établies par les organismes et les communautés. «Il faudra rassembler de nouveau les gens pour confirmer tout cela.» Il a par ailleurs demandé que le ministre vienne expliquer sa décision à la communauté.

Yves CHARTRAND

## Le mambo et le cha-cha

Une soirée de danse extraordinaire est à l'affiche du Rendez-Vous le 14 mars: le Kerry Kluner Big Band reçoit le roi de la Salsa, Tito Puente. Page 11.

## Montcalm l'emporte

Le gouvernement provincial a décidé de construire l'usine de déchets toxiques dès 1992 dans une municipalité qui est favorable à son établissement. Page 8.

## Les docteurs Lavoie

La médecine restera dans la famille, même si Clément Lavoie a pris sa retraite. Son fils Denis est résident en urologie. Page 19.



photo: Sylviane Lanthier

## Pas traditionnelle!

À l'approche de la Journée de la femme, voici un portrait de Madeleine Lépine, une femme dans un métier d'homme. Page 7.

Le CERCLE MOLIERE en co-production avec le CENTRE NATIONAL DES ARTS

présentent

du 24 avril au 2 mai

**LA PETITE POULE D'EAU**  
D'APRÈS LE ROMAN DE GABRIELLE ROY

Billets en vente  
dès maintenant :  
**233-8972**

LA SÉRIE  
**CLASSIQUE**

Une présentation L'Impériale Esso



Les caisses populaires  
du Manitoba



Centre national  
des Arts

National  
Arts Centre



## Alliance chorale Manitoba

### MÉLO-MANI INC.

340, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba)  
R2H 0G7 Tél.: (204) 233-7423

### Réunion annuelle de l'Alliance chorale Manitoba

Date: le samedi 22 mars 1992

Heure: 16 h 00

Endroit: Centre culturel franco-manitobain  
Salle Pauline-Boutal

*Venez en grand nombre! Nous vous attendons!*

Pour plus de renseignements, composez le 233-7423



Pluri-elles  
(Manitoba) Inc.

## JOURNÉE INTERNATIONALE DES FEMMES

### «CÉLÉBRONS LA FEMME» SOIRÉE DE DIVERTISSEMENT

Le dimanche 8 mars 1992 à 19 h  
à la salle Antoine-Gaboriau du CCFM

• La Ligue d'improvisation • Interprètes • Lecture de textes

Résultats du concours «Célébrons la femme»

(les participant.e.s doivent remettre leur oeuvre avant le 2 mars)

Petit goûter, café, jus, prix de présence

Dites-le à vos amies et venez vous amuser

Entrée gratuite

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Norma  
ou Carmen, à Pluri-elles au 233-1735



158 Provencher  
Téléphone (204) 237-5467  
Télécopieur (204) 231-1264  
Marc Joubert, propriétaire



Offre spéciale d'ouverture  
**<<Centre de photocopie Action>>**  
Vous ne payez que **4¢** la copie  
(Un côté de page seulement,  
original prêt à photographier)  
**Date d'expiration : 31 mars 1992**

## LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi  
par la Société Presse-Ouest Limitée

**Le journal de l'année de**  
l'Association de la presse francophone (APF)  
depuis 1984

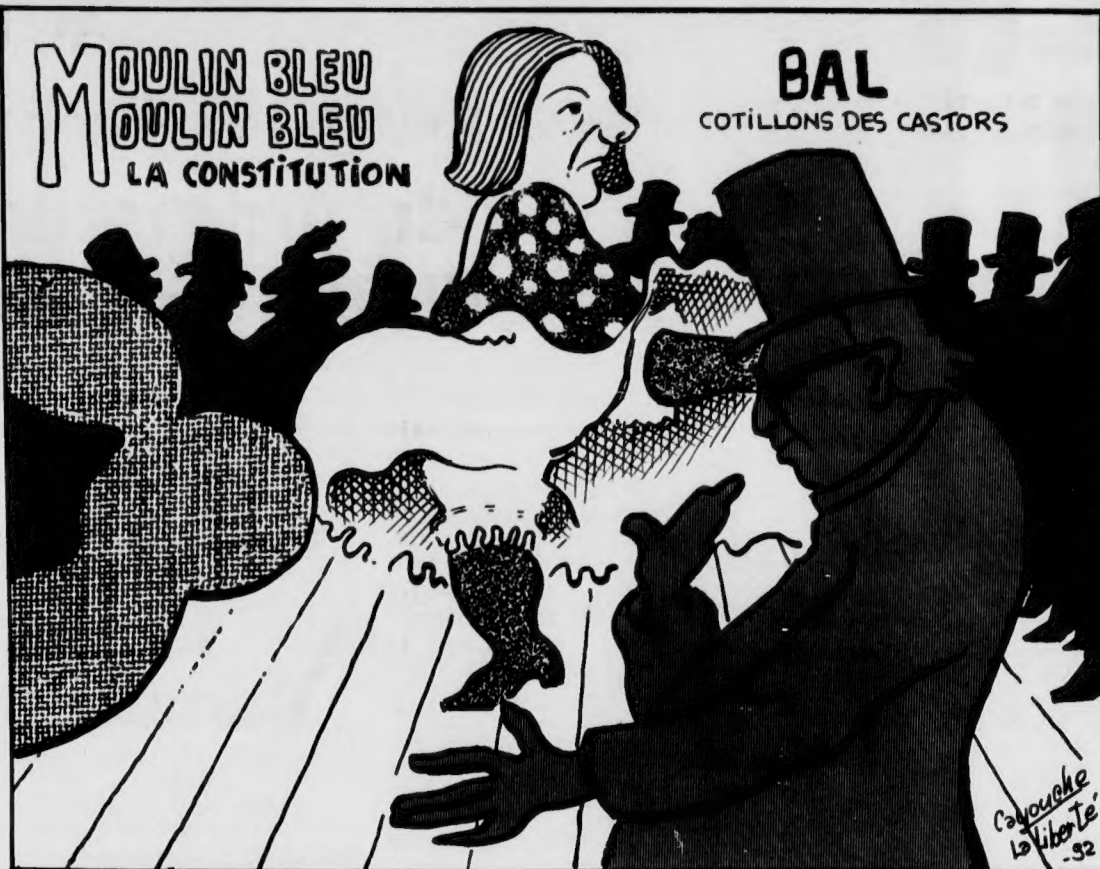
Directeur et rédacteur en chef: Yves CHARTRAND  
Directeur adjoint: Jean-Pierre DUBÉ  
Journalistes: Laurent GIMENEZ, Sylviane LANTHIER, Robert DUSSAULT  
Correspondant national: Yves LUSIGNAN (Agence de presse francophone)  
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)  
Collaborateur amical: BICOLO  
Graphiste: Gilbert PAINCHAUD  
Typographe: Véronique TOGNERI  
Secrétaire-comptable: Yvonne LARIVIÈRE  
Secrétaire-réceptionniste: Christiane AVANTHAY  
Développement de photos: Hubert PANTEL

Heures du bureau: 9 h à 17 h du lundi au vendredi.  
Toute correspondance doit être adressée à La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.  
Téléphone: (204) 237-4823. Télécopieur: (204) 231-1998.  
L'heure de tombée pour les annonces est le mardi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10%.  
Représentation nationale: OPSCOM (613) 234-6735.  
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

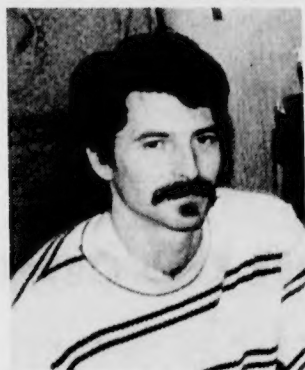
L'abonnement annuel coûte 25\$ au Manitoba, 30\$ ailleurs au Canada et aux États-Unis, et 35\$ à l'étranger. A ces tarifs s'ajoute la TPS fédérale de 7%.  
Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.  
Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.

## CAYOUCHE



## SOMMAIRE

### ACTUEL



Hubert Grenier, Page 11.

- **Contestation judiciaire:** la fin du programme contestée. Page 3.
- **Services en français:** la ville dit oui. Page 3.
- **Ici et ailleurs:** page 3.
- **Éditorial:** le danger de l'habitude, par Yves Chartrand. Page 4.
- **Passé/présent:** les tarifs postaux réduits de 50 % pour 430 hebdomadaires. Page 4.
- **La petite histoire du Manitoba:** par René Ammann. Page 4.
- **Économie:** nouvel agent au CCM. Page 5.
- **9e Parlement jeunesse:** des nouveautés. Page 6.
- **Madeleine Lépine:** une femme dans un monde d'hommes. Page 7.
- **Journée de la femme:** Pluri-elles veut fêter les acquis. Page 7.
- **Beaudoin-Dobbie:** une bonne base de départ. Page 8.
- **Déchets toxiques:** à Montcalm dès l'été 93. Page 8.
- **Constitution:** Rhéal Teffaine retrouve un constat. Page 9.
- **La FCFA:** la partie n'est pas gagnée. Page 9.
- **Budget:** rien ne changera, selon Arthur Chaput. Page 10.
- **Ron Duhamel:** les étudiants et la santé affectés. Page 10.

### CULTUREL

- **Danse:** une soirée avec Tito Puente et le Kerry Kluner Band. Page 11.
- **La pause:** page 11.
- **Cinéma en français:** une salle à Saint-Boniface? Page 12.
- **Les Rendez-Vous:** page 13.
- **ACFM:** place à Nicole Brémault et ses enfants. Page 16.

### SPORTS

- **La ringuette:** un sport différent du hockey. Page 17.
- **En bref:** page 17.
- **Junior B:** les As de Sainte-Anne en demi-finale. Page 18.
- **Ligue South Eastern:** Morris passe en finale. Page 18.
- **Hanover-Taché:** les derniers matchs de la 1ère ronde décisifs. Page 18.
- **Natation:** les deux Poirier-Leroy de retour. Page 18.

### SOCIÉTÉ



Clément Lavoie, Page 19.

- **Les Lavoie:** la médecine de père en fils. Page 19.
- **Feu vert:** page 19.
- **Gens d'ici:** page 19.
- **Nécrologies:** page 21.
- **Télé-horaire:** pages 22 et 23.
- **Bicolo:** pages 24 et 25.
- **Chronique religieuse:** page 26.
- **Petites annonces:** page 26.
- **Quiz:** page 27.
- **Recette:** page 27.
- **À votre service:** page 28.

## Le MANITOBA de A à Z

- **Notre-Dame-de-Lourdes:** page 6.
- **Province:** page 26.
- **Saint-Adolphe:** page 6.



### Un nouvel archevêque

**Winnipeg** - L'évêque auxiliaire de Toronto depuis 1979, Mgr Leonard Wall, sera le nouvel archevêque de Winnipeg. Il succède à Mgr Adam Exner qui a lui-même été nommé archevêque de Vancouver le 25 mai dernier. Agé de 67 ans, Mgr Wall est né à Windsor en Ontario. Il a fait ses études théologiques à Scarborough et à Toronto, à l'Université Laval à Québec ainsi qu'à l'Angelicum à Rome. (APF)

### Le MICRO est né

**Ontario** - Les représentants des radios communautaires francophones à Cornwall, Toronto, Hearst, Kapuskasing et Penetanguishene ont mis sur pied un nouvel organisme, le Mouvement des intervenants des communautés en radio de l'Ontario (MICRO), afin de développer un réseau provincial de radios communautaires. (APF)

### Les francophones invités et présents

**Ottawa** - Des représentants des communautés francophones canadiennes ont été invités à participer à la conférence constitutionnelle autochtone qui aura lieu les 14 et 15 mars. La Fédération des communautés francophones et acadienne sera présente, mais il n'est pas question pour le moment, selon le directeur général Marc Godbout, d'une alliance entre francophones et autochtones. La moitié des participants à la conférence seront des autochtones. Le conseiller constitutionnel Yves Assiniwi espère que la conférence permettra d'influencer le fédéral avant le dépôt des offres au Québec, d'éduquer le public et de créer un consensus sur les questions autochtones. (APF)

### Encore plus généreux

**Toronto** - Malgré la récession, plus de 1 208 Franco-Ontariens ont souscrit une somme de 93 200 \$ à la Chaîne française de TV Ontario, ce qui est supérieur aux 69 123 \$ recueillis lors du premier téléthon. (APF)

### À la mémoire de Sakharov

**Saint-Boniface** - Yelena Bonner, la veuve du dissident soviétique Andreï Sakharov, sera à Winnipeg en mai afin d'inaugurer l'édifice de l'imagerie par résonance magnétique de l'Hôpital de Saint-Boniface. Récipiendaire du prix international 1987 de la Fondation de recherche, le docteur Sakharov avait été impressionné par l'utilisation de la résonance magnétique à l'Hôpital lors de sa visite avec son épouse en février 1989. En plus d'inaugurer un symposium international, Mme Bonner parlera de ses activités lors d'un dîner en son honneur. (APF)

Les parents réunis en congrès national à Montréal

## La fin du programme de contestation judiciaire vivement contestée

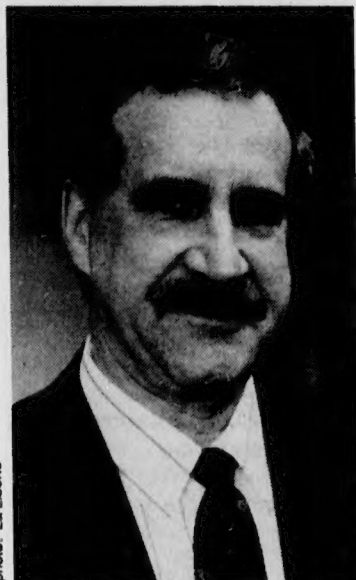
Quelque 125 membres de la Commission nationale des parents francophones (CNPF), réunis en assemblée annuelle à Montréal en fin de semaine, ont vivement dénoncé l'abolition, annoncée dans le dernier budget fédéral, du Programme de contestation judiciaire. Ils ont décidé de lutter pour son rétablissement.

Le programme a été mis sur pied en 1978, avant même l'adoption de la Charte canadienne des droits et libertés, pour aider les citoyens à faire valoir leurs droits devant les tribunaux. Une somme d'environ 200 000 \$ était consacrée à chaque année aux causes relatives à l'article 23, portant sur les droits des minorités linguistiques à l'éducation dans leur langue.

C'est ce programme qui a permis aux parents franco-albertains, dans la cause Bugnet, de



Paul Charbonneau de la CNPF.



Gérard Lécuyer de la FPCP.

se rendre en Cour suprême et de remporter un célèbre jugement

sur la gestion scolaire de mars 1990. Il a également permis aux

parents franco-manitobains de participer à un renvoi en Cour d'appel sur la même question.

Cette cause n'est d'ailleurs pas terminée, puisqu'un appel a été logé en Cour suprême par la Fédération provinciale des comités de parents (FPCP), un appel que le groupe pourrait activer selon ce que la province décide prochainement de faire en matière de gestion scolaire.

Selon l'avocat de la FPCP, Laurent Roy, le Programme de contestation judiciaire a accordé de 55 000 à 60 000 \$ à la cause des parents depuis le déclenchement du premier procès en septembre 1986.

Le directeur général Gérard Lécuyer soutient que les cas ayant déjà été approuvés ne sont pas touchés par la décision d'Ottawa. «On venait de faire une demande et 25 000 \$ ont été approuvés pour l'appel (en Cour suprême). Et on en touchera probablement d'autres fonds pour que notre avocat puisse continuer. Mais toute nouvelle cause est foutue.»

Pour sa part, le directeur de la CNPF, Paul Charbonneau, assure que les causes qui sont devant les tribunaux vont pouvoir continuer. Il y en aurait deux en Alberta et en Ontario, trois en Saskatchewan, une au Yukon et une à Terre-Neuve. «Le financement est certain pour le premier niveau de cour, mais pas pour un deuxième.

«D'une manière ou d'une autre, il faut continuer à aller en cour. Le gouvernement a dit qu'après dix ans, l'essentiel est que le Programme ait réussi à établir une jurisprudence. Mais si la jurisprudence était réglée, on l'aurait la gestion scolaire!»

Sept provinces, en effet, continuent de violer l'article 23 malgré le jugement de la Cour suprême de mars 1990. «On avait une carotte et un bâton, lance le président Raymond Poirier, on vient de perdre le bâton.»

Les composantes de la CNPF, comme la FPCP, se sont engagées à écrire au secrétaire d'État pour manifester leur contestation.

Les membres ont également dénoncé la décision d'Ottawa de ne pas mettre de l'avant une politique nationale pour les services de garde.

L'assemblée de Montréal a également donné lieu à une première conférence nationale des centres scolaire et communautaires du Canada. Trois centres francophones du genre existent dans l'est du pays, tandis qu'une demi-douzaine de projets sont à l'étude dans les autres régions.

Jean-Pierre DUBÉ

L'extension des services en français à Saint-Boniface

## Rien de concret avant le printemps

Un énoncé de politique sur les services en français a été adopté «en principe» par le comité exécutif de la ville de Winnipeg le 2 mars.

«À cette étape, il n'y a pas encore eu de débat au Conseil municipal, précise Greg Selinger, conseiller de Taché. L'énoncé a été soumis au ministère des Affaires urbaines pour être certain qu'il est compatible avec les changements que le gouvernement veut apporter à la Partie 3 de la Loi sur la ville de Winnipeg.»

La Partie 3 concerne les services en français auxquels ont droit les résidents de Saint-Boniface. En novembre 1991, le premier ministre Gary Filmon s'était engagé à «clarifier et rendre plus rigoureuse» la Partie 3 dans le cadre du projet de réforme de la Loi sur la ville de Winnipeg qui doit être examiné ce printemps par l'Assemblée législative.

L'énoncé de politique sur les services en français a vu le jour après plusieurs mois de négociations entre la ville et la Société franco-manitobaine (SFM). Pour Cécile Berard, directrice de la SFM, l'objectif est double.

Premièrement, «renforcer l'offre active (promotion des services) pour créer un climat où les gens se sentent à l'aise de demander les services». Deuxièmement, «normaliser la prestation des services en



Cécile Berard.

français», autrement dit s'assurer que les citoyens de Saint-

Boniface ont un accès aux services égal dans les deux langues.

Si l'énoncé de politique est approuvé par la ville (pas avant avril ou mai), il sera suivi d'un plan d'action détaillé incluant les coûts de mise en oeuvre. En ce qui concerne le financement, Greg Selinger précise: «On a demandé à la province un partage des coûts au moyen de l'Entente Canada-Manitoba.»

Le conseiller de Taché tient cependant à souligner que «les démarches de la ville et celles de la province pour développer les services en français sont séparées. Ce n'est pas le gouvernement qui pousse la ville, c'est plutôt le contraire.»

Laurent GIMENEZ

### Satisfaction et vigilance

D'autre part, Cécile Berard a qualifié de «très positif» le contenu du rapport Beaudoin-Dobbie.

«D'après moi, les termes de «vitalité et développement» des minorités de langue officielle contenus dans le rapport vont encore plus loin que le terme de «promotion», pense-t-elle. Les membres du comité ont tenu compte de nos demandes.»

Autre élément de satisfaction: le rapport recommande que les mesures affectant les communautés francophones ne puissent être adoptées qu'avec l'accord de la majorité des sénateurs francophones. «Il faudrait bien sûr s'assurer qu'il y ait des francophones hors Québec parmi les sénateurs», précise la directrice de la SFM.

En conclusion, «il va falloir rester extrêmement vigilant pour que toutes ces dispositions ne disparaissent pas au cours des prochaines négociations entre les premiers ministres.» (Voir autres textes en pages 8 et 9).



# ÉDITORIAL

## Le danger de l'habitude

**V**ous avez peut-être suivi le procès de Kyle Unger et de Tim Houlahan, condamnés pour le meurtre au premier degré de Brigitte Grenier, une adolescente de 16 ans retrouvé assassinée à la suite d'un festival de musique en juin 1990.

Je n'aime pas parler de ce genre d'histoire sordide, du reste pas tellement différente de milliers d'autres en Amérique du Nord. Certains se rappelleront du cas de Colin Thatcher, l'ex-politicien saskatchewanais condamné pour avoir abattu sa femme.

Mais le cas manitobain mérite qu'on s'y arrête quelque peu. Il y a un aspect qui m'a personnellement dérangé. Ce n'est pas tellement le résultat inévitablement malheureux d'un mélange alcool et drogue comme la brutalité qu'on y a retrouvé pour des jeunes de cet âge. Disons-le clairement, une haine qui a affreusement mutilé le corps d'une jeune femme.

J'y vois plutôt une nouvelle claque à la figure sur l'état de notre société. Oh je sais, il ne faut pas généraliser. On souhaiterait que ce ne soit que l'exception. Malheureusement non!

Voyez-vous, il y a une dizaine d'années, j'ai assisté à la projection de Mourir à tue-tête, un film reconnu pour sa scène de viol plutôt brutale. Honnêtement, c'est ce soir-là que j'ai compris que loin d'être un acte sexuel, le viol était avant tout un geste de domination mâle perpétré à l'endroit des femmes.

Mais, dans ma sagesse, je me suis dit alors que les choses allaient s'arranger avec les années. Les femmes vont encore plus s'émanciper et les hommes vont finir par comprendre.

La belle affaire! Si les statistiques révèlent qu'une seule femme agressée sur dix porte plainte, la proportion tombe à une sur 20 chez les adolescentes. N'ayant pas été souvent exposé directement à ce genre de situation, je préfère ne pas en parler. Mais le truc finit toujours par rebondir quelque part.

Dernièrement, j'ai suivi avec intérêt la série Scoop, vous vous en doutez bien, parce que ça parle de journalisme.

Une des intrigues de l'émission parle d'un avocat qui bat sa femme et son petit garçon, au point que ce dernier se retrouve à l'hôpital. La femme va même jusqu'à tuer son époux. Sur le coup, je n'ai pu m'empêcher de penser qu'on aurait pu parler ou montrer d'autres situations.

Eh puis, j'ai commencé à me demander si je ne perdais pas ma sensibilité à l'égard d'un véritable fléau. Comment le fait de regarder de la violence conjugale pourrait-il devenir banal?

Il est bien plus normal d'être bouleversé et de continuer à l'être, même si on ne comprend pas toujours la situation en présence. Le plus grand danger face à la violence conjugale, c'est d'abord l'habitude qui s'installe entre les conjoints.

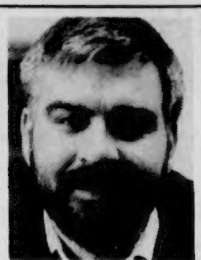
Mais c'est aussi l'habitude des autres comme moi qui se ferment les yeux par indifférence ou par insensibilité de penser que c'est normal parce qu'il y en a tellement et surtout de plus en plus dans notre société.

On ne souhaite pas de tels événements choquants comme la mort de Brigitte Grenier. Mais on réalise, avec stupeur, qu'on ne va pas loin avec des vœux pieux et qu'on ne fait pas encore assez pour aider les femmes qui ont vraiment besoin d'aide.

Ainsi, à la veille de la Journée internationale de la femme, il serait bon de rappeler qu'au Manitoba, les francophones battues n'ont toujours pas un endroit où elles peuvent aller se réfugier dans leur langue.

Ça aussi, c'est un danger de l'habitude!

Yves CHARTRAND



Yves Chartrand

## passé/PRÉSENT

### Une réduction de 50% des tarifs postaux pour 430 hebdomas

*L'annonce par le ministre fédéral des Communications, Perrin Beatty, d'une réduction de 50 % des tarifs postaux pour 430 hebdomas n'a pas réglé le problème de la Liberté. Le texte suivant, issu de l'Agence de presse francophone, explique pourquoi.*

**Les hebdomadaires desservant les petites localités ont obtenu une réduction de 50 % sur les nouveaux tarifs postaux en vigueur depuis le 1er mars.**

Cette annonce par le ministre des Communications, Perrin Beatty, est survenue trois jours avant l'entrée en vigueur des nouveaux tarifs.

Elle ne concerne que 430 hebdomas sous le code tarifaire 2, dont le Courrier de la Nouvelle-Écosse, le Voix acadienne de l'Île-du-Prince-Édouard, le Nord de Hearst et le Nord de Kapuskasing, et la Boîte à Nouvelles à Iroquois Falls en Ontario.

C'est la deuxième fois qu'est repoussée l'épée de Damoclès qui pend au-dessus de la tête des journaux. Mais il s'agit de la dernière, cette réduction n'étant

en vigueur que pour un an.

En mai dernier, le ministre avait annoncé qu'il reportait d'un an l'augmentation des tarifs pour permettre aux hebdomas de s'adapter aux nouveaux tarifs. Cette décision avait coûté 5 millions \$ au ministère. Le nouveau sursis est évalué à 2,5 millions \$.

En vertu des nouveaux tarifs, le coût de la distribution postale pour un hebdo sous le code tarifaire 2 passe de 5,2 cents la copie si le poids ne dépasse pas 200 grammes (environ 64 pages) à 23 cents l'exemplaire pour un journal de 50 grammes ou 20 pages.

L'hebdomadaire a cependant le droit de distribuer gratuitement 2 500 exemplaires dans un rayon de 65 kilomètres du lieu de distribution, si ce territoire n'est pas couvert par un facteur.

Le problème reste cependant entier pour les hebdomas qui ne sont pas publiés dans les petites localités, comme Le Soleil de Vancouver, Le Franco de l'Alberta et La Liberté de Saint-Boniface qui risquent de payer le plein tarif commercial.

Pour ces journaux, le coût de la distribution postale pourrait passer de 6 à 33 cents la copie.

Pour éviter de payer des frais supplémentaires en distribution allant de 25 000 \$ pour Le Soleil à 51 000 \$ pour Le Franco, les journaux de l'Ouest et celui de Cornwall en Ontario ont déjà résolu de diminuer leur fréquence de parution à 47 numéros par année afin d'avoir droit aux subventions postales à titre de périodique.(1)

En fait, les nouveaux tarifs postaux de Postes Canada ne tiennent pas compte de la situation particulière de la presse francophone dans les communautés minoritaires du Canada.

Le programme est industriel, et les critères ne sont pas sociaux ou culturels, selon Gérard Desroches du ministère des Communications. (APF)

(1) En plus des 47 numéros de La Liberté, Presse-Ouest a annoncé, le 14 février, qu'elle publiera quatre numéros d'un magazine par année.

Avec l'entrée en vigueur des nouveaux tarifs depuis le 1er mars, Postes Canada pourrait toutelois annoncer de nouveaux changements aux règlements.

## Que va décider la Société canadienne des postes?

**La Liberté a soumis une liste de trois demandes à la Société canadienne des postes à la suite de l'incident qui a marqué la distribution du numéro du 21 février dernier.**

En plus d'un remboursement et des excuses publiques, le journal recherche des compensations pour les inconvénients

éprouvés pendant la semaine suivant la parution du numéro ainsi que pour les problèmes qui ne manqueront pas de surgir dans les semaines à venir.

Les bureaux de La Liberté ont commencé à recevoir un grand nombre d'appels, dès le 21 février, d'abonnés qui reçoivent d'habitude leur exemplaire le vendredi.

Les appels se poursuivant le lundi, le journal a demandé à la Société canadienne des postes de s'assurer de faire son travail.

Or, il a été établi, après vérifications auprès de plusieurs stations postales, notamment de Winnipeg, que les sacs de journaux ne s'étaient jamais rendus à leur destination et qu'ils n'étaient plus au Centre de

traitement de courrier de Winnipeg.

Un avis de recherche a été lancé, mais ce n'est que dans l'après-midi du 26 février que la Société canadienne des postes a confirmé le retour à Winnipeg, en provenance de Montréal, d'au moins 13 sacs destinés à la zone métropolitaine ainsi que des exemplaires de plusieurs communautés rurales du Manitoba.

Au moins 1 500 abonnés n'ont donc reçu leur exemplaire que le jeudi ou vendredi, soit une semaine après la parution du journal et ce, malgré le fait que les 2 900 exemplaires normalement confiés à Postes Canada l'avaient été le jeudi matin comme d'habitude.

### CORRECTION

Dans le texte sur CKXL paru dans le numéro du 28 février, on aurait dû lire: «Sur le budget annuel de 320 000 \$, on (et non CKSB) vise obtenir des revenus publicitaires de 200 000 \$.» Nos excuses!

## La petite histoire du Manitoba

par René Ammann

**6 1816**

\* G. Corn, employé de la Compagnie de la Baie d'Hudson, fuit York Factory pour échapper à un châtiment que lui avait valu un vol. Il sera rattrapé mais tentera une deuxième fuite. On le retrouve, les ortels gelés, dont 9 devront être coupées.

**7 1874**

Le Métis rapporte que la police de Winnipeg est entrée en pleine séance de la Société de colonisation pour s'emparer de Louis Riel.

**8 1882**

Ernest Cyr arrive à Saint-Boniface. Deviendra juge de paix, conseiller municipal, député de Sainte-Agathe puis maire de Saint-Boniface. Également journaliste à l'Avenir National, l'Écho du Manitoba et à la Revue Canadienne.

**9 1870**

Mgr Taché arrive à Fort Garry. Il avait interrompu son séjour à Rome, à la demande du gouvernement canadien, pour calmer le soulèvement métis. À Ottawa, on lui assure une amnistie complète mais rien n'est signé.

**10 1692**

Jean de Noyon est enterré à Boucherville. Voyageur né à Trois-Rivières en 1642, il aura été le premier Blanc à voir le Lac des Bois, en 1688.

**11 1825**

\* Londres n'a aucun intérêt pour la colonie de la rivière Rouge si ce n'est que pour la traite des fourrures.

**12 1848**

Naissance d'Adrienne Chanut (mère Marie-Honorine-de-la-Croix) en France. Devient chanoinesse des Cinq Plaies (aujourd'hui les Soeurs du Sauveur). Ouvre le premier couvent canadien de la congrégation à Notre-Dame-de-Lourdes.

L'astérisque (\*) indique que l'information rapportée a été consignée ce jour-là dans un journal, un journal d'un des différents postes de traite ou qu'elle provient de correspondance.



Roger Robidoux, le nouvel agent de développement économique

# «L'important, c'est de passer à l'action»

Le Comité de développement économique (CDE) se prépare à reprendre ses activités avec l'embauche d'un agent à plein temps pour les quatre prochains mois. Le courtier en immobilier, Roger Robidoux, de Saint-Boniface, s'est engagé à relever le défi de lancer le nouveau Bureau de développement économique provincial.

Le nouveau bureau est situé au rez-de-chaussée de l'édifice de la Fédération des caisses populaires du Manitoba, au 605, rue Des Meurons. Le CDE, présidé par Pierre Marcon de Notre-Dame-de-Lourdes et composé de 12 membres, est un comité du Conseil de la coopération du Manitoba.

Le mandat du nouvel agent sera également d'assurer l'appui des communautés francophones intéressées au développement économique dans leur région. Le CDE n'a pas encore décidé s'il sera nécessaire de tenir en ce

sens un colloque prévu pour le printemps 92. Une série de rencontres et de tables rondes aura lieu.

L'agent devra également élaborer un plan de développement économique de cinq ans pour le CDE, élaborer des projets en région et voir au rayonnement du Bureau dans les communautés tant rurales qu'urbaines.

«Le plus important, croit Roger Robidoux, c'est de passer à l'action. Nos communautés souffrent beaucoup du manque de développement économique.

«Il est urgent de valoriser davantage l'esprit d'initiative chez les entrepreneurs existants et aussi auprès d'autres personnes qui pourraient s'identifier comme entrepreneurs, les assister dans leur formation, leur offrir le support nécessaire.

«Il y a beaucoup d'études qui ont été faites et qui ramassent de la poussière. Il faut devenir compétitifs et agressifs d'une façon

saine.»

Roger Robidoux apporte à cette nouvelle tâche près de 20 ans d'expérience dans le monde des affaires. Depuis 1976, il est entrepreneur dans l'immobilier, plus récemment avec Realty World Robidoux, un commerce qu'il n'a pas l'intention d'abandonner pour l'instant.

«J'ai un contrat de quatre mois qui est renouvelable, en autant que les fonds de l'Entente Canada-Communauté soient disponibles.»

Né à Otterburne en 1943, Roger Robidoux a étudié au Collège d'Otterburne et au Collège Mathieu de Gravelbourg. Il a d'abord fait carrière dans l'enseignement, comme spécialiste des arts industriels qu'il a étudiés à l'Université de Bemidji au Minnesota. Il a fondé le programme des arts industriels dans la Rivière-Seine.

J.-P. D.

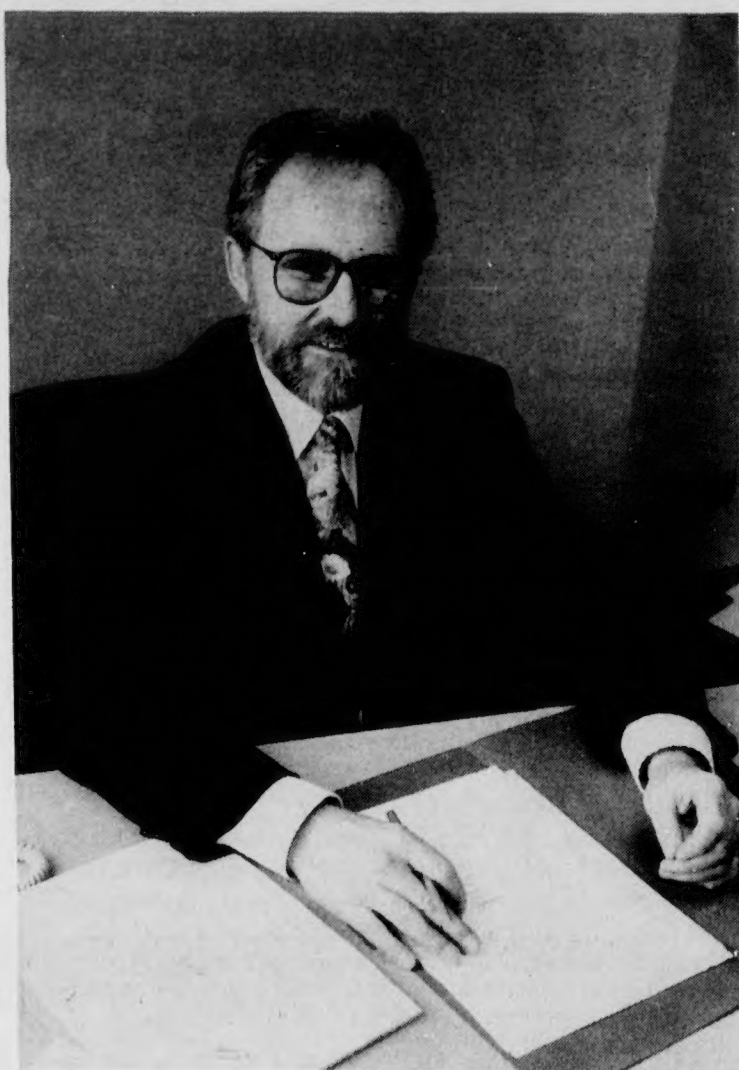


Photo: Jean-Pierre Dubé

Roger Robidoux a siégé, entre autres, à la Société franco-manitobaine et au Service de Conseiller. Il a représenté l'Association des commerçants de Saint-Boniface lors de missions outre-mer.



Personne-contact.

Sylvia Taggart est une des deux personnes à Brandon qui se partagent la tâche de personne-contact pour la SFM. Sylvia est native de Laurier et oeuvre en éducation depuis vingt-six ans. Sa carrière l'a vue comme professeur, conseillère de programmes en français, directrice-adjointe et présentement directrice d'une école d'immersion française à Brandon. De plus, Sylvia se porte bénévole à la paroisse de Saint-Augustin, comme professeur de catéchèse pour les élèves de la cinquième année. Au cours de la dernière année, Sylvia a contribué à fonder le premier comité culturel à Brandon, qui a pour but de rassembler les francophones de la ville et des alentours afin qu'ils puissent mieux se connaître et s'amuser en français.

Le printemps dernier, Sylvia a décidé de joindre le réseau des personnes-contacts de la SFM. La personne-contact est le lien entre sa communauté et la Société franco-manitobaine. Elle travaille pour assurer une diffusion mutuelle des informations relatives à la vie française au Manitoba. Sylvia croit qu'il est essentiel que la présence des francophones dans la communauté de Brandon soit visible. Ce qui l'intéresse, c'est de rejoindre tous les francophones de Brandon pour leur donner l'occasion de se rencontrer et de s'amuser dans leur langue maternelle.

Sylvia, ton accueil chaleureux et ton attitude positive te fera réaliser ce rêve. La SFM te félicite pour ton initiative et ta ténacité.

fr



## L'Hôpital général Ste-Rose

est à la recherche

D'UN(E) DIRECTEUR(TRICE)  
DES SOINS INFIRMIERS

L'Hôpital général Ste-Rose, un établissement de santé agréé et en évolution, contient 68 lits destinés aux soins aigus et est dirigé par les Soeurs de la Charité de Montréal, «Soeurs Grises», qui en sont propriétaires. En tenant compte de la perspective holistique et des principes de la religion catholique, la mission, les buts et les objectifs de l'Hôpital reflètent les soins de qualité supérieure qu'il s'efforce de fournir à ses patients, à son personnel et aux gens de la communauté.

Ce poste rempli de défis exige un(e) infirmier(ère) en chef qui agira sous la supervision du directeur général. Le(la) candidat(e) doit avoir de l'entregent et doit faire preuve de solides compétences innovatrices en leadership ainsi qu'en résolution de problèmes. De plus, le(la) candidat(e) doit se montrer efficace aux niveaux de la planification, de l'organisation, de la direction et de la coordination des activités au sein du département des soins infirmiers.

On accordera la préférence à la personne qui compte plusieurs années d'expérience en gestion des soins infirmiers, qui détient un diplôme d'études supérieures et qui démontre une bonne connaissance du français et de l'anglais, à l'oral et à l'écrit.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, y compris les références, d'ici le 15 mars 1992, à:

M. Arthur A. Milette  
Directeur général  
Hôpital général Ste-Rose  
C.P. 60  
Sainte-Rose-du-Lac (Manitoba)  
R0L 1S0

# INFO-BUDGET 1-800-267-6640

Pour toute question sur le budget fédéral, ou pour obtenir des imprimés, appelez sans frais.

Personnes sourdes ou malentendantes:  
1-800-267-6650 (ATS/ATME)



Ministère des Finances  
Canada

Department of Finance  
Canada





Les nouveautés au 9e Parlement jeunesse franco-manitobain

## Des invités de l'immersion et des conférenciers

La 9e session du Parlement jeunesse franco-manitobain (PJFM), aura lieu à l'hôtel de ville de Winnipeg du 5 au 8 mars, sous le signe du renouvellement constitutionnel.

Cette activité, qui est organisée par et pour des jeunes étudiants du secondaire, est une occasion de rencontre pour 80 jeunes Franco-Manitobains, et un apprentissage approfondi du fonctionnement du système parlementaire canadien.

Cette année, six étudiants en immersion française agiront comme invités en session de formation. Selon la première ministre Micheline Sabourin, le PJFM essaie de faire quelque chose de nouveau à chaque

année.

«L'an passé, nous avons eu 16 jeunes des autres provinces de l'Ouest qui s'étaient joints à nous. Cette année, nous avons invité six étudiants en immersion française pour les initier à la vie parlementaire en français. Nous essayons de faire quelque chose de nouveau à chaque année pour varier et améliorer nos sessions.»

Autre nouveauté cette année, des conférenciers se joindront aux jeunes dans les ateliers. Raymond Bisson, le président de la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada, et Raymond Hébert, professeur en sciences politiques au CUSB, viendront parler des

propositions constitutionnelles.

Quatre ministres présenteront huit projets de loi, dont deux qui risquent d'être particulièrement intéressants, soit une loi concernant les changements constitutionnels et une autre sur l'autonomie gouvernementale des autochtones.

Les ministres pour cette année seront Janique Lavallée, Rodrigue Guay, Christian Monnin et Brigitte Reynolds. Marc-Yvan Hébert agira comme orateur et Roger Picton comme orateur suppléant. Francine Hébert sera leader de la Chambre et Lynne Petit ainsi que Rémi Gosselin seront respectivement whip et whip adjoint. La chef libérale Sharon Carstairs agira comme

lieutenant gouverneur.

Robert DUSSAULT

### NOTRE-DAME-DE-LOURDES

## Le GATT et les fermiers

Après sa Journée sur l'agriculture tenue l'automne dernier à Saint-Jean-Baptiste, la Société franco-manitobaine (SFM) récidive, cette fois à Notre-Dame-de- Lourdes.

Tous les agriculteurs francophones de La Montagne sont donc invités à cette rencontre le 18 mars prochain, qui se tiendra au Club de l'âge d'or.

Cette journée permettra aux agriculteurs francophones de «discuter et se concerter, de partager des informations en français», explique Maria Chaput de la SFM.

À l'ordre du jour: le GATT et ses effets sur les agriculteurs. Le matin, Louis Balcaen donnera une conférence. L'après-midi, un panel réunira quatre personnes, qui aborderont divers aspects de l'agriculture en rapport avec le GATT, comme la gestion agricole, le crédit, l'importance des rapports financiers, la diversification des méthodes de travail, etc.

À la suite de la réunion du même genre à Saint-Jean-Baptiste, ce sont les agriculteurs eux-mêmes qui ont demandé à la SFM d'organiser une réunion semblable dans chaque région. Dans La Montagne, la SFM a repéré quelque 200 agriculteurs qui ont tous été invités par lettre (tous les agriculteurs francophones sont les bienvenus). Une autre réunion aura lieu plus tard dans La Rouge.

### SAINT-ADOLPHE

## Une marche pour le Centre

Une marche en vue de rallier la population de Saint-Adolphe derrière un nouveau projet de construction du Centre récréatif aura lieu le dimanche 8 mars prochain, à 13 h.

Le Comité organisateur du Centre a récemment lancé une nouvelle campagne de prélèvement de fonds en vue de compléter la construction de l'édifice. Le Centre a été construit en 1985 au coût de 625 000 \$.

Le nouveau projet vise la mise en place de l'équipement nécessaire à la glace artificielle, ainsi que l'érection d'une salle récréative pouvant accommoder 400 personnes, une salle d'attente et une cantine.

Le coût de ces nouvelles installations s'élèvera à environ 500 000 \$ et permettra au Centre récréatif de desservir toute la population, croient les organisateurs, et pas seulement les intéressés aux sports du patinage.

Le Comité a fait savoir que les dons sont déductibles aux fins de l'impôt, le Centre étant un organisme de charité. La campagne de prélèvement de fonds se poursuivra jusqu'à la fin mars. Le début des travaux est prévu pour l'été prochain.

On peut obtenir des renseignements additionnels en contactant le directeur de la campagne, Louis Boisjoli, au 883-2009.

# Le mardi 10 mars, venez exprimer votre opinion sur la prospérité!

**V**ous êtes cordialement invité à participer à un débat public sur le renouveau de la prospérité au Canada. Il s'agit d'une occasion d'exprimer votre opinion sur un sujet qui nous préoccupe tous.

Un léger goûter sera servi à l'occasion d'une réception informelle qui aura lieu de 18 30 à 19 h. Les participants se diviseront ensuite en petits groupes qui discuteront de la façon dont nous pouvons revitaliser l'économie et maintenir notre niveau de vie. Nous comptons sur votre présence. Aussi, n'oubliez pas d'inscrire la réunion à votre agenda.

**WINNIPEG** Collège communautaire Red River  
2055, avenue Notre Dame



## LA PAROLE AUX CITOYENS

### LA COMPÉTITIVITÉ / LE SAVOIR

Parrainé par le Collège communautaire Red River, la Division scolaire de Saint-Vital, le Centre for International Business Studies de l'Université du Manitoba, la Chambre de commerce de Winnipeg, le Conseil de la coopération du Manitoba, l'International Centre of Winnipeg et le gouvernement du Canada.

Canada



Madeleine Lépine

# Une femme dans un monde d'hommes

Signe des temps? Depuis sept ans qu'elle travaille dans un monde de gars, qu'elle est entourée de mécaniciens, de cambouls, de pièces automobiles et du bruit incessant de l'atelier, Madeleine Lépine n'a jamais eu l'impression de travailler dans un milieu «non traditionnel». Et jamais, non plus, elle ne s'est sentie mal acceptée par ses collègues masculins pour la simple raison qu'elle est une femme.

«J'ai peut-être été chanceuse, dit-elle, j'aurais pu tomber plus mal! Les gars qui travaillent ici sont corrects, ce sont des hommes libérés!» Alors pour les clichés entourant la vie d'une fille travaillant avec des gars, vous repasserez: les «jokes plattes», Madeleine ne connaît pas ça.

«Les mentalités changent!»

Madeleine Lépine n'est pas mécanicienne. Chez DeGagné, elle fait du travail de bureau et surtout, elle s'occupe de la clientèle: «Je suis le lien entre le client et le mécanicien. Le client m'explique son problème et moi, pour bien transmettre l'information à l'atelier, je dois comprendre le problème.

«Et quand le client revient chercher son auto, je dois aussi comprendre ce que le mécanicien a fait et les raisons pour lesquelles il l'a fait, si je veux expliquer correctement au client pourquoi on a remplacé telle pièce ou quel rôle la pièce joue dans l'auto.»

Cette connaissance de la mécanique, Madeleine l'a acquise à force d'entendre les mécaniciens parler de leur travail et en posant elle-même un tas de questions. «Les principes de base de la mécanique, dit-elle, ça se comprend facilement. Et les gars, ici, ça ne leur dérange pas d'expliquer la mécanique à une femme. J'ai jamais eu l'impression de ne pas pouvoir apprendre ou comprendre. J'ai un cerveau, je m'en sers!»

Résultat: même des hommes peuvent être impressionnés par ses connaissances de la méca-



Madeleine Lépine travaille depuis sept ans dans une station-service. Cinq jours/semaine, presque 12 heures/jour dans un monde d'hommes beaucoup moins macho qu'avant!

nique. Au début, certains clients ne lui faisaient pas confiance et préféraient ne pas s'adresser à elle au comptoir. «Mais ça

changé. Maintenant, les gens parlent à la personne qui est au comptoir, peu importe qui c'est du moment que le service est bon.

Si je ne savais pas ce que je dis, si je faisais des erreurs, ce serait différent.»

Mais à force d'entendre le client raconter son problème et les mécaniciens dire quel bobo ils avaient trouvé, Madeleine en est venue à établir des liens, à «devenir assez connaissante».

Le service à la clientèle, c'est ce que Madeleine préfère: «Je ne veux pas être mécanicienne parce que dans l'atelier, on est coupé du public.»

Elle remarque que les clientes posent plus de questions quand elles peuvent s'adresser à une femme: «Les femmes veulent encore plus que les hommes savoir ce qu'on a fait à leur auto. Avec moi, elles se sentent en confiance pour poser leurs questions.

«C'est fini, ajoute-t-elle, le temps où on amenait son auto au garage en se méfiant du mécanicien et qu'on repartait avec sans savoir pour quelles raisons ça avait coûté si cher!» Et c'est aussi fini le temps où il était étonnant de voir une femme, dans un garage, être capable de vous tenir une conversation intelligente et intelligible sur la mécanique!

Sylviane LANTHIER

## Century 21 Carrie Realty Ltd

237-7286

### Appartements Lorette, Manitoba

300, chemin Dawson  
Appartements d'une chambre et deux chambres à coucher  
425 \$ et plus.

### Appartements Saint-Boniface

213, rue Dumoulin  
Appartement d'une chambre à coucher.  
Stationnement disponible  
385 \$ par mois.

177, Masson  
Garçonnière et une chambre à coucher  
305 \$ et 405 \$  
tout compris.

320, promenade Enfield  
Grande garçonnière  
338 \$, tout compris.  
Grande chambre à coucher.  
Planchers en bois franc.  
412 \$ + électricité.

284, rue Eugénie  
Bas de duplex, deux chambres à coucher  
425 \$ + électricité

Chris - 237-7286

## Journée internationale de la femme

# Pluri-elles veut fêter les acquis

Cette année, Pluri-elles a décidé de souligner le 8 mars, Journée internationale de la femme, de la façon la plus positive qui soit. Au lieu de dire pour la millième fois ce qu'il reste encore à obtenir, on préfère «célébrer ce qu'on a acquis, apprécier ce qu'on a réussi à faire», comme l'explique Carmen Hivon, en

charge d'organiser la soirée de divertissements qui permettra de souligner l'apport des femmes à la société.

Cette soirée se déroulera donc dans la bonne humeur: des comédiennes de la Ligue d'improvisation du Manitoba déridront la salle, Solange Campagne et Yvonne Larivière entonneront quelques chansons,

et tous et toutes sont invitées à participer. «On ne veut pas que le public soit passif, mentionne Carmen Hivon, on veut que les gens qui le veulent participent aux impros ou chantent.»

Les résultats du concours «Célébrons la femme» seront dévoilés, et on fera également une lecture publique des œuvres reçues. Lundi dernier, Pluri-elles

avait reçu entre 80 et 90 textes et dessins, dont 70 participations des élèves des écoles Pointe des Chênes et Précieux-Sang.

La soirée de divertissements se déroulera dès 19 h à la salle Antoine-Gaborieau au CCFM. Tout le monde est invité et l'entrée est gratuite.

S. L.



## GAGNANTS ET GAGNANTES DU BONSPIEL ANNUEL DE LA FRANCOPHONIE À SAINT-CLAUDE LES 28, 29 ET 1<sup>er</sup> MARS 1992



1<sup>re</sup> épreuve

Vivianne Jamault, Rose-Marie Fouasse, Victor Chappellaz, René Kolly (skip)



2<sup>e</sup> épreuve

Norman Leduc (skip), Lionel Trémorin, Carole Trémorin, Suzanne Middleton



3<sup>e</sup> épreuve

Charles Arbez (skip), Maurice Boisvert, Roseline Arbez, Anita Boisvert

## UN MERCI SINCÈRE AUX DONATEURS

Caisse populaire de Saint-Claude  
Beatrice Foods Inc. (Saint-Claude)  
Comité culturel de Saint-Claude  
Festival du Voyageur  
La Boutique du Livre  
Lucien Guenette / BDO Guenette Chaput  
Le Café Jardin du Ccfm

La Boutique du Ccfm  
Rat River Golf Rivière-aux-Rats  
Coopérative Saint-Claude  
Boutique Saint-Claude  
Sportex du Collège de Saint-Boniface  
Conseil jeunesse provincial  
Intra D'Eschambault

Librairie À La Page  
ABC Fire & Safety Equipment Ltd.  
Moonshiners Unlimited  
Parcours LaVérendrye Golf  
McLeods (Saint-Claude)  
St. Claude Giftware  
Société franco-manitobaine

Cercle Molière  
Jeannine's Gift Boutique  
Aurèle Dupuis / Century 21  
Chez le Disquaire  
Salon Mortuaire Desjardins  
Fédération des caisses populaires du Manitoba Inc.

Aux membres du Club de curling de Saint-Claude et Haywood, au Comité de curling des femmes, au Comité de graduation du Complexe scolaire de Saint-Claude, merci pour l'appui et l'accueil fantastiques.

Soulignons la coopération de Radio-Canada (CBWFT et CKSB), en particulier, la présence de Chute Libre.

**Bravo pour votre grand enthousiasme!**



Ronald Duhamel juge le rapport Beaudoin-Dobbie

## «Une bonne base de départ»

Membre du comité Beaudoin-Dobbie, le député fédéral de Saint-Boniface croit que les propositions avancées constituent de «bonnes bases» pour les négociations constitutionnelles entre le gouvernement canadien et les provinces. Même si, ajoute-t-il, «la solution risque d'être très difficile à trouver.»

**Vous avez déclaré que «les conservateurs de Brian Mulroney ont de nouveau choisi de ne pas répondre aux attentes de l'Ouest et des provinces de l'Atlantique». Alors pourquoi avez-vous signé le rapport?**

**Ronald Duhamel:** Parce qu'il y a beaucoup de très bons éléments dans ce rapport: la reconnaissance de la société distincte, le droit à l'autonomie gouvernementale des autochtones, la réaffirmation de la dualité linguistique du Canada. En ce qui concerne le Sénat, je suis heureux que les gens sous-représentés, comme les femmes et les Métis, aient de meilleures chances d'être élus. La grande déception, c'est que la Chambre des Communes aurait le pouvoir de renverser les décisions du Sénat. Ça revient à le

rendre inefficace. J'ai été très déçu qu'on n'ait pas eu l'appui du NPD et du gouvernement là-dessus.

**Puisque vous endossez le rapport Beaudoin-Dobbie, vous allez devoir le vendre à vos électeurs?**

**Ronald Duhamel:** Je vais faire la promotion des propositions sur lesquelles nous sommes d'accord. Je dirai aussi clairement les points sur lesquels on n'est pas d'accord. Il y a certains principes sur lesquels je ne peux pas céder. Je n'aurais pas signé le document si la position du Parti libéral concernant le Sénat n'avait pas été enregistrée. Je ne l'aurais pas signé non plus si la notion de dualité linguistique n'était pas clairement réaffirmée.

**Est-ce que ces points de divergence entre les partis ne condamnent pas d'avance le rapport à l'échec?**

**Ronald Duhamel:** On vient d'écrire le premier chapitre avec un certain «montant» de difficultés et sans une unanimité totale. Le deuxième chapitre appartient au premier ministre du Canada qui devra présenter ses propositions aux premiers mi-

nistres des provinces et aussi, je l'espère, au peuple canadien par référendum.

**Justement, un récent sondage indique que 92 % des Canadiens sont opposés à tout pouvoir spécial pour le Québec.**

**Ronald Duhamel:** Il n'y a aucun pouvoir spécial donné au Québec dans le rapport, sauf dans le domaine de la culture. Tous les pouvoirs seraient semblables pour toutes les provinces.

**Et le droit de veto du Québec sur les réformes constitutionnelles?**

**Ronald Duhamel:** Le rapport contient quatre ou cinq propositions à ce sujet, mais dans tous les cas, la formule d'amendement ne pourrait pas fonctionner

sans l'accord unanime de toutes les provinces et du fédéral.

**Quel message vous envoie vos électeurs lorsqu'ils vous appellent ou que vous les rencontrez?**

**Ronald Duhamel:** La plupart des gens qui m'appellent croient que la situation la plus sérieuse est la crise économique et je suis tout à fait d'accord. Mais je leur dis que si nous ne réglons pas la question constitutionnelle, nous sommes voués à l'échec économique. Les investisseurs restent très prudents dans ce genre de situation.

**Quel souvenir gardez-vous des mois que vous avez passés au sein du comité Beaudoin-Dobbie?**

**Ronald Duhamel:** Durant la

plupart des réunions, on se parlait franchement, et il y avait même certaines prises de bec. Mais dans la grande majorité des cas, les gens essayaient de comprendre le point de vue de l'autre.

**Selon vous, de quoi dépendra le succès ou l'échec des propositions constitutionnelles du gouvernement?**

**Ronald Duhamel:** Beaucoup va dépendre de l'ouverture d'esprit des premiers ministres. Il n'y a pas de solution simple et chacun devra mettre de l'eau dans son vin. Les premiers commentaires provenant des provinces semblent plutôt négatifs, mais ils signifient peut-être aussi que l'on veut continuer la négociation.

Propos recueillis par  
Laurent GIMENEZ

Les travaux pourraient commencer au printemps

## L'usine de déchets toxiques sera bâtie dans Montcalm

Le gouvernement manitobain a décidé le 4 mars d'entamer des négociations avec la Municipalité rurale de Montcalm pour la construction de la première usine de traitement des déchets dangereux au Manitoba (1).

Cette décision confirme la recommandation formulée quelques jours plus tôt par la Corporation manitobaine de gestion des déchets dangereux. Le ministre manitobain de l'Environnement, Glen Cummings, précise que «le bon niveau d'acceptation» de la communauté a, entre autres, joué en faveur de

Montcalm (près de 70 % des électeurs de la municipalité avaient voté en faveur du projet en septembre 1991).

Le ministre pense que la décision risque d'être accueillie de façon «mitigée» à Winnipeg, concurrente de Montcalm pour ce projet. Il souligne cependant que l'usine ne sera située qu'à une soixantaine de kilomètres de la capitale manitobaine, ce qui devrait satisfaire les usagers.

Si les pourparlers entre le gouvernement et la Municipalité de Montcalm se passent bien, la construction de l'usine pourrait

débuter ce printemps. Le préfet de Montcalm, Florent Beaudette, pense qu'elle pourrait commencer à fonctionner dès l'été 1993 et qu'une mise en service complète est possible pour 1994.

On parle de 25 à 40 emplois permanents et d'une soixantaine d'embauches pour la construction des installations. Quant au montant des impôts fonciers payés par l'entreprise, il pourrait dépasser les 200 000 \$ par an.

Laurent GIMENEZ

(1) L'usine traitera tous les déchets toxiques ménagers et industriels, à l'exception des produits radioactifs et explosifs.



### AVIS PUBLIC CONTRÔLE DE LA VÉGÉTATION

Veillez prendre note, par les présentes, que le service de l'Ingénierie des Chemins de fer nationaux du Canada a l'intention, en 1992, de mettre en oeuvre les programmes décrits ci-dessous en vue d'éliminer les mauvaises herbes sur sa propriété.

1. Élimination des mauvaises herbes et des broussailles sur la section ballastée des voies de triage et des voies ferrées énumérées ci-après. Ce programme a pour but de prévenir la détérioration des voies et passages à niveau, de réduire les risques d'incendie et d'accumulation de neige, de faciliter l'inspection des voies et d'améliorer la sécurité du personnel d'entretien.

- a) Triage Fort Rouge
- b) Triage Gilliam
- c) Triage Neepawa
- d) Triage Portage-La-Prairie
- e) Triage Rivers
- f) Triage Symington
- g) Triage Transcona

h) Subd. Carman	P.M.	0.0—	50.5, voies principales et évitements
i) Subd. Erwood	P.M.	0.0—	50.8, voies principales et évitements
j) Subd. Gladstone	P.M.	83.9—	120.4, voies principales et évitements
k) Subd. Letellier	P.M.	7.1—	37.4, voies principales et évitements
l) Subd. Neepawa	P.M.	0.0—	4.2, voies principales et évitements
m) Subd. Oak Point	P.M.	9.0—	33.8, voies principales et évitements
n) Subd. Rivers	P.M.	9.0—	54.1, voies principales nord
o) Subd. Steep Rock	P.M.	0.0—	12.1, voies principales et évitements
p) Subd. Turnberry	P.M.	0.0—	77.8, voies principales et évitements

Les herbicides employés seront, selon les endroits, le Bromacil, le Diuron et le Tebuthiuron. Le programme devrait être exécuté entre le 4 mai 1992 et le 24 juillet 1992.

2. Élimination des mauvaises herbes et broussailles sur l'emprise des voies énumérées ci-après. Ce programme a pour but d'empêcher les broussailles d'envahir la plate-forme de la voie, de réduire les risques d'incendie et d'accumulation de neige, de dégager les passages à niveau et d'améliorer la visibilité des signaux et enfin, d'éliminer les mauvaises herbes source de problèmes.

a) Subd. Flin Flon	P.M.	0.0—	51.0
b) Subd. Gladstone	P.M.	60.0—	120.0
c) Subd. Hartney	P.M.	6.0—	14.0
d) Subd. Oak Point	P.M.	33.8—	53.2
e) Subd. Rosburn	P.M.	31.0—	78.0
f) Subd. Sherridon	P.M.	117.0—	137.0
g) Subd. Thicket	P.M.	164.3—	200.0

Les herbicides utilisés seront, selon les endroits, le Dicamba, le Picloram, et le Triclopyr & 2, 4-D. Le programme devrait être exécuté entre le 15 juin 1992 et le 31 août 1992.

Tous les épandages d'herbicide seront exécutés par des entreprises autorisées détentrices des permis appropriés, conformément aux règlements fédéral et provincial, et en suivant les recommandations fournies sur les étiquettes.

Le public est invité à soumettre ses commentaires par écrit sur les programmes susmentionnés dans les quinze jours suivant la parution du présent avis, en s'adressant au:

Ministère de l'environnement du Manitoba  
Approbation des pesticides  
139, avenue Tuxedo  
Winnipeg (Manitoba)  
R3N 0H6

“Nous avons obtenu un prêt à risque partagé de la Société du crédit agricole pour construire notre nouvelle maison.”

— Earl Allen, Jarvie, Alberta



En affaires avec la Société.  
Glen Svenungson, conseiller en  
financement, avec Sue, Luke et  
Earl Allen.

Pour les Allen, une hypothèque à risque partagé de la Société était un bon choix.

Tout comme les Allen, plus de 50 000 entreprises agricoles à travers le Canada ont trouvé profitable de traiter avec les spécialistes du financement agricole de la Société du crédit agricole.

Venez-nous voir d'abord.



Société du crédit agricole  
Canada

Farm Credit Corporation  
Canada

Investir dans une bonne affaire... l'agriculture canadienne.



Prêts à long terme



Prêts aux groupements agricoles



Hypothèques à risque partagé



La réaction d'un partisan de Meech, Me Rhéal Teffaine

# Un constat de l'évolution du dossier

A la première lecture du rapport Beaudoin-Dobbie, Me Rhéal Teffaine, un partisan du lac Meech, a d'abord retrouvé un constat, un résumé de ce qui s'est passé depuis le dernier échec constitutionnel.

«Ça ne va pas aussi loin, ça ne touche pas à tous les domaines évoqués dans le rapport Allaire (du Québec). Mais le rapport Allaire, c'est le maximum que le Québec voudrait avoir et Beaudoin-Dobbie, c'est sans doute le minimum que le fédéral va mettre sur la table. Entre les deux, on peut souhaiter qu'ils trouvent un moyen de faire des offres concrètes au Québec.»

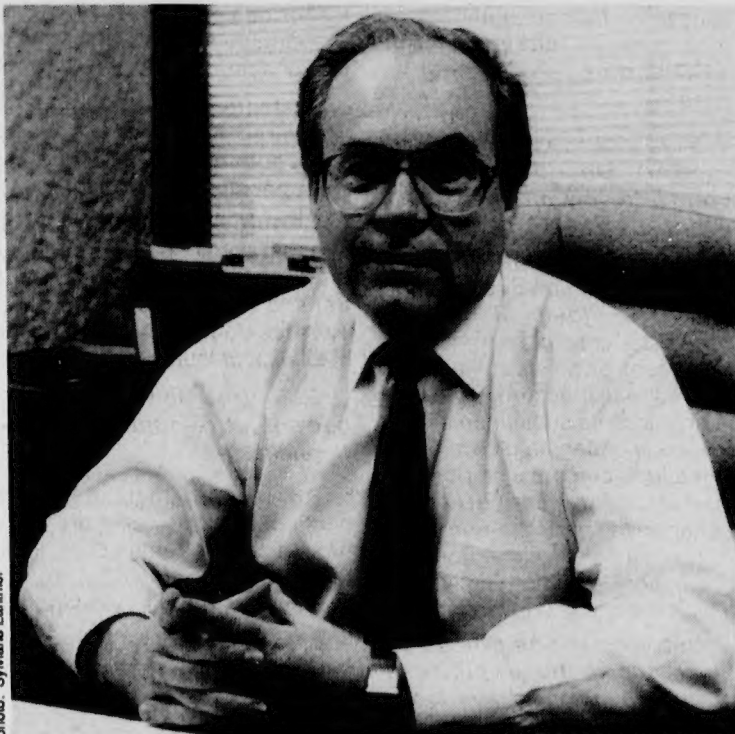
Comme Franco-Manitobain, Me Teffaine est très satisfait de voir qu'on a accepté ce qui n'était pas dans Meech, soit la promotion et l'épanouissement des communautés linguistiques minoritaires. Il ajoute: «Les autochtones ont aussi fait un progrès marqué. Les questions d'auto-détermination vont débouquer plus vite que prévu.»

Essentiellement, malgré les critiques lors de Meech, il croit que le processus constitutionnel

issu du rapport Beaudoin-Dobbie doit répondre d'abord aux exigences du Québec. «C'est impensable qu'on n'en parle pas. Ce qui a fait le plus de discussions, c'est encore la fameuse société distincte. C'est inconcevable que ce ne soit pas accepté. Il y a des gens qui sont encore confus avec la société distincte.

«Mais là, c'est précis et je ne peux pas voir que ce soit refusé. Des gens comme (Preston) Manning ne seront pas à la table. Il peut jeter de l'huile sur le feu pour ceux qui sont contre et il y en aura toujours. À chaque fois qu'on parle du Québec, ils parlent sur leurs grands chevaux et il n'y a pas moyen de raisonner avec ces gens-là.

«Mais Manning a fait une certaine évolution. Ce qu'il ne veut pas, c'est un veto (total) pour le Québec. Mais le veto proposé touche des modifications au Parlement, au Sénat et à la Cour suprême. Ce n'est pas un veto sur tout. On parle toujours comme si on concédait quelque chose de dramatique pour le Québec. La réalité, ce n'est pas ça! Quand ce sera clairement établi, les premiers ministres de



Rhéal Teffaine n'est pas surpris du cafouillage qui a entouré la sortie du rapport Beaudoin-Dobbie: «C'est la politique qui est comme ça. Chaque politicien essaie de se mettre dans une position pour sortir de là gagnant.»

bonne volonté autour de la table vont accepter ça.»

Si l'avocat reste convaincu qu'une majorité de Québécois

veulent demeurer dans la Confédération, il croit que les recommandations de Beaudoin-Dobbie sont insuffisantes. «Du minimum, on peut bonifier ça pour présenter un paquet acceptable. Je le souhaite, parce qu'autrement, c'est la fin du Canada!

«Faut que ça arrête d'abord. Les gens sont préoccupés par des questions économiques. Une bonne proportion de Canadiens réalisent qu'il faut changer, mettre de l'ordre là-dedans, puis de passer à l'économie.»

Les autochtones risquent-ils d'être la grande inconnue dans les discussions à venir? «Ils ont tout fait pour caler Meech. Ils ont eu des propos sévères à l'endroit des propositions fédérales, ce qui a mené à une quasi-émeute entre Ovide Mercredi et Joe Clark. Mais Mercredi est beaucoup plus calme. Avec tout le respect qu'on peut avoir pour lui, il n'est pas le premier ministre d'une province. Il va y avoir des discussions avec eux et je pense qu'on va être capable de les accommoder à l'intérieur d'un échéancier raisonnable.»

Yves CHARTRAND

FCFA et le rapport Beaudoin-Dobbie

## Bisson est satisfait, mais la partie n'est pas gagnée

Raymond Bisson était encouragé, le 2 mars dernier, au lendemain du dépôt du rapport Beaudoin-Dobbie sur la réforme constitutionnelle. Le président de la Fédération des communautés francophones et acadiennes du Canada (FCFA) était satisfait de voir la

dualité linguistique figurer parmi les recommandations. De plus, il sortait d'une rencontre avec les quatre premiers ministres de l'Atlantique, qui venaient de s'engager à appuyer la dualité linguistique dans les négociations à venir.

Le comité Beaudoin-Dobbie reconnaît la dualité linguistique canadienne et l'obligation des gouvernements d'assurer le développement et l'épanouissement des minorités linguistiques. «Le rapport emploie la terminologie que nous avons suggérée, explique Raymond Bisson. En

choisissant les mots développement et épanouissement, nous voulions proposer une terminologie acceptable pour tout le monde, et nous avions soupesé chaque mot, consulté des jugements de la Cour suprême, des rapports gouvernementaux et des lois.

telle qu'elle est rédigée dans le rapport Beaudoin-Dobbie.» Cet appui de quatre premiers ministres (sur les sept à obtenir) était encourageant. Des rencontres avec les autres premiers ministres sont prévues au cours des prochaines semaines.

«Nous devons continuer à travailler pour nous assurer qu'à la dernière heure, la clause de la dualité linguistique sera là dans les termes qu'on veut.» La FCFA revendique une place officielle dans la délégation fédérale afin de participer à toutes les rencontres constitutionnelles à venir.

«Cette terminologie implique une responsabilité des gouvernements vis-à-vis les communautés linguistiques en ce qui concerne leur pouvoir de dépenser, poursuit Raymond Bisson. C'est beaucoup plus fort que le mot "préserver".»

Il estime que le gouvernement fédéral devra faire sienne cette proposition sur la dualité linguistique, étant donné qu'elle a obtenu l'appui unanime des membres du comité Beaudoin-Dobbie et qu'elle a aussi fait l'objet d'un consensus au cours des conférences constitutionnelles de Toronto et de Vancouver.

Mais la partie n'est pas gagnée pour autant. «Les six prochaines semaines seront les plus importantes, rappelle le président de la FCFA. Il y aura négociations entre les provinces et formulation des dernières offres fédérales. Nous devons nous assurer que la clause sur la dualité linguistique figurera parmi ces recommandations.»

Pour ce faire, la FCFA doit obtenir l'appui de sept provinces représentant 50 % de la population canadienne. Le 2 mars, M. Bisson rencontrait les premiers ministres des provinces des Maritimes en vue d'obtenir leur appui. «Ils m'ont confirmé leur engagement à véhiculer auprès des autres premiers ministres et des Canadiens en général la clause de la dualité linguistique

Le rapport Beaudoin-Dobbie propose également la règle de la double majorité pour le Sénat sur les questions de langue et de culture, ce qui «était partie intégrante des recommandations de la FCFA.» En vertu de cette clause, toute mesure affectant la langue et la culture des francophones devrait être adoptée par une majorité de sénateurs ainsi que par une majorité de sénateurs francophones.

Le rapport ne précise pas s'il s'agit d'une majorité de sénateurs élus ou de sénateurs présents au moment du vote. Il ne propose pas non plus que des sièges d'un nouveau Sénat élu soient réservés à des francophones hors Québec.

Le rapport Beaudoin-Dobbie endosse enfin le projet fédéral de déléguer certains pouvoirs aux provinces, mais y met certaines conditions. Selon l'une de ces conditions, une province qui veut que des pouvoirs lui soient délégués doit assumer les responsabilités du fédéral en matières de langues officielles qui accompagnent ces pouvoirs.

Sylviane LANTHIER



## L'ÉCOLE PROVENCHER

Division scolaire de Saint-Boniface n°4

Offre le programme Français partiel qui permet l'étude et l'acquisition des deux langues officielles de notre pays dès la première année.

Au programme Français partiel, la maternelle est enseignée uniquement en français. De la 1<sup>re</sup> à la 9<sup>e</sup> année, les cours de français, de sciences humaines, d'hygiène, de musique, de catéchèse, d'éducation physique, d'arts plastiques, d'arts et métiers et d'arts ménagers sont enseignés en français.

Les cours de Language Arts (anglais), sciences et mathématiques, sont enseignés en anglais.

La langue d'administration et de communication est le français.

**L'Association des parents  
de l'École Provencher  
233-0222**



Selon le comptable Arthur Chaput

## Le nouveau budget ne changera presque rien

La plupart des gens ne seront pas grandement affectés par le récent budget fédéral, estime le comptable Arthur Chaput. «Il y a là plein de petites affaires qui ne changeront pas grand-chose au revenu des familles.»

Selon lui, les changements aux prestations pour enfants sont les plus importants parce qu'ils affecteront un plus grand nombre de familles. Et les dispositions qui frapperont le plus fort les familles concernées sont celles qui touchent les conjoints de fait et les exemptions en gains de capital.

Arthur Chaput n'est pas convaincu que la mesure concernant les REÉR «va servir beaucoup». Le budget permet de retirer 20 000 \$ de son REÉR pour acheter une maison, et cet emprunt doit être remboursé en un maximum de 15 ans. Sur les quatre millions de Canadiens qui détiennent un REÉR, le gouvernement estime que 600 000 pourront se prévaloir de ce régime d'accession à la propriété.

«Il est difficile de prévoir qui pourra se servir de cette mesure, croit Arthur Chaput. Ça prend du temps, accumuler 20 000 \$ quand la majorité des gens contribuent 2 000 ou 3 000 \$ par an. Les jeunes ont rarement des REÉR. Pour ceux qui ont déjà de l'argent, ce serait stupide d'aller en piger dans le plan de retraite, parce que l'avantage des REÉR, c'est que les intérêts peuvent s'accumuler. Il est aussi certain que ça affecte la retraite, surtout

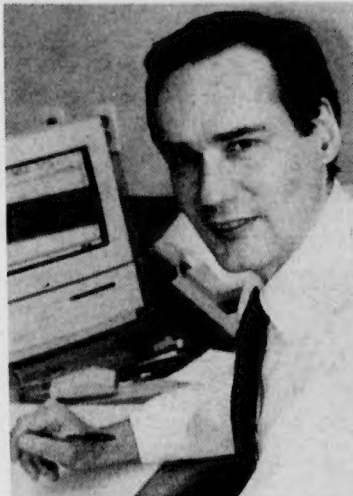


photo: Sylviane Lanthier

Arthur Chaput: pas de relance

dans le cas où le REÉR est le seul plan de retraite.»

Arthur Chaput calcule qu'un REÉR de 20 000 \$ pourrait en valoir 40 000 \$ dans 15 ans grâce aux intérêts accumulés. Si on veut emprunter sur son REÉR pour acheter une maison, il faut donc évaluer soigneusement la situation (surtout si on a dépassé la quarantaine, estiment plusieurs économistes).

La nouvelle prestation pour enfants, qui entrera en vigueur en 1993, intègre en une seule mesure les allocations familiales, les crédits et les remboursements d'impôts. Les familles recevront chaque mois un chèque non imposable.

Cette mesure visant à aider davantage ceux qui en ont le plus besoin, le gouvernement calcule

qu'environ deux millions de familles ayant un revenu inférieur à 50 000 \$ recevront une aide supérieure qu'à l'heure actuelle. 600 000 familles ayant un revenu supérieur ne recevront rien, mais dans le cas de ces familles toute l'aide reçue était remboursée lors de la déclaration d'impôt. «L'universalité des allocations n'existe plus depuis qu'elles sont imposables, commente Arthur Chaput. Personnellement, je n'ai rien contre cette mesure.»

Il estime que cette mesure est celle qui affectera le plus les familles, et certaines plus que d'autres. Par exemple, une famille de deux enfants ayant un revenu de 40 000 \$ aura une prestation annuelle de 1 336 \$, un couple avec un enfant gagnant 60 000 \$ recevra 168 \$ tandis qu'une famille ayant un revenu de 75 000 \$ ne recevra une prestation qu'au 3e enfant.

À partir de 1993, les conjoints de faits seront considérés comme des couples mariés «et pour eux, cela sera un gros coup». Cela signifie qu'ils seront admissibles au crédit de personne mariée et qu'ils pourront verser des cotisations au REÉR de leur conjoint, mais ils ne pourront plus demander l'équivalent du crédit pour personne mariée pour un enfant à charge.

Ils devront également combiner leurs revenus pour la détermination du crédit de TPS et les versements mensuels de la prestation pour enfants. Ces mesures affecteront environ 775 000 couples et permettront

au gouvernement de récupérer 180 millions \$ en 1993-94 (en moyenne 232 \$ par couple) et 985 millions \$ d'ici les cinq prochaines années.

Enfin, le gouvernement met fin à son programme d'exemption en gain de capital pour les premiers 100 000 \$. Cela pourrait affecter ceux qui, par exemple, décident de réaliser leur capital. Par exemple, si un couple décide de ven-

dre le chalet familial dont la valeur a augmenté de 30 000 \$ depuis la date de l'achat, ce gain de capital est maintenant imposable.

Bref, voici «un budget qui change très peu de choses dans la vie des gens et qui n'est pas fait non plus pour relancer l'économie.»

Sylviane LANTHIER

Le budget fédéral selon Ron Duhamel

## Les étudiants et la santé affectés

Le budget de Don Mazankowski prétend augmenter de 50 millions \$ l'appui à la recherche et au développement alors qu'il sabre les transferts d'environ 800 millions \$, soutient Ronald Duhamel.

«Le gouvernement continue à couper les fonds aux provinces pour le fonctionnement des collèges et des universités et pour les programmes de santé», ajoute le député de Saint-Boniface.

Mais il y a pire, selon lui: «Le gouvernement lance la privatisation du programme de prêts étudiants et supprime le délai de grâce de six mois auquel ils ont droit. Désormais, les étudiants

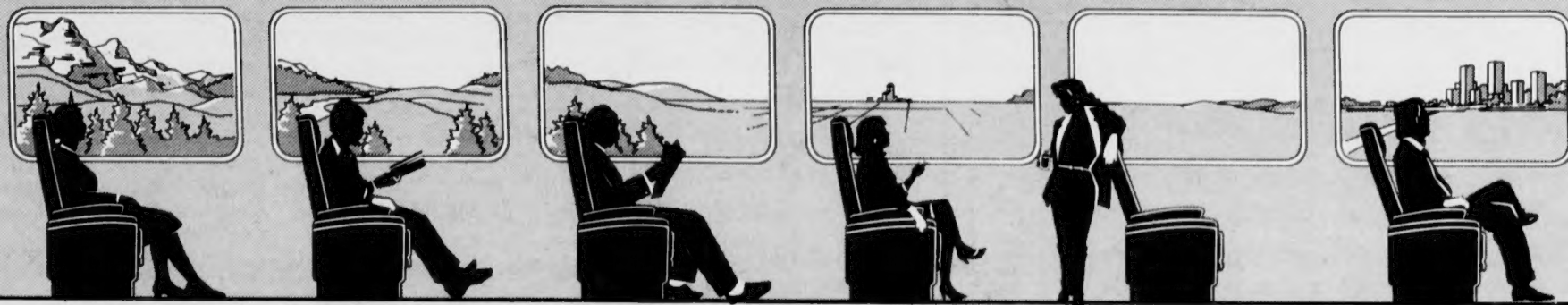
devront rembourser leurs prêts avant même d'avoir pu se trouver un emploi. L'augmentation du crédit pour études n'aidera aucunement les étudiants qui n'ont pas de fonds.»

Le député trouve enfin dommage qu'aucune dépense ne soit prévue pour les 1,5 millions de Canadiens sans emploi.

Dans le domaine des dépenses, il croit même que «le gouvernement a utilisé une complicité trompeuse, il a caché certaines informations et il entreprend une grande manipulation du message qui essaie d'exagérer sa réussite.»

Yves CHARTRAND

## VOYAGEZ À RABAIS DANS L'OUEST AVEC VIA RAIL



## C'est l'occasion de partir pour 33% de moins!

Le moment est venu de vous offrir un congé! La basse saison est le temps idéal avec la grande vente de places de VIA - 33% de rabais sur les tarifs des trajets dans l'Ouest du Canada, 40% de rabais spécialement à l'intention des étudiants et des voyageurs de 60 ans et plus.

Vous pouvez utiliser les économies réalisées pour voyager en tout confort dans un compartiment à rideau, une chambrette ou une chambre\*.

Vous ne trouverez rien de plus confortable

que le train pour visiter le Canada à votre rythme. Et c'est maintenant la façon abordable de le faire! Alors communiquez avec votre agent de voyages aujourd'hui ou avec Via Rail<sup>MC</sup> au 1 800 561-8630.

\*Le rabais ne s'applique qu'aux tarifs coach. Le prix d'une place couchée comprend un rabais sur un tarif coach et un supplément pour la couchette. Le rabais s'applique à tout voyage à bord du Canadien<sup>MC</sup> entre Toronto et Vancouver.

Cette offre est en vigueur du 7 janvier au 25 avril 1992. Vous devez acheter vos billets au moins 7 jours à l'avance. D'autres conditions peuvent s'appliquer. Achetez dès que possible, le nombre de places est limité.

VENEZ VOIR LE TRAIN AUJOURD'HUI



MC Marque déposée de VIA Rail Canada Inc.

MC Marque de commerce de VIA Rail Canada Inc.



## La pause



Le goût de l'eau...  
de Michel Rivard

Michel Rivard qualifie lui-même de «naïf» ce nouvel album dans lequel on sent les souvenirs de vacances, la vie des enfants, le goût des choses simples et simplement dites. Un Michel Rivard intime, poétique, et toujours aussi sympathique.



Un jardin sur le toit,  
de Renée Laroche  
et Cécile Girard

Bien que de nombreux francophones aient participé à la ruée vers l'or au Yukon en 1898, très peu de ceux qui vivent actuellement sur le territoire peuvent se vanter d'être leurs descendants directs. Les auteurs, dont l'une est rédactrice en chef du journal L'Aurore boréale, ont choisi la voie du roman historique. Disponible auprès de l'Association franco-yukonnaise (1), l'ouvrage contient aussi un album communautaire qui présente une centaine de résidents.

(1) C.P. 5205, Whitehorse, Yukon, Y1A 4Z1, (403) 668-2663.



La double vie  
de Véronique

Dans ce film de Krzysztof Kieslowski, Irène Jacob joue le double rôle de Véronique et de Weronika, deux jeunes filles identiques qui cherchent deux réalités différentes. Ce double rôle lui a permis de remporter le prix d'interprétation à Cannes en 1991. À l'affiche au cinéma 3 du 6 au 12 mars à 19 h 30 et 21 h 30.

(Avec la collaboration du  
gouvernement du Québec)

## CULTUREL

Une soirée de danse mambo avec Tito Puente et le Kerry Kluner Band

# Sortez vos chemises fleuries et vos chaussures légères!

C'est une première pour le Manitoba: un big band local de 20 membres transformé en orchestre salsa, avec trois percussionnistes et cinq chanteurs latino-américains, sans oublier le roi de la salsa lui-même, Tito Puente, auteur de 400 pièces, qui a enregistré une centaine de microsillons.

Le spectacle-danse sera présenté le samedi 14 mars au Rendez-Vous à Saint-Boniface. Le coût d'entrée est de 25 \$. Le prof de musique de l'école Provencher de Saint-Boniface, Hubert Grenier, fait partie du Big Band.

«Ça vaut la peine à cause de la grosseur du groupe, et le nom de Tito Puente. Le titre de roi de la salsa, il ne l'a pas volé. C'est le plus grand percussionniste du monde latin. C'est une classe à part.

«Il a écrit des succès incroyables, comme «Oye como va», popularisé par le groupe Santana. Il a puisé dans le jazz et l'a adapté à la salsa. Salsa, ça veut dire sauce, c'est une marque de commerce. C'est un nom pour la mise en marché d'une musique. La musique, c'est le mambo, le cha-cha.»

Faut-il savoir danser le mam-



Le Kerry Kluner Big Band, lors de l'enregistrement de son premier album avec le saxo Paquito D'Rivera (au centre). Le trompettiste et chef d'orchestre Kerry Kluner (qui est également psychiatre) est à sa droite. Dans la deuxième rangée, on reconnaît, entre autres, de gauche à droite, le batteur Tony Cyr, le bassiste Gilles Fournier et le tromboniste Hubert Grenier.

bo et le cha-cha pour aller à la soirée du 14 mars? «Il y a des pas de danse qui correspondent à la musique. Et ceux qui ont pris des cours de danse sociale vont avoir du fun. Mais n'importe qui qui veut s'amuser peut y aller. On se laisse emporter. On peut aussi rester assis, prendre une bière et écouter. Il n'y a pas de concours.

«C'est fort, c'est assez puissant. C'est une musique exigeante en termes d'énergie. C'est pas de la petite musique facile. On sort de là la gueule à terre (nous, les musiciens), on a quasiment besoin de glace. On va être fatigués.

«La première partie sera de la musique de danse, sans Tito Puente. La deuxième partie est avec Tito. C'est un répertoire assez exigeant. Ça fait trois mois qu'on répète.

«C'est Kerry Kluner le pivot dans tout ça. C'est ma cinquième année avec le Band (qui existe depuis 1983). On a commencé par faire la promotion de nos propres spectacles, au Festival de Jazz, au Yuk Yuk's, au Centre culturel Franco-manitobain.

«Mais ce qui rend la chose intéressante, ce sont les styles différents qu'on joue. Quand on fait venir une vedette, on apprend

un répertoire différent, on apprend beaucoup. Ça fait deux ans qu'on n'a pas joué notre répertoire (original).»

Ainsi, le Kerry Kluner Band lancera d'un jour à l'autre son premier album, en direct, avec la participation de l'artiste invité Paquito D'Rivera, le grand saxophoniste cubain.

Hubert Grenier mesure l'impact de l'orchestre Kluner à Winnipeg. «Ça réunit beaucoup de musiciens qui ne sont pas nécessairement des professionnels, dans le sens d'avoir fait des études, mais qui ont beaucoup d'expérience, qui jouent depuis leur jeunesse.»

Pour sa part, Hubert Grenier, né à Montréal en 1959, a étudié la musique à l'Université Concordia, avant d'obtenir un diplôme d'enseignement à l'UQAM. Il a joué dans des orchestres haïtiens et salsa à Montréal.

«La musique, c'est plus qu'un passe-temps, c'est une partie de ma vie. C'est important de continuer à vivre de la musique, si tu veux continuer à la transmettre, à l'enseigner. En jouant, ça permet de maintenir une certaine discipline. C'est aussi une bonne occasion de rencontrer des gens.»

Ses conseils pour la soirée du 14: «Que les gens s'habillent avec des chemises fleuries, pour qu'on ait l'impression d'être dans un bar de Miami. Aussi, chaussez des souliers légers, laissez vos bottes Sorel à la maison!»

Et des suggestions pour le décor au Rendez-Vous: «Ça serait encore mieux s'il y avait une piscine, du sable partout, des cocotiers...» On pourra toujours fermer les yeux et les imaginer.

Jean-Pierre DUBÉ

## SCHL CMHC

### APPEL D'OFFRES Travaux de réparations

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), avec l'aide financière du gouvernement du Manitoba, prévoit réparer un (1) logement unifamilial situé à CAMPERVILLE au Manitoba.

Des soumissions cachetées portant sur le projet en question et adressées à la SCHL seront reçues jusqu'au 21 mars 1992 à 14 h.

Les entrepreneurs principaux peuvent se procurer les plans, devis et demandes de soumissions nécessaires; on pourrait aussi les consulter à l'adresse indiquée ci-dessous.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un cautionnement de soumission ou d'un dépôt de garantie dont le montant est de 10 % de la valeur de toute offre. La SCHL retiendra chaque dépôt de garantie pour s'assurer que le contrat est bien exécuté. Elle acceptera que le dépôt soit payé en espèces, par chèque certifié ou par voie d'un cautionnement de soumission provenant d'une société de caution accréditée. Tout chèque ou cautionnement doit être fait à l'ordre de la SCHL.

La SCHL ne s'engage pas nécessairement à retenir la soumission la plus basse.

Les documents d'appel d'offres pourraient être obtenus de MILES WATTS, Agent, Programme de logement pour les ruraux et les autochtones à l'adresse suivante:

Société canadienne d'hypothèques et de logement  
C.P. 964  
10, rue Fort  
Winnipeg (Manitoba)  
R3C 2V2

Logement Manitoba  
Manitoba Housing



## Fédération Canadienne FRANCE-CANADA

### Bourse André Mercure

Un voyage aller-retour en France comprenant un billet d'avion classe économique aller-retour du point de départ à Paris et 200 \$ en argent de poche. Le boursier sera accueilli en France par les comités de l'Association France-Canada et par ceux de la Fédération des Comités de Province.

### Bourse Connaissance de la France

Offerte par le service culturel de l'Ambassade de France au Canada et le ministère des Affaires étrangères, cette bourse consiste en un voyage aller-retour Canada-Paris payé par les lauréats tandis que le séjour en France sera pris en charge par le ministère des Affaires étrangères.

### Conditions d'admission

- Avoir une bonne connaissance de la langue française.
- Être âgé.e d'au moins 18 ans (pas plus de 30 ans pour la bourse Connaissance de la France).
- Être membre d'une Association France-Canada.
- Rédiger un texte d'au moins 50 lignes (Bourse André Mercure) ou trois pages à double interligne (Bourse Connaissance de la France).

Envoyez votre demande à Ghislaine Lacerte,  
27, Kenton Cove, Saint-Boniface, R2J 3G8  
ou pour de plus amples renseignements,  
communiquiez avec M. Luc Marchildon au 269-9871.

La date limite est le 9 avril 1992.



La Société des communications étudie le projet

## Un cinéma français à Saint-Boniface?

Une salle de cinéma 35 mm à Saint-Boniface pour projeter des films en français? «C'est faisable», affirme le président de la Société des communications du Manitoba.

René Piché tire son optimisme des premiers résultats d'une étude de faisabilité réalisée par la firme Bisson d'Ottawa et qui pourrait être rendue publique d'ici la fin du mois de mars.

Apparemment, il faudrait un minimum de 14 000 spectateurs par an pour qu'un tel projet soit viable à long terme. À raison de six séances par semaine, cela suppose un auditoire quotidien



Fédération provinciale  
des comités de parents

Gestion scolaire – Le décompte est commencé!

À l'Institut collégial de Notre-Dame-de-Lourdes,

Le 10 mars 1992

à 19 h 30,

les ateliers suivants seront offerts:

# 1 – *L'école française... L'enfant...  
Le décrochage*

# 2 – *L'école française... L'enfant...  
Le mariage mixte*

# 3 – *L'école française... L'enfant...  
Le rôle du préscolaire*



René Piché.

photo: La Liberté

d'une quarantaine de personnes.

Pas évident quand on sait que le Cinema 3, seule salle commerciale de Winnipeg diffusant régulièrement des films français, réunit rarement autant de spectateurs en un seul soir.

«La gamme des films serait beaucoup plus vaste, argumente René Piché. Elle n'incluerait pas seulement les grands succès commerciaux français, comme Jean de Florette et La Gloire de mon père, mais aussi tous les films québécois souvent de grande qualité.»

Quant aux distributeurs, il s'agirait des mêmes qui approvisionnent les rares salles de cinéma français en dehors du Québec, situées essentiellement au Nouveau-Brunswick.

### Francophone et francophile

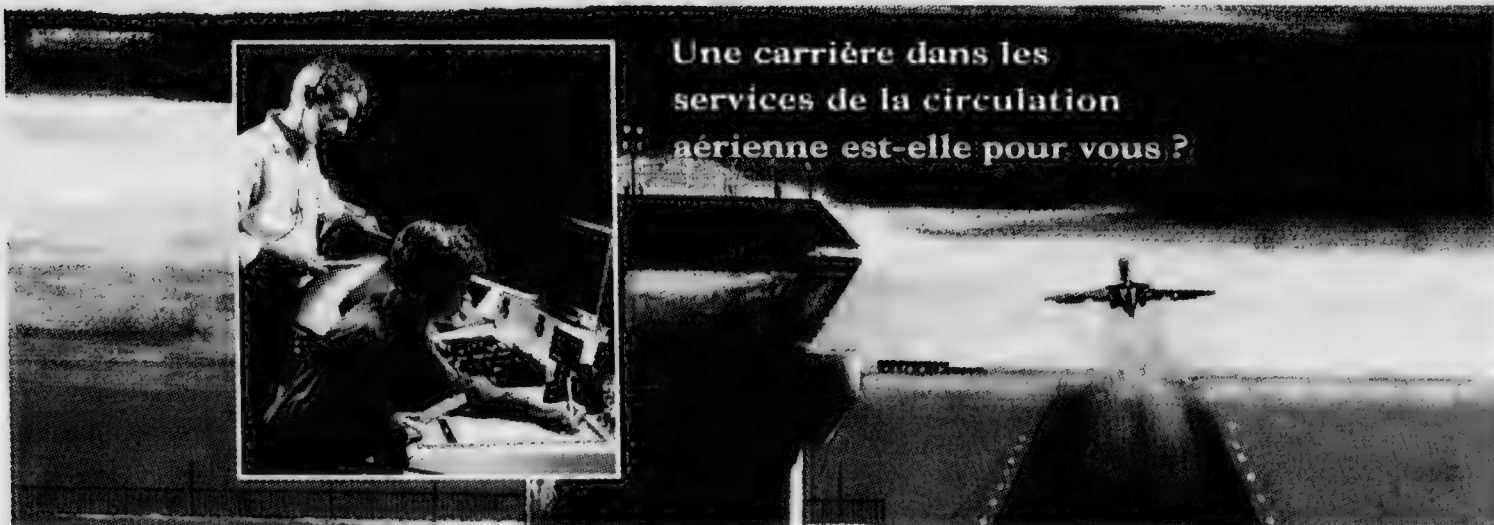
L'étude de faisabilité doit aussi suggérer quelques moyens d'attirer la clientèle potentielle, francophone et francophile, d'un tel cinéma. «Il faut créer des habitudes de consommation des produits culturels en français, et cela relève du développement communautaire», estime René Piché.

Pour tester un tant soit peu l'intérêt du public franco-manitobain, la Société des communications a réuni il y a quelques jours un groupe cible constitué d'une dizaine de personnes. «J'ai été surpris de voir que les gens manifestaient une telle volonté d'amener du cinéma en français au Manitoba, particulièrement pour leurs enfants», affirme René Piché.

La Société des communications a l'intention de publier d'ici l'automne un dépliant d'information sur ce projet de cinéma 35 mm. Il y sera également question des services en français disponibles par câble et de l'implantation d'un réseau de vidéocassettes en collaboration avec la Saskatchewan.

«On veut que les gens choisissent quels projets doivent être soumis en priorité dans le cadre de la future Entente Canada-Communauté», conclut René Piché.

Laurent GIMENEZ



Une carrière dans les  
services de la circulation  
aérienne est-elle pour vous?

**Transports Canada vous invite à une séance d'information dans votre région pour en apprendre davantage.**

Il n'est pas donné à tous de posséder les qualités de **contrôleur de la circulation aérienne** ou de **spécialiste de l'information de vol**. Il faut avoir des qualités de chef, savoir communiquer avec clarté, aimer les défis et pouvoir réussir des examens rigoureux.

Les candidats doivent avoir terminé leurs études secondaires et accepter de subir un entraînement intensif. Ils devront également passer un examen médical et un test d'aptitudes.

Si vous vous qualifiez, vous pourriez devenir contrôleur de la circulation aérienne ou spécialiste de l'information de vol, et être chargé de la sécurité aérienne au Canada. C'est une carrière passionnante à laquelle se rattache tout un éventail d'avantages sociaux intéressants.

**Vous sentez-vous à la hauteur?**

Venez à la séance d'information de Transports Canada :

les 17 et 18 mars 1992

Salle de réunion numéro 3

Rez-de-chaussée

Centre de convention de Winnipeg

375, avenue York

Winnipeg (Manitoba)

Heures

12h

18h

Présentée en

anglais

anglais

Venez prendre le temps de recevoir des renseignements très intéressants sur ces deux carrières. Apportez une carte d'identité. Vous pourriez même passer sur place un test d'aptitudes.

Pour en savoir davantage, composez le 1-800-667-INFO ou 1-800-667-4636.



Transports Canada  
Aviation

Transport Canada  
Aviation





## Les Rendez-Vous

## MUSIQUE

✓ À l'affiche au Foyer du CCFM (233-8972): **Walle Larson** au Mardi Jazz le 10 mars; **Ratatouille** les 12 et 13 mars.

✓ L'**Orchestre de Chambre du Manitoba** invite le public à assister à une répétition, le mardi 17 mars, à la salle Marial-Caron du CUSB. De 9 h 30 à 16 h. Entrée libre.

## EXPOSITIONS

✓ La Bibliothèque de Saint-Boniface présente une **exposition de photographies** des membres du Manitoba Camera Club. Jusqu'au 15 mars. Informations: 986-4334.

✓ Les artistes canadiens sont à l'honneur au Musée des beaux-arts de Winnipeg dans l'exposition **Canadian Themes: Historical Art from the Collection**. 83 œuvres, entre autres de Marcel Gosselin, Joe Fafard, Paul Borduas et Jean-Paul Riopelle. Jusqu'au 31 mai.

✓ **Toni Martinez** présente une

exposition de ses plus récentes œuvres à La Galerie du CCFM. À l'aide de peinture, de constructions média-mixte et d'effets d'éclairage, l'artiste tend à démontrer l'association et l'intégration des facteurs multiculturels à l'intérieur même de notre société. Du 27 février au 5 avril.

✓ La **Société d'orchidées du Manitoba** présente une exposition au CUSB le 28 mars, de midi à 20 h, et le 29 mars, de 9 h 30 à 17 h. Billets: 2,50 \$ adultes et 1,00 \$ enfants.

## ENFANTS

✓ Le Musée des enfants du Manitoba invite les jeunes à jouer à **l'art spatial**. Venez créer de l'art extraordinaire avec votre imagination. Les 7 et 8 mars. Renseignements: 949-0109.

✓ Le Musée des enfants du Manitoba présente le **synthétiseur à pied Happy Feet**, un clavier gigantesque qu'on pourra voir jusqu'au 5 avril. Bienvenue à tous. Renseignements: 957-0005.

✓ On peut voir jusqu'au 12 avril au Musée de l'homme et de la nature (988-0626), **The World of Jim Henson**, une présentation des



La Bibliothèque de Saint-Boniface présente le film *Sur les traces de la déesse*, le 15 mars à 14 h.

Muppets. Venez rire avec Kermit, Bert, Ernie et Miss Piggy. Du samedi au jeudi, de 10 h à 17 h, et le vendredi de 10 h à 20 h.

## CINÉMA

✓ Le Musée des beaux-arts de Winnipeg présente **Cannes '91**, un film sur les lauréats du 38e Festival international des films publicitaires. À la salle Muriel-Richardson, du 24 mars au 5 avril, à 19 h et 21 h.

✓ Dans la série de films du cinéaste allemand Fassbinder présentés au Musée des beaux-arts de Winnipeg (salle Muriel Richardson), on pourra voir **Veronika Voss**, les 7 et 8 mars. À 20 h, en version originale avec sous-titres anglais. Admission: 4,50 \$, (3,50 \$ membres).

Sélection recueillie par  
Robert DUSSAULT

**Vous avez  
des événements  
à signaler?  
Composez  
le 237-4823**

# Dans sa poursuite d'excellence, GM confirme notre qualité.



Le prix d'excellence GM: un geste qui témoigne de la qualité de la manutention et de l'expédition des voitures par CN Amérique du Nord.

La General Motors jouit d'une solide réputation auprès des gens qui comptent le plus pour elle: ses clients.

Et elle ne fait pas de compromis sur la qualité: témoins, ses fournisseurs, qui font partie intégrante de ses programmes de qualité et à qui s'adresse le **prix d'excellence GM**.

Première société ferroviaire nord-américaine à recevoir ce prix, CN Amérique du Nord doit cet honneur à sa performance, évaluée sous cinq aspects, pour lesquels seule la note d'excellence est acceptable.

**D'abord connaître les besoins de la clientèle pour offrir un service de qualité.**

Tout comme GM, CN Amérique du Nord croit qu'il faut connaître les besoins de la clientèle et y répondre adéquatement pour survivre dans un marché hautement concurrentiel.

Nous traitons l'expédition des voitures GM avec le plus grand soin... mais ce n'est pas tout. Nous offrons au constructeur d'autres services parfaitement adaptés à ses besoins. Ainsi, nos expéditions de pièces automobiles tiennent compte de ses échéanciers serrés. Et grâce à la coordination des services ferroviaires et maritimes au complexe Autoport à Halifax, nous livrons ses voitures directement aux concessionnaires de Terre-Neuve.

Ce prix d'excellence témoigne de la progression et de l'efficacité de notre processus de «Qualité au travail» en mettant en évidence ses résultats: l'excellence de nos services.

Pour les membres du personnel de CN Amérique du Nord, la «Qualité au travail» est un comportement quotidien dont ils sont extrêmement fiers et qu'ils ne cessent d'améliorer pour tous nos clients.

**CN**

AMÉRIQUE DU NORD

Un continent à votre portée.





**MANITOBA TELEPHONE SYSTEM**

présente

## **LES AUDITIONS**

**Juste  
pour  
rire  
1992**



**Inscription**

Date limite: le 22 mars.  
Formulaire d'inscription disponible  
aux bureaux du Festival du  
Voyageur, au 768, avenue Taché,  
et au Collège universitaire  
de Saint-Boniface au bureau  
du journal étudiant, local 1207.

**Grand prix**

Manitoba Telephone System  
remettra au(x) gagnant(s) une  
bourse de 350 \$ et un billet d'avion  
aller-retour pour participer à la  
grande finale des Auditions Juste  
pour rire à Montréal.

**Le spectacle**

Dimanche 5 avril à 20 h  
à la salle Le Rendez-Vous, au  
768, avenue Taché, St-Boniface



**Festival du Voyageur**

**LA  
LIBERTÉ**





# Enfin l'été! C'est pas trop tôt!

Le solde «Mieux vaut tôt!» d'Air Canada se poursuit.

Il n'est jamais trop tôt pour une bonne affaire! C'est pourquoi il faut profiter, dès maintenant, des tout petits tarifs d'Air Canada pour voyager plus tard. Profitez au plus tôt des rabais sur ces destinations et bien d'autres. Le solde d'été d'Air Canada prend fin le 7 mars et... c'est bientôt!

• Aller-retour de Winnipeg à	du 6 avril au 15 juin du 9 sept. au 12 déc. à partir de	du 16 juin au 8 sept. à partir de
• CALGARY/EDMONTON	223*	236*
• OTTAWA	249*	273*
• MONTRÉAL	264*	290*
• VANCOUVER	259*	279*

• Aller-retour de Winnipeg à	du 6 avril au 15 juin du 9 sept. au 12 déc. à partir de	du 16 juin au 8 sept. à partir de
• SAINT JOHN	370*	391*
• MONCTON	382*	403*
• HALIFAX	394*	417*
• CHARLOTTETOWN	406*	429*

• Aller-retour de Winnipeg à	du 6 avril au 15 juin du 9 sept. au 12 déc. à partir de	du 16 juin au 8 sept. à partir de
• TORONTO	239*	249*
• LONDON	294*	304*
• WINDSOR	304*	314*
• CRANBROOK	305*	322*

• Aller-retour de Winnipeg à	du 6 avril au 15 juin du 9 sept. au 12 déc. à partir de	du 16 juin au 8 sept. à partir de
• ST. JOHN'S	483*	511*
• FRANCFORT	828*	1 068*
• VIENNE	929*	1 175*
• BERLIN	858*	1 098*

• Aller-retour de Winnipeg à	du 6 avril au 15 juin du 9 sept. au 12 déc. à partir de	du 16 juin au 8 sept. à partir de
• KELOWNA	345*	365*
• VICTORIA	328*	346*
• LOS ANGELES/SAN FRANCISCO	359*	409*
• FRÉDÉRICTON	365*	386*

• Aller-retour de Winnipeg à	du 1 <sup>er</sup> avril au 15 mai du 19 avril au 17 juin à partir de	du 25 juin au 15 août à partir de
• LONDRES	788*	949*
• PARIS	778*	948*
• LYON	828*	998*
• ZÜRICH/GENÈVE/BÂLE	859*	1 069*

\* En collaboration avec Liaison Air Canada™

Pour les destinations canadiennes, le solde est en vigueur jusqu'au 7 mars 1992; cette date est différente pour les destinations européennes et les États-Unis. Tous les voyages doivent être complétés avant le 15 décembre 1992. Nombre de sièges limité, sujet à la disponibilité. Pour les voyages effectués à l'intérieur du Canada, périodes d'interdiction durant les congés de Pâques et d'Action de Grâce. Les conditions d'achat préalable peuvent atteindre 60 jours selon les destinations. Séjour minimal/maximal et d'autres conditions s'appliquent. Certains tarifs sont assujettis à l'homologation gouvernementale. Demandez nos bas prix pour d'autres destinations internationales. Les tarifs ne sont pas valables sur tous les vols ou tous les jours de la semaine. Ils peuvent être plus élevés selon les dates de déplacement.

Appelez un agent de voyages ou Air Canada au 943-9361 pour obtenir plus de détails.

MEMBRE DE L'ALLIANCE DES ASSOCIATIONS TOURISTIQUES DU QUÉBEC

Aéropian<sup>MC</sup>

  
Air Canada



**NRS**  
NATIONAL REAL ESTATE SERVICE

Pour évaluation résidentielle, appelez:

**LUCIEN CROTEAU**  
VENDEUR ASSOCIÉ

(204) 257-9692 (Service 24 heures)  
Rés.: (204) 1-433-7192

**NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.**

**MIDWAY**  
CHRYSLER PLYMOUTH LTD.

**Claude P. Lepine**  
représentant

Service professionnel bilingue  
dans le secteur d'automobiles

**Midway Chrysler**  
730, avenue Portage  
Tél.: 774-4581

**TAPIS NYLON DUPONT A PARTIR 11,98\$**

**Entrepôt de tapis et de vinyle**

Parfait pour la salle de jeux, le chalet ou les logements à louer. Tapis à endos caoutchouté ou revêtement de sol en vinyle sans cirage.

**A partir de 3,98\$**

**NOUS OFFRONS**

- Vinyle préencollé
- Papier-peint à 3,98 \$ le rouleau
- Peinture intérieur-extérieur

**A & R Carpet Barn**  
50, rue Archibald 233-3061  
Ouvert jusqu'à 20 h en semaine.

Payez et emportez seulement

**SCHL CMHC**

#### APPEL D'OFFRES

##### Travaux de réparations pour un logement unifamilial

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), avec l'aide financière du gouvernement du Manitoba, prévoit effectuer des travaux de réparations sur un (1) logement unifamilial situé à POWERVIEW au Manitoba.

Des soumissions cachetées portant sur le projet en question et adressées à la SCHL seront reçues jusqu'au 26 mars 1992 à 14 h.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un cautionnement de soumission ou d'un dépôt de garantie dont le montant est de 10 % de la valeur de toute offre. La SCHL retiendra chaque dépôt de garantie pour s'assurer que le contrat est bien exécuté. Elle acceptera que le dépôt soit payé en espèces, par chèque certifié ou par voie d'un cautionnement de soumission provenant d'une société de caution accréditée. Tout chèque ou cautionnement doit être fait à l'ordre de la SCHL.

La SCHL ne s'engage pas nécessairement à retenir la soumission la plus basse.

Les documents d'appel d'offres pourraient être obtenus de **BILL ALLEN, Agent, Programme de logement pour les ruraux et les autochtones** à 983-5638 ou à l'adresse ci-dessous:

Société canadienne d'hypothèques et de logement  
C.P. 964  
4<sup>e</sup> étage  
10, rue Fort  
Winnipeg (Manitoba)  
R3C 2V2

Logement Manitoba  
Manitoba Housing

## ASSEMBLÉE ANNUELLE



### Les Éditions du Blé

Le vendredi  
27 mars 1992  
à 19 h 30

au 340, boulevard  
Provencher  
en la salle 2B  
du CCFM

Nicole Brémault en spectacle

## Même Kalliane fait la tournée

Après avoir présenté une série de spectacles par la

### AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu FÉLIX MATHURIN GUIGUENO du la ville de Winnipeg, au Manitoba, retraité.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées au cabinet des soussignés, au 202, boulevard Provencher, bureau 200, Winnipeg, Manitoba R2H 0G3, le ou avant le 1<sup>er</sup> avril 1992.

FAIT à Winnipeg, au Manitoba, ce 5<sup>e</sup> jour du mois de mars 1992.

DENISET, JOURDAIN & BOILY  
Pierre Deniset,  
procureur de la succession

Musique du Commandement aérien, l'Association culturelle franco-manitobaine fait place maintenant à Nicole Brémault et ses enfants.

Depuis le 2 mars, l'artiste originaire de Sainte-Agathe est en tournée à travers la province avec un spectacle visant à amener les enfants à s'exprimer par le chant, la danse, la percussion, les gestes et les jeux coopératifs.

Nicole Brémault présente ce spectacle avec ses enfants, y compris la p'tite dernière, Kalliane, née au lendemain du Festival du Voyageur et qui a droit à son baptême de la

tournée!

Mais elle est encore bien jeune pour participer aux réjouissances qui comprennent des chansons de Raymond Fau, Daniel Lavoie et de Passe-Partout, en plus de créations originales.

Après Saint-Claude, La Broquerie et Saint-Lourdes, Nicole Brémault se rendra aux endroits suivants d'ici le 25 mars: Notre-Dame-de-Lourdes, Lorette, Saint-Joseph, Saint-Lazare, Somerset, Sainte-Anne et Saint-Georges.

Yves CHARTRAND

## LANCEMENT DE CARRIÈRES



### LA VOIE DU SUCCÈS

Les responsables du programme manitobain «Lancement de carrières» travaillent en collaboration avec les employeurs dans le but d'offrir des emplois d'été aux étudiants et aux jeunes du Manitoba.

Les employeurs apprécient l'enthousiasme et le dévouement dont les jeunes font preuve sur les lieux de travail, mais les coûts reliés à la création d'un nouveau poste et à la formation d'un personnel inexpérimenté sont très élevés.

Le programme «Lancement de carrières 1992» a pour objet, en offrant des primes, d'aider les employeurs à créer des emplois d'été intéressants qui donnent aux jeunes une occasion de se perfectionner et de s'épanouir. Sont admissibles au programme les entreprises et les organismes qui voudraient créer, entre le 4 mai et le 7 septembre, de nouveaux postes destinés aux étudiants et aux jeunes qui n'ont pas d'emploi.

Pour obtenir de plus amples renseignements et des formules de demande, s'adresser au Programme manitobain «Lancement de carrières», 114, rue Garry, rez-de-chaussée, Winnipeg (Manitoba) R3C 1G1, ou composer le 945-0901 à Winnipeg ou le 1-800-282-8069 (sans frais).

Les demandes des employeurs doivent parvenir à notre bureau le vendredi 27 mars 1992 au plus tard (le cachet de la poste faisant foi).

Services à la famille  
Manitoba  
Harold Gilleshammer  
Ministre



## VILLA YOVILLE INC.

Maison pour personnes du 3<sup>e</sup> âge

est à la recherche d'un(e)

TRAVAILLEUR(EUSE) SOCIAL(E)

Compétences requises:

- Diplôme universitaire en service social (BSS).
- Connaissances et/ou expérience dans le domaine du counselling.
- Maîtrise du français et de l'anglais (parlé et écrit).
- Capacité de travailler seul ou en équipe.
- Travail à demi-temps au salaire courant.

Faire parvenir votre demande, curriculum vitae, etc., avant le 31 mars 1992, à:

LL Bernardin  
Directeur général  
Villa Youville Inc.  
208, avenue Centrale  
Sainte-Anne (Manitoba)  
R0A 1R0  
(422-5624)

## DÉVELOPPEMENT ET PAIX

L'organisme officiel de l'Église catholique pour le développement international recherche pour la province du Manitoba, un(e) Animateur(trice).

### LE TRAVAIL:

Promouvoir, à l'intérieur des diocèses de Winnipeg, Saint-Boniface, Churchill et Keewatin-Le Pas, les buts et objectifs de Développement et Paix par des programmes d'information, d'action, d'éducation, de levée de fonds et d'animation en rapport avec le développement international. La personne fera partie d'une équipe nationale.

### LES EXIGENCES:

- Expérience en animation.
- Connaissance ou expérience du développement international, du tiers monde et de l'enseignement social de l'Église.
- Disponibilité, excellente connaissance de la région désignée, bilinguisme et utilisation d'une voiture.

### LES CONDITIONS DE TRAVAIL:

- Selon la convention collective

Chaque candidature doit présenter l'intérêt de la/du candidat(e) au poste et les raisons qui justifieraient son engagement. Les demandes d'emploi, accompagnées d'un curriculum vitae et les noms et adresses de trois personnes qui soient au courant de l'expérience professionnelle de la/du candidat(e), doivent être adressées, avant le 13 mars 1992, à:

Monsieur Michael Flynn  
Directeur, Secteur Anglais  
Développement et Paix  
3028, avenue Danforth  
Toronto, Ontario  
M4C 1N2





Ligue Junior B  
du Manitoba

Éliminatoires - séries 3 de 5

26 février

Brandon 1 Sainte-Anne 7

28 février

Sainte-Anne 3 Brandon 6

1er mars

Brandon 4 Sainte-Anne 5

2 mars

Sainte-Anne 8 Brandon 6

(Sainte-Anne gagne la série 3-1)

Dans les autres séries, Red River a aussi remporté la sienne, blanchissant North Winnipeg 7-0 dans le quatrième match, Selkirk domine Carberry 2-0 et Beauséjour a éliminé Gimli en trois matchs consécutifs.

Demi-finale - série 3 de 5

8 mars

Sainte-Anne - Beauséjour

11 mars

Beauséjour - Sainte-Anne

13 mars

Sainte-Anne - Beauséjour

## Ligue Hanover-Taché

Éliminatoires

26 février

Grunthal 3 La Broquerie 6

27 février

Île-des-Chênes 3 Niverville 9

29 février

Niverville 6 Steinbach 4

Sainte-Anne 4 Grunthal 5

1er mars

La Broquerie 3 Île-des-Chênes 10

Classement - 1ère ronde

	G	P	N	Pts
Steinbach	3	1	0	6
Île-des-Chênes	3	1	0	6
Niverville	3	1	0	6
Sainte-Anne	1	3	0	2
La Broquerie	1	3	0	2
Grunthal	1	3	0	2

4 mars

Steinbach - Île-des-Chênes

La Broquerie - Sainte-Anne

5 mars

Grunthal - Niverville

## Ligue South Eastern

Éliminatoires - demi-finales

18 février

Notre-Dame 1 Morris 9

23 février

Morris 9 Notre-Dame 8

25 février

Notre-Dame 5 Morris 6

27 février

Morris 5 Notre-Dame 4

(Morris gagne la série 4-0)

Dans l'autre série, Morden mène 3-2 devant Portage. Le sixième match a lieu le 6 mars à Portage. La finale ne commencera donc que la semaine prochaine.

Du vendredi 6 mars au  
jeudi 12 mars 1992LA • DOUBLE • VIE • DE  
VÉRONIQUEDeux représentations  
19 h 30 et 21 h 30cinema3  
SHERBROOK et ELLICE  
PH 783-1097CHAPELLE  
FUNÉRAIRE  
SAINT-PIERREpour être assuré d'un service  
en français dans la région  
sud-est, appelez:LUC DANDENAULT, gérant  
LUC de 20 ans d'expérience

Résidence: 433-7633

«LOEWEN FUNERAL CHAPELS»  
Steinbach Tél.: 326-1351

## Téléphonez-nous!

Vous voulez signaler un  
rendez-vous culturel? Télé-  
phonez nous au 237-4823.

## Les Flames d'Eastman

Vers le titre de championnes  
provinciales

Les Flames d'Eastman, une équipe de rinkette qui évolue dans la catégorie des Belles (filles de 16 et 17 ans) de la ligue AA du Manitoba, sont considérées comme l'une des équipes favorites pour remporter le championnat provincial qui aura lieu les 13, 14 et 15 mars à Winnipeg.

Selon l'entraîneur Léon Morrissette, son club a d'excellentes chances d'aller chercher la médaille d'or dans sa catégorie.

«La seule équipe qui est aussi forte que nous, ce sont les Sixers de Fort Garry et nous les avons battus deux fois cette année. Je crois que nous avons de très bonnes chances de l'emporter mais il faudra travailler fort.»

Les Flames, qui ont fini deuxième dans leur ligue cette saison, ont toutes les raisons d'être motivés. En effet, l'équipe qui gagnera la médaille d'or représentera la province au championnat national qui aura lieu en Colombie-Britannique durant la deuxième semaine d'avril.



photo: Robert Dussault

La rinkette est un sport différent du hockey, et aussi moins populaire à cause de l'absence de rudesse.

«C'est certain que nous visons l'or pour pouvoir aller au national. Les filles ont travaillé fort toute la saison et elles veulent gagner et aller le plus loin possible», affirme Léon Morrissette.

Les Flames, qui regroupent des jeunes filles d'un peu partout dans la région d'Eastman, ont toujours été considérées comme

une très bonne équipe de rinkette. On les retrouve au sommet de leur ligue à chaque année. Selon leur entraîneur, ces succès s'expliquent par le talent, la rapidité et le travail de ses joueuses.

«Il y a beaucoup de talents dans la région, il suffit de savoir l'exploiter. Et les filles sont rapi-

des, ce qui est très important à la rinkette. Je mise d'ailleurs sur la rapidité à chaque début de saison.

«Et elles travaillent fort. Elles sont sur la glace deux à trois fois par semaine, parfois quatre, du mois d'octobre au mois de mars.»

Robert DUSSAULT

## La rinkette

## Un sport différent du hockey

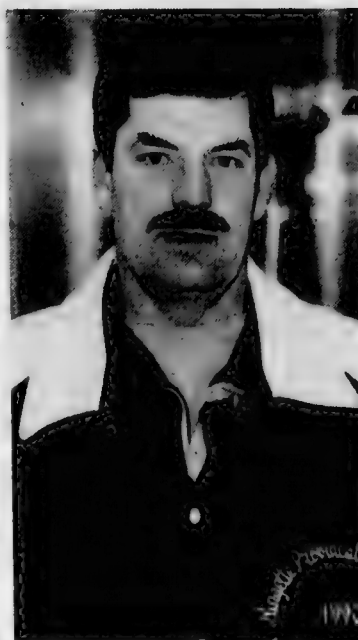
Pour la plupart des gens, la rinkette ressemble beaucoup au hockey, mais en réalité, plusieurs différences existent entre les deux sports.

Même si les principes de patinage et d'habileté sont les mêmes, leur façon de penser et de voir le jeu n'est pas la même parce que la surface de jeu est différente.

À la rinkette, il y a également six joueuses de chaque côté, mais avec des responsabilités et des territoires bien précis. Les deux défenseurs, qui ont des bâtons rouges, peuvent circuler sur la glace seulement de leur but jusqu'à l'extrémité des grands cercles du territoire adverse. Il est donc presque impossible pour eux d'aller marquer un but, comme un défenseur peut le faire au hockey.

C'est le contraire pour les deux joueurs qui ont des bâtons bleus. Ils peuvent aller de l'extrémité des cercles de leur territoire jusqu'au but adverse. Ils ne peuvent donc revenir plus en arrière et aider leur gardien de but. Le cinquième joueur, qui a un bâton blanc, est le seul joueur qui a le privilège d'aller partout sur la glace. Le sixième joueur est bien sûr le gardien de but et un cercle autour de son filet empêche tout joueuse adverse de s'approcher trop près de sa forteresse.

Les trois couleurs différentes

Léon Morrissette, l'entraîneur  
des Flames d'Eastman.

qui existent entre les bâtons permettent aux deux arbitres de pouvoir distinguer et surprendre les joueurs qui voudraient changer de positions et de territoires durant un match. Chaque joueur, sauf celui avec un bâton blanc, a son propre territoire et doit y rester.

Il est donc plus difficile d'avoir une joueuse vedette qui fait tout le travail et qui contrôle le jeu comme au hockey. La rinkette

est un jeu d'équipe, où il n'y a pas de place pour l'individualisme.

Une partie dure 40 minutes, divisée en deux périodes de 20 minutes. L'équipement est iden-

tique à celui du hockey, sauf le bâton, qui n'a pas de palette, et la rondelle, qui a un trou au centre pour permettre au joueur d'y insérer son bâton et ainsi la contrôler.

Moins violent...  
moins populaire

Les punitions sont rares à la rinkette parce que les contacts physiques ne sont pas permis entre les joueurs. La rudesse et la violence n'existent pas.

C'est ce qui fait d'ailleurs que la rinkette est moins populaire que le hockey, autant pour le nombre de spectateurs que de joueurs. Étant un sport majoritairement pratiqué par des filles, où les contacts physiques sont inexistantes, les gens ne sont pas attirés vers les arénas et les estrades sont presque vides à chaque match. Seuls quelques parents et amis sont présents.

Il existe quelques garçons qui pratiquent la rinkette pour le plaisir, mais il n'y a pas de ligues masculines, la majorité des jeunes garçons jouant au hockey.

Certaines jeunes filles commencent à jouer aussi jeune que

cinq ans et on en retrouve même sur les patinoires qui ont 55 ans. Il existe une ligue à Winnipeg, The Old Timers Ladies, où des femmes de 30 ans et plus jouent pour le plaisir.

On compte 25 000 joueuses de rinkette au Canada, dont 5 000 au Manitoba. La Ligue de rinkette de Winnipeg, la plus grosse au Canada, comprend des joueuses de six régions de Winnipeg qui sont réparties en catégories différentes selon leur âge. Les six régions rurales de la province ont leurs propres ligues.

L'Association de rinkette du Manitoba s'occupe du développement des joueuses, des entraîneurs et des arbitres en leur donnant des cours, qui sont subventionnés par Sport Canada.

Robert DUSSAULT



Les As junior B ont joué avec le feu

## Sainte-Anne passe en demi-finale

À leur première saison dans la Ligue de hockey junior B du Manitoba, les As de Sainte-Anne ont atteint les demi-finales, se permettant même de jouer avec le feu dans leur première série contre Brandon.

Après avoir facilement remporté le premier match 7-1, les As ont perdu le second 6-3 et ils ont laissé les Stingers prendre une avance de 3-0 dès la première période du troisième match disputé à Sainte-Anne le 1er mars.

Heureusement, les As ont égalé le compte à l'issue de la deuxième période et ils ont également comblé un écart d'un but en troisième pour remporter une victoire de 5-4.

Sainte-Anne a mis un terme à la série 3 de 5 dès le 2 mars en

l'emportant 8-6 à Brandon. Normand Lavack et Allen Klassen ont marqué chacun deux buts pour les vainqueurs.

Le compte était déjà 6-4 en faveur de Sainte-Anne après la première période et de 7-6 après la deuxième. Les As ont tenu le coup en troisième, marquant un but dans un filet désert.

Les As débiteront maintenant leur demi-finale le 8 mars à Beauséjour. Les matchs suivants sont prévus le 11 mars à Sainte-Anne et le 13 à Beauséjour. D'autres rencontres auront lieu si nécessaire le 15 à Sainte-Anne et le 17 à Beauséjour.

La série promet puisque chaque équipe a remporté deux victoires contre l'autre cette saison, dont une sur la patinoire de l'adversaire.

Yves CHARTRAND

Morris passe en finale de la South Eastern

## Les Hawks sont éliminés

La saison des Hawks de Notre-Dame s'est terminée sur une note frustrante. Notre-Dame a de nouveau perdu en prolongation le 27 février contre Morris, cette fois au compte de 5-4.

Les Hawks s'inclinent donc en quatre matchs consécutifs devant Morris, malgré trois défaites par la marge d'un but et deux en prolongation.

Notre-Dame a toutefois couru après le trouble lors du dernier match disputé à Lourdes. Les Hawks étaient en avant 4-2 avec six minutes à faire lorsque les Stampedeers ont profité d'un avantage numérique pour réduire l'écart.

Puis, avec trois minutes à faire, Morris a créé l'égalité. Le but de la victoire est venu lors de la deuxième période de prolongation. Il s'agissait du deuxième filet de la rencontre pour Dale Rempel.

«C'était notre septième partie en prolongation cette saison et on n'en a pas gagné une», affirme l'entraîneur de Lourdes, Pier-

re Marcon.

Les Stampedeers attendent maintenant le gagnant de la série opposant Morden et Porta-

ge avant d'entreprendre la finale de la Ligue de hockey South Eastern.

Yves CHARTRAND

## Les deux espoirs franco-manitobains de retour

Olivier et Andrée-Anne Poirier-Leroy, les deux espoirs francophones du Manitoba en natation, recommenceront bientôt les compétitions après quelques mois de répit.

Andrée-Anne, 10 ans, recommencera les compétitions seulement l'été prochain, mais d'ici là elle s'entraînera régulièrement.

Olivier, 11 ans, va participer au début du mois de mars à des compétitions à Regina. On y retrouvera les meilleurs jeunes nageurs de cette province, ainsi que du Manitoba, de l'Alberta et de l'Ontario. Il y aura une compétition revanche à Winnipeg à la mi-mars.

Même s'ils n'ont pas participé aux championnats nationaux d'hiver qui avaient lieu à Winnipeg, ils s'y sont quand même rendu en tant que spectateurs pour admirer leurs idoles.

Olivier a d'ailleurs reçu un très beau cadeau des mains du nageur canadien Mark Tewksbury, qui lui a remis son t-shirt après avoir battu un record du monde.

R.D.

1ère ronde éliminatoire de la Hanover-Taché

## Les derniers matchs sont décisifs

On se doutait déjà que les derniers matchs de la première ronde des éliminatoires de la Ligue de hockey Hanover-Taché allaient départager certains aspirants aux demi-finales.

Ce qu'on prévoyait moins, c'est que Grunthal allait venir mêler les cartes, surtout après leur défaite de 6-3 le 26 février à La Broquerie. Mais les Red Wings sont restés dans la course le 28 février en défaisant Sainte-Anne 5-4.

Ce qui voulait dire, au moment d'aller sous presse, que même si les As l'emportaient le 4 mars contre La Broquerie, ils

devaient atteindre le résultat du lendemain entre Grunthal et Niverville. Une victoire du Grunthal éliminerait alors les As.

Mais le quatrième demi-finaliste sera connu dès le 4 mars si La Broquerie a surpris les As à Sainte-Anne.

Parmi les trois autres équipes, il est possible que les champions de la saison régulière, Île-des-Chênes, soit la seule à ne pas commencer une demi-finale à domicile.

Les North Stars ont subi une raclée de 9-3 aux mains de Niverville et ils affrontaient Steinbach le 4 mars.

Yves CHARTRAND

## Vie Française

Notre-Dame-de-Lourdes

Situé dans les «Montagnes Pembina» à une distance d'environ cent trente kilomètres au sud-ouest de Winnipeg, Notre-Dame-de-Lourdes et ses sept cent habitants attendent patiemment l'arrivée du printemps. En visitant Lourdes, on peut voir que la vie française y est fortement ancrée et structurée.

Plusieurs lieux physiques permettent aux francophones de la région de vivre leur culture. Le Centre Dom Benoît abrite les organisations culturelles du village telles le Musée pour la conservation du patrimoine, Le Comité culturel, la Bibliothèque Père Champagne, Les Chevaliers de Colomb, la Société historique du village, Mini-Franco-Fun et la Pré-maternelle. Le Club d'âge d'or, le nouveau Centre du centenaire et l'église sont les hôtes des Scouts et Guides, des Filles d'Isabelles, des Dames auxiliaires et des divers comités qui organisent les activités culturelles et sociales du village et des environs.

L'école élémentaire et l'école secondaire de Lourdes veillent à l'éducation française de 350 élèves francophones de la région. Grâce aux télécommunications, l'école secondaire peut offrir le cours de Calcul 305 par correspondance à d'autres écoles secondaires francophones à travers la province. Le professeur maintient régulièrement le contact avec ses élèves par téléconférence et ces derniers peuvent envoyer leurs travaux au professeur par télécopieur.

L'aspect économique de la région n'est pas à négliger. La Caisse populaire de Lourdes possède un actif d'environ 28 millions et compte environ 2 100 membres. Puisque 95 % des habitants du village et des environs sont francophones, il ne faut pas s'étonner que la cinquantaine d'entreprises qui desservent la région se soient associées pour former une Chambre de commerce à caractère francophone. Les services de santé offerts par l'hôpital de Notre-Dame attirent également beaucoup de gens de l'extérieur de la communauté. L'impact de l'hôpital est d'autant plus mesurable sur la communauté puisqu'avec le Foyer Notre-Dame qui abrite soixante résidents, les deux établissements emploient une centaine de personnes. De plus, le Manoir de Notre-Dame-de-Lourdes accueille les personnes à la retraite et emploie plusieurs employés bilingues.

En ce qui concerne l'avenir immédiat, la nouvelle Chambre de commerce cherche à préciser sa mission, la communauté tente toujours de recruter un dentiste et l'école secondaire examine la possibilité d'enseigner grâce à la télévision interactive.

\* VIE FRANÇAISE est aussi une émission communautaire diffusée sur les ondes de CKXL chaque dernier vendredi du mois à 13 h.



Michel Loiselle,  
Agent de développement communautaire  
Société franco-manitobaine

### Century 21 Carrie Realty Ltd

199, boulevard Provencher

#### Quincaillerie Lorette

Située dans une nouvelle plaza commerciale (les locataires comprennent un chiropraticien, un restaurant, un distributeur de tapis, un salon de coiffure, une petite boutique de vêtements).

Ouverte depuis cinq ans, la quincaillerie porte la bannière PRO.

Le prix couvre seulement les installations, la marchandise est au prix coûtant.

Une entreprise idéale pour une famille.

Georges au 237-7286

## Pour ne pas recevoir votre remboursement en retard...



Beaucoup de gens remplissent leur déclaration de revenus avec soin, mais négligent certains détails qui peuvent faire une grande différence. Leur adresse, par exemple. Lorsqu'une adresse est inexacte ou incomplète, le remboursement d'impôt risque malheureusement d'être retardé ou envoyé à la mauvaise adresse. Si vous prévoyez déménager, indiquez votre nouvelle adresse sur votre déclaration. Si vous ne la connaissez pas encore, appelez-nous dès que vous le saurez afin que nous puissions mettre votre dossier à jour.

Autre détail important: incluez dans votre déclaration tous les feuillets pour appuyer vos demandes de crédits ou de déductions. Votre remboursement pourrait être retardé si nous devons communiquer avec vous pour obtenir l'information manquante.

À compter de cette année, vous pouvez aussi choisir de faire déposer votre remboursement d'impôt directement dans votre compte au moyen de notre service du dépôt direct. Pour ce faire, utilisez la formule de demande du dépôt direct qui figure dans votre guide d'impôt.

On vous facilite les choses.



Revenu Canada  
Impôt

Revenue Canada  
Taxation

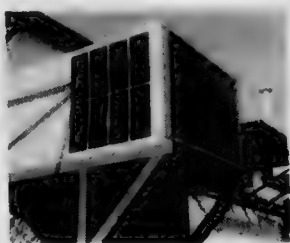


Canada



## Feu vert

### La fin des CFC



Les récentes nouvelles sur les dommages à la couche d'ozone ont eu des effets sur les politiques internationales en matière de production de CFC. Alors que la plupart des pays industrialisés s'étaient entendus pour en finir avec ces gaz très durables d'ici l'an 2000, le Canada s'est donné une nouvelle échéance, 1997, et les Américains, 1995.

Les experts affirment qu'il y a une énorme pression sur les autres pays pour bannir d'urgence les gaz composés de chlore, de fluor et de carbone.

On sait que 85 % des émanations de CFC proviennent des réfrigérateurs, des climatiseurs et de la fabrication de matériaux en mousse isolante.

J.-P. D.

## Gens d'ici

### Le négociateur aérien

L'ex-Franco-Manitobain Daniel Molgat vient d'être nommé par le cabinet fédéral comme chef de la délégation canadienne lors des négociations Canada-États-Unis au sujet d'un nouvel accord sur le transport aérien. Il est entré en fonction en février, après avoir été ambassadeur auprès des Communautés européennes depuis 1987.

Né en 1935 à Sainte-Rose-du-Lac, Daniel Molgat est un diplômé de l'Université du Manitoba (Commerce), de l'Université d'Oxford (Arts) et de l'Institut d'études politiques à Paris. Il est entré au service des Affaires extérieures en 1959.

Il a travaillé à Hong Kong, à Islamabad et à Washington avant d'être nommé ambassadeur au Portugal (1977 à 1980) et en Espagne (1985-1987). À Ottawa, Daniel Molgat a été sous-ministre adjoint des Affaires extérieures de 1982 à 1985.

J.-P.D.

**V**ous avez des événements à signaler?

Composez le 237-4823

## SOCIÉTÉ

Clément et Denis Lavoie

# La médecine de père en fils

Le docteur Clément Lavoie a pratiqué la médecine générale de 1950 à 1990 à Saint-Boniface. De ses huit enfants, qui l'ont vu soigner presque tous les gens de la région pendant ces années, un seul a décidé d'emprunter la même voie que lui, son fils Denis, qui est présentement résidant en urologie à l'Hôpital de Saint-Boniface.

Clément Lavoie est fier de le voir suivre ses traces, mais il est tout aussi fier de ses cinq autres fils et de ses deux filles.

«Je suis bien heureux qu'il ait choisi la médecine mais je le suis aussi pour mes autres enfants qui se sont dirigés vers d'autres professions. Je les ai tous laissés choisir leur carrière comme ils le voulaient sans les influencer et je suis fier de chacun d'eux.»



Le Dr Clément Lavoie et son fils Denis.

photo: Robert Dussault

Si le Dr Lavoie croit que son fils a l'étoffe d'un bon médecin, ce n'est pas parce qu'il retient de lui,

mais plutôt de sa mère. «Elle était infirmière et avait d'excellentes aptitudes pour guérir les malades. S'il devient un bon médecin, il va retenir plus d'elle que de moi.»

Clément Lavoie n'est pas déçu que son fils ait décidé de se spécialiser. Il l'a même fortement encouragé à le faire. Il voulait qu'il soit moins exposé à la critique.

«Aujourd'hui, à cause du développement qui s'est fait, la population est plus critique vis à vis de la médecine et de ses pra-

tiquants. Alors je l'ai encouragé à se spécialiser pour qu'il connaisse mieux son domaine. En connaissant mieux son domaine, il devient un meilleur médecin et donc moins exposé à la critique.»

La médecine a beaucoup changé depuis que Clément Lavoie a soigné ses premiers patients à Saint-Boniface il y a quarante ans. D'énormes changements se sont produits au point de vue technologique et en avancements médicaux, mais aussi dans les relations entre médecins et patients.

«Avant, nous n'étions pas seulement le médecin, mais aussi l'ami et le conseiller du patient ou de la famille. Avec les visites à domicile, le médecin connaissait beaucoup mieux son patient et les relations entre les deux étaient plus intimes. Nous étions toujours à la disposition des patients, le soir, la nuit et même les fins de semaine.

«Aujourd'hui, et ce n'est pas de la faute des médecins, cette méthode n'est plus rentable à cause des circonstances qui ont changé et des coûts d'opérations. Mais je crois que le résultat est le même, les patients sont aussi bien traités aujourd'hui qu'ils ne l'étaient avant.»

Robert DUSSAULT

### Devenir médecin

## Denis Lavoie a pris seul la décision

Denis Lavoie a lui-même pris la décision de devenir médecin. Son père ne l'a jamais poussé ou encouragé à choisir la même profession que lui.

Résidant en urologie à l'Hôpital de Saint-Boniface jusqu'à la fin de juin, Denis Lavoie a toujours su que la médecine était le métier qu'il voulait faire.

«C'est certain que ça m'a influencé un peu de le voir pratiquer durant toute ma jeunesse, mais mon père ne m'a jamais poussé à choisir la médecine. J'ai toujours pensé depuis que je suis tout jeune que c'est le métier que je ferais un jour.»

Contrairement à son père, Denis Lavoie n'a pas choisi la médecine générale. Il préfère se spécialiser pour mieux se concentrer dans un domaine particulier.

«J'ai choisi une spécialité parce que j'aime faire de la chirurgie et on en fait très peu en médecine générale. J'ai également fait deux années de médecine générale à Victoria lors de mon internat et j'ai trouvé ça difficile parce qu'il faut tout savoir et traiter tous les genres de pro-

blèmes. Alors j'ai pensé que ce serait mieux pour moi d'avoir une spécialité pour pouvoir mieux me concentrer dans un domaine.»

En choisissant de se spécialiser, Denis Lavoie rend plus difficile ses chances de pratiquer en région, comme l'a fait son père pendant quarante ans.

«Il n'y a malheureusement pas d'ouvertures pour un urologue dans la région. Je devrai donc pratiquer à l'extérieur. Mais même si je serai loin d'ici, loin de la place où mon père a tellement bien fait pendant une quarantaine d'années, je vais essayer de faire comme lui et d'être aussi bon avec mes patients qu'il l'a été avec les gens de Saint-Boniface. Je suis fier de lui et de tout ce qu'il a fait et je veux faire la même chose.»

Denis Lavoie, tout comme son père l'a fait pour lui, ne poussera pas ses enfants vers la médecine. «J'ai un jeune fils et ce sera à lui de choisir la route qu'il voudra prendre. S'il veut devenir médecin, je vais l'encourager. Si ça ne l'intéresse pas, pas de problèmes. Je vais le laisser décider.»

Robert DUSSAULT

**Les caisses populaires du Manitoba**  
*Reflète de ses membres!*

*Bienvenue Chez Vous!*

Votre caisse populaire est là pour vous! Les taux de Prêts Hypothécaires sont à votre avantage... C'est à vous d'en profiter MAINTENANT!

JANVIER 1991  
MARS 1991  
SEPTEMBRE 1991  
NOVEMBRE 1991

**BIEN PLUS QU'UN PRÊT HYPOTHÉCAIRE!**

1 9 9 2

VENDE



# CALENDRIER COMMUNAUTAIRE

## Quelques activités à travers la province en mars.

JOUR	HEURE	ENDROIT	ORGANISME	LOCAL	ACTIVITÉ	NOTES
Le jeudi 5 mars	20 h 00	Saint-Boniface	Étudiants du cours de théâtre du CUSB	Salle Martial-Caron - CUSB	Pièce de théâtre	L'illusion comique les 5, 6 et 7 mars. Billets: Librairie À la Page, CUSB et à l'entrée.
	14 h 00	Saint-Léon	Association culturelle franco-manitobaine	Gymnase de l'école	Tournée Nicole Brémault	Tournée préscolaire et étudiants de l'école élémentaire.
	20 h 00	Somerset Winnipeg	Nato Conseil jeunesse provincial	Salle paroissiale Hôtel de Ville/Winnipeg	Bingo Parlement jeunesse L'heure du conte Quelques arpents de piège Tournoi provincial de hockey	Tous les jeudis. Du 5 au 8 mars. Toute la journée.
Le vendredi 6 mars	10 h 30 16 h 30	Saint-Boniface Saint-Boniface Somerset	Bibliothèque de St-Boniface Festival du Voyageur Hockey mineur	Bibliothèque Au Canot Aréna		Tous les vendredis. Inscription: 986-4332. Le premier vendredi de chaque mois. Les 6, 7 et 8 mars. Pour les 11 ans et moins.
	20 h 00	Somerset	La paroisse	Église Catholique	Cours «Enracinement de ma foi» Danse Bonspiel Senior Spectacle - Jacques Chenier	Les 6, 12, 18 et 25 mars. Par l'abbé Réal Lévesque. Prélèvement de fonds - graduation.
Le samedi 7 mars	21 h 00 13 h 30	Notre-Dame-de-Lourdes Sainte-Anne Somerset	Douzième année Comité de curling Comité de récréation	Salle du centenaire Salle de curling Salle communautaire		Pour jeunes. "Dancing with the Dinosaurs". Invité spécial: Sheldon Fink. De 9 h à 13 h 30. Ouvert à tous. À l'occasion de la Journée internationale des femmes. Entrée gratuite. Pour parents de la région de La Montagne, de Laurier et de Saint-Lazare. Info: 237-9666.
Le dimanche 8 mars	9 h 00 19 h 00	Saint-Boniface Saint-Boniface	Chevaliers de Colomb Pluri-elles	Sous-sol - Cathédrale CCFM	Déjeuner communautaire Soirée divertissements	Confirmez en téléphonant à la Chambre: 235-1406. Conférencière invitée: Mme Lorette Beaudry-Ferland.
Le mardi 10 mars	19 h 30	Notre-Dame-de-Lourdes	Féd. prov. comité de parents	Institut collégial	Trois ateliers-Gestion scolaire	
	12 h 00	Saint-Boniface	Chambre de commerce franco-manitobaine	Hôtel Norwood	Dîner-rencontre	
Le mercredi 11 mars	12 h 00	Saint-Boniface	Fédération des aînés franco-manitobains	Club La Vérendrye	Déjeuner-information	
	19 h 30 18 h 30 13 h 00	Saint-Jean-Baptiste Brandon Notre-Dame-de-Lourdes	Chambre de commerce Franc-Ouest Association culturelle franco-manitobaine	Salle du centenaire Grapes Centre Dom-Benoit	Réunion annuelle Réunion exécutif Tournée Nicole Brémault	Tournée préscolaire pour les 2 à 5 ans.
Le vendredi 13 mars	13 h 00	Saint-Jean-Baptiste Lorette	Club de curling Association culturelle franco-manitobaine	Salle de curling Salle paroissiale	Bonspiel "Mixed" Tournée Nicole Brémault	Du 12 au 15 mars. Tournée préscolaire pour les 2 à 5 ans.
Le samedi 14 mars	21 h 00	Saint-Boniface Saint-Claude Notre-Dame-de-Lourdes	Festival du Voyageur Chevaliers de Colomb	Le Canot Salle de curling Institut Collégial	Le Cane-O-Rire Bonspiel des hommes Initiation du 4 <sup>e</sup> degré	Les 13, 14 et 15 mars. Suivie par un banquet à 18 h 30 et danse à 21 h. Pour jeunes de 9 à 15 ans.
	11 h 00 20 h 00	Saint-Boniface Saint-Claude Sainte-Anne	Club de philatélie Lioness Chevaliers de Colomb	Bibliothèque Centre récréatif Salle de curling	Réunion du club Soirée amateur du centenaire Bonspiel de famille	Pour les Chevaliers et leur famille. Toute la journée "Midnight madness". De 23 h 30 à 6 h 00 du matin. Suivie d'une messe (en français) à 19 h 30 animée par les deux chorales. (Salle Marie-Lynn Bernard) «Sur les traces de la déesse».
	9 h 30	Somerset	Alliance Chorale	Église	Journée chantante	Tournée préscolaire pour les 2 à 5 ans.
Le dimanche 15 mars	14 h 00	Saint-Boniface	Bibliothèque/Réseau	Bibliothèque de St-Boniface	Visionnement d'un film	Animatrice: soeur Hélène Poiron.
	13 h 30	Saint-Joseph	Association culturelle franco-manitobaine	Salle St-Martin	Tournée Nicole Brémault	Série de 5 rencontres. Info: 233-1735. «Comment développer chez l'enfant une estime de soi positive». Pour parents de St-Pierre et St-Malo. Info: 237-9666. Invité: Conférencier sur la Yougoslavie. Tournée préscolaire pour les 2 à 5 ans.
Le mardi 17 mars	12 h 00 12 h 00 19 h 00	Somerset Saint-Boniface Saint-Boniface	Développement et Paix Association des étudiants Pluri-elles	Sous-sol de l'église Salle académique CUSB Pluri-elles	Dîner de la faim Réunion annuelle Communication mère-fille Atelier	
Le mercredi 18 mars	19 h 00	Saint-Pierre-Jolys	Féd. Prov. Comité de Parents	Garderie Jolys Co-op Inc.		
Le jeudi 19 mars	19 h 00 10 h 30	Saint-Boniface Saint-Lazare	Amnistie Internationale Association culturelle franco-manitobaine	CUSB - Salle 1001 École	Conférence Tournée Nicole Brémault	
Le vendredi 20 mars	7 h 30	Saint-Boniface	Commission des écoles francophones	Holiday Inn, Winnipeg	Déjeuner-causerie	"Strathcona Room". De 7 h 30 à 8 h 30 du matin. Titre de la causerie: «L'éducation: l'affaire des gens d'affaires».
		Saint Boniface	Société mariage et famille du Manitoba	Soeurs Oblates-601, Aulneau	Sessions-préparation mariage	Les 20, 21 et 22 mars. Pour info: David Dandeneau 233-0210.
	20 h 30	Saint-Boniface	Service de conseiller	261, rue Des Meurons	Fin de semaine pour femmes	Les 20 et 21 mars. «Réveiller les héros à l'intérieur». Animatrice: Lyne St-Pierre.
	20 h 00	Saint-Jean-Baptiste	Comité culturel	Salle paroissiale	Bière et saynètes	Les 20 et 21 mars. Pour le 10 <sup>e</sup> anniversaire du comité culturel.
	13 h 15	Somerset	Association culturelle franco-manitobaine	Gymnase de l'école	Tournée Nicole Brémault	Tournée préscolaire pour les 2 à 5 ans.
	18 h 30	Somerset Winnipeg	Club de curling N-U Décennie pour la femme	Salle de curling Hôtel Malborough, Winnipeg	Lion's Bonspiel Conférences-Femmes et justice	Les 20, 21 et 22 mars. Le 20 à 16 h 30 et le 21 de 9 h à 16 h. Info: 989-4178. Info: 986-4334.
Le samedi 21 mars	14 h 00	Saint-Boniface	Bibliothèque de St-Boniface	Salle Marie-Lynn Bernard	Atelier calligraphie/adultes	
Le dimanche 22 mars	16 h 00 13 h 30	Saint-Boniface Saint-Boniface	Alliance Chorale Manitoba Alliance Chorale Manitoba	Salle Pauline-Boutal Salle Pauline-Boutal	Réunion annuelle 1 <sup>ère</sup> répétition	Pour les participants adultes au Festival de la chanson française. Date limite: le 22 mars. Formulaire: aux bureaux du Festival du Voyageur et au CUSB (Local 1207). Tournée préscolaire pour les 2 à 5 ans.
		Saint-Boniface	Manitoba Telephone System		Inscription: Juste pour rire	
	13 h 30	Sainte-Anne	Association culturelle franco-manitobaine	Centre culturel Ste-Anne	Tournée Nicole Brémault	
Le mercredi 25 mars	14 h 30 20 h 00	Sainte-Anne Saint-Boniface	Comité hockey mineur Ste-Anne La troupe Primus et CCFM	Aréna Salle Jean-Paul Aubry	Hockey Spectacle ALKOREMMI	Eastman Bantam - partie "All Star". Du 25 mars au 2 avril. Coût d'entrée: 12\$ +TPS adultes, 10\$+TPS étudiants/âge d'or.
	13 h 00	Saint-Boniface	Pluri-elles	Pluri-elles	Atelier: Affirmation de soi	Pour 6 rencontres. En après-midi de 13 h à 15 h 15. Info: 233-1735. Tournée préscolaire pour les 2 à 5 ans.
	13 h 00	Saint-Georges	Association culturelle franco-manitobaine	Centre communautaire	Tournée Nicole Brémault	
Le jeudi 26 mars	19 h 30	Saint-Boniface Saint-Claude	Féd. Prov. Comité de Parents Comité du Centenaire	Salle académique CUSB Salle de curling	Réunion annuelle Bonspiel du centenaire	Info: 237-9666. Du 26 au 29 mars.
Le vendredi 27 mars	20 h 00	La Broquerie	École St-Joachim	Gymnase de l'école	Spectacle	Avec Aline Campagne et Easy Tease.
Le samedi 28 mars	20 h 00 19 h 30	Notre-Dame-de-Lourdes La Broquerie Somerset	Comité danse traditionnelle Comité culturel Tiger Hills Art Association	Salle du centenaire Aréna Salle communautaire	Danse traditionnelle Bière et saynètes Recherche «Talent»	

Cette page est une commandite de

**LA  
LIBERTÉ**

Pour faire inscrire votre activité communautaire ou paroissiale dans le prochain calendrier, contactez le Centre d'information de la Société franco-manitobaine au 233-2556 ou 1-800-665-4443.



## Le Centre culturel franco-manitobain

est à la recherche d'un  
**ASSISTANT-CHEF**  
au Café-Jardin

### Expériences pertinentes requises:

- connaissance du français et de l'anglais.
- initiative et sens développé du travail d'équipe.
- étude et/ou connaissances dans le domaine de la cuisson, préférablement en fine cuisine.

### Rémunération:

- selon l'expérience

### Lieu de travail:

- Saint-Boniface (Manitoba)

Entrée en fonctions: au début avril 1992.

Toute personne intéressée est priée de poser sa candidature en faisant parvenir son curriculum vitae à la:

**Centre  
Culturel  
Franco-  
Manitobain**

Gérante du Café Jardin  
Centre culturel franco-manitobain  
340, boulevard Provencher  
Saint-Boniface (Manitoba)  
R2H 0G7



Office national  
des transports  
du Canada

National  
Transportation  
Agency of Canada

## RÉUNIONS PUBLIQUES

### CONSULTATIONS SUR LE BARÈME DES TAUX DE TRANSPORT DU GRAIN DANS L'OUEST CANADIEN

Le personnel de l'Office national des transports tiendra des rencontres publiques afin d'expliquer l'élaboration et la détermination du barème des taux de transport du grain de l'Ouest. De plus, ces rencontres permettront aux parties intéressées d'exprimer leur point de vue concernant ce barème. Pendant ces réunions, le personnel présentera également le prochain examen des coûts, lequel établit le coût total du transport céréalier par rail.

L'Office convoque ces réunions aux endroits suivants:

Début	Lieu	Adresse
<b>Le mercredi</b> 18 mars 1992 9 h 30	<b>Winnipeg</b>	Harrow Room Westin Hotel 2 Lombard Place WINNIPEG (Manitoba)
<b>Le jeudi</b> 19 mars 1992 9 h 30	<b>Saskatoon</b>	Galileo Room Ramada Renaissance Hotel 405 Twentieth Street East SASKATOON (Sask.)
<b>Le vendredi</b> 20 mars 1992 9 h 30	<b>Edmonton</b>	Yukon Room Westin Hotel 10135 - 100th Street EDMONTON (Alberta)

Si vous avez l'intention d'assister à l'une de ces rencontres, veuillez remplir le formulaire ci-dessous et postez-le à Marc Balzamo, administrateur des rencontres, au plus tard le 12 mars 1992. Si cela vous est impossible, vous pouvez vous inscrire immédiatement avant le début de la rencontre. Les personnes désireuses de s'adresser en français sont priées d'aviser M. Balzamo avant le 9 mars 1992 afin qu'il prenne les dispositions requises.

Marc Balzamo  
Administrateur des rencontres  
Direction générale des subventions au transport  
Office national des transports du Canada  
OTTAWA (Ontario)  
K1A 0N9  
Téléphone: (819) 997-4347 (appels à frais virés acceptés)  
Télécopieur: (819) 953-5564

NOM: \_\_\_\_\_

ORGANISME: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

NO DE TÉLÉPHONE: \_\_\_\_\_

NO DE TÉLÉCOPIEUR: \_\_\_\_\_

DATE ET HEURE DE PRÉSENTATION PRÉFÉRÉES: \_\_\_\_\_

Présentation en français ☐



**Canada**

## Nécrologies



**Léo Joseph Arthur Vermette**

À la douce mémoire de Léo Joseph Arthur Vermette, époux bien-aimé d'Alma (née Beaudette).

Léo est né le 14 octobre 1906 à Saint-Jean-Baptiste, Manitoba, fils d'Henri Vermette et d'Emma Landry Vermette.

Il est décédé soudainement, chez lui à l'accueil Colombien, le 21 février 1992.

Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée, Alma; quatre filles, Yvonne O'Brien, Thérèse et son époux Jules Ménard, Jeannette et son époux Elden Shields, Lorraine et son époux Léo LeTourneau; 14 petits-enfants et 31 arrière-petits-enfants; un frère Joseph et son épouse Annette.

*Cher papa,*

Quand je me souviendrai de vous, mon cher père, ce sera d'un bon ami qui m'a spontanément soutenue dans les heures difficiles. Je vous trouvais très sensible envers les autres et d'une générosité discrète qui m'impressionnait. En plus, vous étiez comblé d'une joie de vivre qui nous réjouissait souvent.

*Avec amour,  
Yvonne*

*Dad,*

*Je me souviendrai toujours de toi*

*Thérèse*

**Sœur Lucie Lavoie, S.N.J.M.**  
(S. M.-Joseph-Carmel)

Subitement, à l'Académie Saint-Joseph, Saint-Boniface, sœur Lucie Lavoie rendait sa belle âme à Dieu, le mardi 4 février 1992.

Née à Québec le 5 avril 1914, Lucie était la fille du Major Joseph-Carmel Lavoie et d'Alice Bard. Elle fréquente l'école Notre-Dame-du-Chemin (Québec) durant trois ans, puis l'Académie Saint-Joseph, où elle finit ses études élémentaires et secondaires, une fois la famille Lavoie installée à Saint-Boniface.

En juillet 1933, Lucie entre chez les Sœurs des Saints-Noms de Jésus et de Marie, Outremont, où elle fait profession en 1935. D'abord nommée pour l'Académie Sainte-Marie, Windsor (Ontario), elle y est maîtresse de discipline durant six ans.

**Monsignor.**

Même s'il a pris sa retraite en 1974, il a continué à oeuvrer dans les paroisses, surtout Saint-Vital et Our Lady of Victory.

L'exposition du corps a eu lieu le mercredi 4 mars de 15 h à 17 h au salon mortuaire Desjardins, 357, Des Meurons. Les prières ont ensuite été récitées à 20 h en l'Église de Saint-Vital, chemin Pembina. Le service a été célébré à 11 h le jeudi 5 mars en l'Église de Saint-Vital présidé par son Excellence Charles Halpin, Archevêque de Regina. L'homélie a été proclamée par le curé, l'abbé Patrick Morand. L'inhumation a suivi au cimetière paroissial de Saint-Vital. Une réception a eu lieu au centre paroissial.

«Accorde-lui, Seigneur, l'éternel repos: Et que brille à ses yeux la lumière sans déclin.»

La direction des funérailles a été confiée au salon mortuaire Desjardins, 357-359.

**Jean Marie (John) Deniset**

À l'hôpital de Saint-Boniface et entouré de sa famille, le samedi 29 février 1992, est décédé à l'âge de 68 ans, M. Jean Marie Deniset, époux de Vera née Williams de Saint-Vital.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse de 42 ans, cinq enfants, François et son épouse Debby, Robert et son épouse Cindy, John et son épouse Teresa, Marguerite et son époux Eugène Lambert, et Yvette Deniset: ses petits-enfants Andrea, Michael, Marc, Ian, Nicole, et Steven: trois soeurs et un frère, Thérèse et son époux Louis Souchon de France, Jacqueline Benoist, l'abbé Maurice Deniset-Bernier de Saint-Pierre, et Monique et son époux Myron Zuk, ainsi que plusieurs neveux, nièces et beaucoup d'amis.

Il fut précédé par ses parents, deux frères François et Louis, et deux soeurs Renée Helliwell et Jeanne Lord.

Jean a servi son pays outremer durant la Deuxième Guerre mondiale avec l'Escadrille Alouette #425 comme artilleur d'aviation.

Il a travaillé pendant plusieurs années pour McCurdy Supply et Supercrete et plus récemment pour Frontier Toyota.

Jean était très actif dans la communauté. Pendant plusieurs années il a été échevin pour l'ancienne ville de Saint-Vital ainsi que membre du conseil d'administration de la Division scolaire de Saint-Vital. Il a été président du "Winnipeg House Builders Association", membre des Chevaliers de Colomb, de la Légion Royale, de l'Association d'Aviation Royale Canadienne, de "C.W.H. Lancaster Support Club", ainsi qu'un ancien du Collège de Saint-Boniface et de St. Paul's College. Il a aussi participé aux oeuvres du Cercle Molière.

Le service a été célébré à 14 h 30 le mardi 3 mars en l'église de Christ the King. Le célébrant était son frère l'abbé Maurice Deniset-Bernier. Le service se termina en l'église et a été suivi de la crémation. Les cendres seront inhumées au cimetière de Glen Lawn. Les porteurs étaient Pierre, Jacques, Jean-Paul Deniset, Dave Smith, Gerry Clement, et Gilbert Bourgoïn.

La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital de Saint-Boniface pour ses bons soins et sa gentillesse. Nous voulons aussi remercier nos amis et notre parenté qui nous ont si bien supporté durant ces temps difficiles.

Ceux qui le désirent pourront faire un don à la mémoire de M. Deniset à une oeuvre charitable de leur choix.

Repose en paix, nous t'aimons Papa.

La direction des funérailles a été confiée au salon mortuaire Desjardins, 233-4949.

**Monsignor J.-A. Gérard**  
Gervais P.D.

Monsignor J.-A. Gérard Gervais est décédé paisiblement le vendredi 28 février 1992 à l'âge de 82 ans.

Il laisse dans le deuil une sœur Gisèle Gervais et un frère Gaston de Montréal. Il fut précédé par ses parents, G. Ernest et Martha, et son frère Marcel.

Msr Gervais est né à Montréal le 29 avril 1909. Il a reçu son éducation à Québec, et a fait ses études au Grand Séminaire de Montréal. En 1932, il est ordonné prêtre attaché au diocèse de Montréal.

C'est en 1942 que l'abbé Gervais arrive au diocèse de Winnipeg pour aider «quelques années». Ses «quelques années» ont duré 50 ans dans le diocèse. Il a été curé de Saint-Eustache, Saint-Félix à Dunrea, Saint-François-Xavier et Elie.

En 1966, il reçut le titre de Prelat Domestique, lui donnant le titre de

comme un homme calme, sérieux et responsable. Je n'oublierai jamais non plus ton sens de l'humour et ton rire tout à fait spécial. Tu te rappelles du bon tour qu'on a joué, toi et moi, à Thérèse et Yvonne il n'y a pas tellement longtemps. L'espèce de «bébête» qui n'avait ni queue ni tête qu'on a trouvée sous le sofa...

Tu nous quittes et nous sommes bouleversées, c'est vrai. Mais ce matin je me suis réveillée au chant des oiseaux et j'ai compris que toi tu es heureux, tu es dans la paix éternelle maintenant, comme tu le mérites.

Alors, je te dis... «à la prochaine et je t'aime».

*Lorraine*

*Dear father,*

If ever God had given me the opportunity to select a father, I undoubtedly would have chosen you. You have left so much of you with me, but most of all, you have taught me to be patient, kind and non-judgemental. I was certainly not put on this earth to judge but to gain salvation. I know in my heart that there is joy in heaven and a welcome celebration from your parents, your brother and sister, your little son Denis and all the friends you have joined.

*All my love,  
Jeannette*

*Cher papa,*

Aujourd'hui, je sens le besoin de te dire un gros MERCI. Tu savais m'écouter avec compréhension, douceur et intelligence. Tu étais sage; quelques petits conseils, glissés sans imposer. Sérieux à tes heures, tu savais aussi t'amuser et rire avec moi. Quel bonheur que tu fus mon père! À mes yeux, cher papa, tu étais cet être extraordinaire... un cadeau de Dieu lui-même. Et toi, chère maman, tu étais son bonheur et lui, le tien. Sois courageux! Que Dieu soit ton soutien.

De retour au Manitoba, sœur Joseph-Carmel se consacre avec enthousiasme à l'enseignement des petits au niveau élémentaire - première année de préférence - où elle excelle, sa matière préférée étant la religion. Ainsi, notre sœur passera de l'Académie Sainte-Marie, Winnipeg, aux écoles de Holy Cross, de St. Ignatius et de Saint-Jean-Baptiste, à l'Académie Saint-Joseph, Sainte Agathe, Saint-Pierre et le Sacré-Coeur, le tout constituant une carrière de 35 belles années auprès de la jeunesse!

Ses années d'enseignement terminées, elle rend de grands services en tant que sacristine à Somerset et à nos deux académies. Elle visite aussi les personnes âgées avant de gagner définitivement l'infirmerie de l'Académie Saint-Joseph.

Elle laisse dans le deuil une sœur, sœur Thérèse-Alice (Jeanne) S.N.J.M., un frère, Victor et son épouse, Marguerite, une belle-sœur, Clémence Lavoie, de même que plusieurs neveux et nièces et ses compagnes religieuses. L'ont précédé dans la tombe, outre ses parents, deux frères, Paul-Émile et Luis et deux sœurs, Marie-Anna et Thérèse.

Les prières pour le repos de l'âme de sœur Lucie Lavoie ont été récitées en la chapelle de l'Académie Saint-Joseph, le jeudi 6 février 1992, à 19 h 30. Les funérailles, présidées par monseigneur Albert Fréchette, ont eu lieu à la Cathédrale de Saint-Boniface, le vendredi 7 février à 10 h.

Qu'elle repose dans la paix!

**LES PETITES  
ANNONCES**

**... Ça paie  
et c'est facile à  
utiliser!**



## Télé-horaire de la fin de semaine

### Samedi 7 mars

7h30	CBWFT Vazimolo Télé-M Ma petite pouliche	Télé-M Justice pour tous
7h32	CBWFT Les oursons volants	16h00 CBWFT La bande des six Télé-M Vidéo rock détente TV-5 Journal télévisé suisse
7h55	CBWFT Les nouvelles aventures de Winnie l'ourson	16h30 Télé-M Jeopardy TV-5 Juras
8h00	Télé-M Le club les branchés	17h00 CBWFT Le téléjournal Télé-M Le TVA, édition 18 heures
8h15	CBWFT Tic et Tac, les rangers du risque	TV-5 Le tour du Québec
8h30	Télé-M Bucky O'hare	17h10 CBWFT L'envers de la médaille
8h40	CBWFT Looping	17h30 Télé-M La vie en couleur TV-5 Les francophiles de Montréal 1991
9h00	Télé-M Les tortues Ninja	18h00 CBWFT Samedi P.M. Télé-M Top musique TV-5 Journal télévisé de TF1
9h05	CBWFT Vazimolo	18h35 TV-5 Vision 5
9h30	Télé-M G.I. Joe	19h00 CBWFT La soirée du hockey Molson à Radio-Canada Télé-M Ciné extra: Patrouille en folie TV-5 Thalassa
9h35	CBWFT La bande à Picsou	20h00 TV-5 Stars 90
10h00	CBWFT Tiny Toons Télé-M Le championnat des quilles	21h00 Télé-M Ad lib
10h15	TV-5 La vérité est au fond de la marmite	21h30 CBWFT Le téléjournal
10h25	CBWFT Pierre et Isa	21h40 TV-5 Ici l'Afrique
10h45	TV-5 A comme artiste	21h50 CBWFT Les nouvelles du sport
11h00	CBWFT L'âme de la vie sauvage Télé-M Cinémaximum: Mals qui est Harry Crumb?	22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
11h15	TV-5 Des chiffres et des lettres	22h05 CBWFT Télé-sélection: Attention bandits
11h45	TV-5 Vision 5	22h21 Télé-M Les sports TVA
12h00	CBWFT Ciné-famille: Pistolet Pete, champion TV-5 Strip-tease	22h40 TV-5 Le divan
13h00	Télé-M Cinémaximum: Armé et dangereux TV-5 Bouillon de culture	22h43 Télé-M Ciné-lune: Le cauchemar de Freddy IV
14h00	CBWFT L'univers des sports	23h05 TV-5 Journal télévisé suisse
14h30	TV-5 Autovision	23h35 TV-5 Thalassa
15h00	TV-5 Reflets Télé-M Barcelone 92	0h35 TV-5 Stars 90
15h30	CBWFT Ma maison	2h15 TV-5 Radio France internationale

### Dimanche 8 mars

7h30	CBWFT Vazimolo	15h30	CBWFT Génies en herbe
7h32	CBWFT Caliméro	15h35	TV-5 Spécial chiffres et lettres: Le déli
8h00	CBWFT Anne... la maison aux pignons verts Télé-M Kissyfur	16h00	CBWFT La course destination monde Télé-M Charivari élite TV-5 Journal télévisé belge
8h30	CBWFT Il était une fois... les Amériques Télé-M Vision mondiale	16h30	Télé-M Si j'avais su TV-5 Génies en herbe
9h00	CBWFT La bande à Ovide	17h00	CBWFT Second regard Télé-M L'événement
9h15	CBWFT Manigances	17h05	TV-5 L'école des fans
9h30	Télé-M Le monde à venir	18h00	CBWFT Le téléjournal Télé-M Le hockey Molson export à TVA TV-5 Journal télévisé de TF1
9h45	CBWFT Parcelles de soleil	18h10	CBWFT Découverte
10h00	CBWFT Le Jour du seigneur: Messe célébrée en la paroisse St-Paul-de-la-Croix à Montréal, par Yvon Marcoux, ptre. Télé-M Sans détour	18h35	TV-5 Vision 5
10h15	TV-5 Juras	19h00	CBWFT Surprise sur prise TV-5 7 sur 7
10h30	Télé-M Le tour du Québec	20h00	TV-5 Caractères
10h45	TV-5 Le tour du Québec	20h30	CBWFT Les beaux dimanches - Portion d'éternité
11h00	CBWFT Aujourd'hui dimanche Télé-M Cinémaximum: Hairspray	20h45	Télé-M L'après-match
11h15	TV-5 Les francophiles de Montréal	21h00	TV-5 Faut pas rêver
11h45	TV-5 Vision 5	21h30	Télé-M Alfred Hitchcock présente...
12h00	CBWFT Le téléjournal TV-5 Les grands solistes français	22h00	Télé-M Le TVA, édition réseau TV-5 Musique classique
12h05	CBWFT La semaine verte	22h20	CBWFT Le téléjournal
12h35	TV-5 Performance	22h21	Télé-M Les sports TVA
13h00	CBWFT Les matinées du dimanche Télé-M Cinémaximum: Un destin pour deux	22h31	Télé-M Vision mondiale
13h05	TV-5 Caractères	22h40	CBWFT Scully en direct
14h10	TV-5 Ramdam	23h20	CBWFT Les nouvelles du sport TV-5 Journal télévisé belge
14h30	CBWFT Les matinées du dimanche	23h35	CBWFT Ciné-club: Chocolat
14h35	TV-5 Ici l'Afrique	23h50	TV-5 7 sur 7
15h00	CBWFT Éveil Télé-M Top musique	0h50	TV-5 Caractères
		1h55	TV-5 Ramdam
		2h20	TV-5 Radio France internationale

## Du lundi au vendredi

CBWFT : 3/10

Télé-M : 28/43

TV-5 : 14 (est de la Rouge) / 22 (ouest de la Rouge)

### Lundi 9 mars

5h30	Télé-M Salut, bonjour!	14h00	Télé-M Santa Barbara	Télé-M Les héritiers du rêve TV-5 Sauve qui veut	
7h30	CBWFT Caliméro	14h30	CBWFT Vie de famille Télé-M Top modèles	19h30	CBWFT Marilyn
8h00	CBWFT SRC Bonjour Télé-M Gilles Lapointe, M.D.	14h35	TV-5 Faut pas rêver	20h00	CBWFT Jamais deux sans toi Télé-M L'or du temps
8h45	Télé-M Des mots pour le dire	15h00	Télé-M Claire Lamarche	20h05	TV-5 Les noces de plomb
9h00	CBWFT Les anges du matin	15h30	CBWFT Les Schtroumpfs TV-5 Carré vert	21h00	CBWFT Le téléjournal Télé-M Ad lib
9h30	Télé-M Almer	15h57	CBWFT En transit	21h25	CBWFT Le point
10h00	CBWFT La cuisine des anges Télé-M Bon appétit	16h00	CBWFT Kim et Clip Télé-M De bonne humeur TV-5 Journal télévisé de FR3	21h35	TV-5 Les francophiles de Montréal
10h15	CBWFT Inimimimagimo TV-5 Génies en herbe	16h25	CBWFT En transit	21h55	CBWFT Ce soir
10h30	CBWFT Le monde de David, le Gnome Télé-M La vie à Montréal	16h30	CBWFT Bêtes pas bêtes + TV-5 La vérité est au fond de la marmite	22h00	Télé-M Le TVA, édition réseau TV-5 Jours de guerre
10h45	Télé-M Mongrain de sel	16h57	CBWFT En transit	22h25	CBWFT La loi de Los Angeles
10h50	TV-5 L'école des fans	17h00	CBWFT Grand air Télé-M Le TVA, édition 18 heures TV-5 Sans détour	22h30	Télé-M Les sports TVA
11h00	CBWFT Félix et ciboulette Télé-M Le TVA, édition midi	17h30	CBWFT Super détectives Télé-M Jeopardy TV-5 Des chiffres et des lettres	22h55	Télé-M Des mots pour le dire
11h15	CBWFT Grisu, le petit dragon	18h00	CBWFT Ce soir Télé-M Entre chien et loup TV-5 Journal télévisé de TF1	23h00	TV-5 Journal télévisé de FR3
11h30	CBWFT Super sans plomb	18h30	CBWFT Plus	23h25	CBWFT Studio libre
11h45	TV-5 Vision 5	18h35	TV-5 Vision 5	23h30	TV-5 Sauve qui veut
12h00	CBWFT L'édition magazine TV-5 7 sur 7	19h00	CBWFT Les détecteurs de mensonges	0h25	CBWFT Mont-Royal
12h30	CBWFT Les démons du midi Télé-M Sous le signe du faucon			0h40	TV-5 Les noces de plomb
12h55	TV-5 Stars 90			1h25	CBWFT Politique fédérale
13h30	CBWFT Studio libre Télé-M Justice pour tous			1h30	CBWFT De Shanghai à Rio: L'enjeu des femmes
				2h05	TV-5 Radio France interna- tionale

### Mardi 10 mars

5h30	Télé-M Salut, bonjour!	13h30	CBWFT Studio libre Télé-M Justice pour tous	18h30	CBWFT Plus
7h30	CBWFT Caliméro	14h00	Télé-M Santa Barbara	18h35	TV-5 Vision 5
8h00	CBWFT SRC Bonjour Télé-M Gilles Lapointe, M.D.	14h30	CBWFT L'art de vivre Télé-M Top modèles TV-5 Les francophiles de Montréal	19h00	CBWFT Les détecteurs de mensonges Télé-M Chop-Suey TV-5 Envoyé spécial
8h45	Télé-M Des mots pour le dire	15h00	Télé-M Claire Lamarche TV-5 Jours de guerre	19h30	CBWFT Marilyn Télé-M Loto-Quiz
9h00	CBWFT Les anges du matin	15h30	CBWFT Les Schtroumpfs	20h00	CBWFT Cormoran Télé-M Le match de la vie TV-5 Tous à la une
9h30	Télé-M Almer	15h57	CBWFT En transit	21h00	CBWFT Le téléjournal Télé-M Ad lib
10h00	CBWFT La cuisine des anges Télé-M Bon appétit	16h00	CBWFT Kim et Clip Télé-M De bonne humeur TV-5 Journal télévisé de FR3	21h25	CBWFT Le point
10h15	CBWFT Inimimimagimo TV-5 La vérité est au fond de la marmite	16h25	CBWFT En transit	21h35	TV-5 Ciel, mon mardi!
10h30	CBWFT Le monde de David, le Gnome Télé-M La vie à Montréal	16h30	CBWFT Watatatow TV-5 La vérité est au fond de la marmite	21h55	CBWFT Ce soir
10h45	Télé-M Mongrain de sel TV-5 Sans détour	16h57	CBWFT En transit	22h00	Télé-M Le TVA, édition réseau
11h00	CBWFT Félix et ciboulette Télé-M Le TVA, édition Midi	17h00	CBWFT Grand air Télé-M Le TVA, édition 18 heures	22h25	CBWFT Dallas
11h15	CBWFT Grisu, le petit dragon TV-5 Des chiffres et des lettres	17h30	TV-5 Nord sud	22h30	Télé-M Les sports TVA
11h30	CBWFT Super sans plomb	17h30	CBWFT Super détectives Télé-M Jeopardy TV-5 Des chiffres et des lettres	22h55	Télé-M Des mots pour le dire
11h45	TV-5 Vision 5	18h00	CBWFT Ce soir Télé-M Chambres en ville TV-5 Journal télévisé de TF1	23h25	CBWFT Studio libre
12h00	CBWFT L'édition magazine TV-5 Sauve qui veut			0h15	TV-5 Journal télévisé de FR3
12h30	CBWFT Les démons du midi Télé-M Sous le signe du faucon			0h25	CBWFT Le grand frisson
12h55	TV-5 Stars 90			0h45	TV-5 Envoyé spécial
13h05	TV-5 Les noces de plomb			1h40	TV-5 Radio France internationale

### Mercredi 11 mars

5h30	Télé-M Salut, bonjour!	Télé-M Justice pour tous	18h35	TV-5 Vision 5	
7h30	CBWFT Caliméro	14h00	Télé-M Santa Barbara	19h00	CBWFT Les détecteurs de mensonges TV-5 Temps présent
8h00	CBWFT SRC Bonjour Télé-M Gilles Lapointe, M.D.	14h30	CBWFT Le temps de vivre Télé-M Top modèles	19h30	CBWFT Marilyn
8h45	Télé-M Des mots pour le dire	14h35	TV-5 Cargo de nuit	20h00	CBWFT Scoop TV-5 Hôtel
9h00	CBWFT Les anges du matin	15h00	Télé-M Claire Lamarche	20h30	TV-5 Courts métrages
9h30	Télé-M Almer	15h30	CBWFT Les Schtroumpfs TV-5 Espace francophone	21h00	CBWFT Le téléjournal Télé-M Ad lib TV-5 Montagne
10h00	CBWFT La cuisine des anges Télé-M Bon appétit	15h57	CBWFT En transit	21h25	CBWFT Le point
10h15	CBWFT Inimimimagimo TV-5 La vérité est au fond de la marmite	16h00	CBWFT Kim et Clip Télé-M De bonne humeur TV-5 Journal télévisé de FR3	21h30	TV-5 Autrement dit
10h30	CBWFT Le monde de David, Le Gnome Télé-M La vie à Montréal	16h25	CBWFT En transit	21h55	CBWFT Ce soir
10h45	Télé-M Mongrain de sel TV-5 Nord sud	16h30	CBWFT Watatatow TV-5 La vérité est au fond de la marmite	22h00	Télé-M Le TVA, édition réseau
11h00	CBWFT Félix et Ciboulette Télé-M Le TVA, édition Midi	16h57	CBWFT En transit	22h25	CBWFT Enjeux
11h15	CBWFT Grisu, le petit dragon TV-5 Des chiffres et des lettres	17h00	CBWFT Grand air Télé-M Le TVA, édition 18 heures TV-5 Feu vert	22h30	TV-5 Obsidienne
11h30	CBWFT Super sans plomb	17h30	CBWFT Super détectives Télé-M Jeopardy TV-5 Des chiffres et des lettres	22h31	Télé-M Les sports TVA
11h45	TV-5 Vision 5	18h00	CBWFT Ce soir Télé-M L'heure juste TV-5 Journal télévisé de TF1	22h59	Télé-M Des mots pour le dire
12h00	CBWFT L'édition magazine TV-5 Envoyé spécial	18h30	CBWFT Plus Télé-M Cinéma du mercredi: Rien que pour rire	23h00	TV-5 Journal télévisé de FR3
12h30	CBWFT Les démons du midi Télé-M Pour l'amour du risque			23h25	CBWFT Studio libre
13h00	TV-5 Tous à la une			23h30	TV-5 Temps présent
13h30	CBWFT Studio libre			0h25	CBWFT Cinéma: Laura Laure
				0h30	TV-5 Hôtel
				1h00	TV-5 Courts métrages
				1h30	TV-5 Montagne
				2h00	TV-5 Radio France internationale



## Jeudi 12 mars

5h30	Télé-M Salut, bonjour!	13h30	CBWFT Studio libre Télé-M Justice pour tous TV-5 Courts métrages	18h30	CBWFT Plus
7h30	CBWFT Calliméro	14h00	Télé-M Santa Barbara TV-5 Montagne	18h35	TV-5 Vision 5
8h00	CBWFT SRC Bonjour Télé-M Gilles Lapointe, M.D.	14h30	CBWFT L'art de vivre Télé-M Top modèles TV-5 Autrement dit	19h00	CBWFT Les détecteurs de mensonges Télé-M Montréal, ville ouverte TV-5 Téléobjectif
8h45	Télé-M Des mots pour le dire	15h00	Télé-M Claire Lamarche	19h30	CBWFT Marilyn
9h00	CBWFT Les anges du matin	15h30	CBWFT Les Schtroumpfs TV-5 Obsidienne	20h00	CBWFT Les contes d'Avonlea Télé-M Claire Lamarche TV-5 Au plaisir de dieu
9h30	Télé-M Aimer	15h57	CBWFT En transit	21h00	CBWFT Le téléjournal Télé-M Ad lib
10h00	CBWFT La cuisine des anges Télé-M Bon appétit	16h00	CBWFT Kim et Clip Télé-M De bonne humeur TV-5 Journal télévisé de FR3	21h25	CBWFT Le point
10h15	CBWFT Inimimimagimo TV-5 La vérité est au fond de la marmite	16h25	CBWFT En transit	21h30	TV-5 Cinéma
10h30	CBWFT Le monde de David, le Gnome Télé-M La vie à Montréal	16h30	CBWFT Watatatow TV-5 La vérité est au fond de la marmite	21h55	CBWFT Ce soir
10h45	Télé-M Mongrain de sel TV-5 Feu vert	16h57	CBWFT En transit	22h00	Télé-M Le TVA, édition réseau
11h00	CBWFT Félix et Ciboulette Télé-M Le TVA, édition midi	17h00	CBWFT Grand air Télé-M Le TVA, édition 18 heures TV-5 Découverte	22h25	Télé-M Les sports TVA
11h15	CBWFT Gris, le petit dragon TV-5 Des chiffres et des lettres	17h30	CBWFT Super détectives Télé-M Jeopardy TV-5 Des chiffres et des lettres	22h55	Télé-M Des mots pour le dire
11h30	CBWFT Super sans plomb	18h00	CBWFT Ce soir Télé-M D'amour et d'amitié TV-5 Journal télévisé de TF1	23h00	TV-5 Journal télévisé de FR3
11h45	TV-5 Vision 5			23h25	CBWFT Studio libre
12h00	CBWFT L'édition magazine TV-5 Temps présent			23h30	TV-5 Téléobjectif
12h30	CBWFT Les démons du midi Télé-M Les héritiers du rêve			0h25	CBWFT Cinéma: Transamerica express
13h00	TV-5 Hôtel			0h30	TV-5 Au plaisir de dieu

## Vendredi 13 mars

5h30	Télé-M Salut, bonjour!	12h50	TV-5 Au plaisir de dieu	TV-5 Journal télévisé de TF1	
7h30	CBWFT Calliméro	13h30	CBWFT Studio libre Télé-M Justice pour tous	18h30	CBWFT Plus
8h00	CBWFT SRC Bonjour Télé-M Gilles Lapointe, M.D.	14h00	Télé-M Santa Barbara	18h35	TV-5 Vision 5
8h45	Télé-M Des mots pour le dire	14h30	CBWFT De village en village Télé-M Top modèles TV-5 Cinéma	19h00	CBWFT Série plus: Lucky Télé-M Ciné-enquête Pontiac Couronne mortuaire TV-5 Plein cadre
9h00	CBWFT Les anges du matin	15h00	CBWFT Maritimes en direct Télé-M Campus	20h00	TV-5 Bouillon de culture
9h30	Télé-M Aimer	15h30	CBWFT Les Schtroumpfs	21h00	CBWFT Le téléjournal Télé-M Ad Lib
10h00	CBWFT La cuisine des anges Télé-M Bon appétit	15h57	CBWFT En transit	21h25	CBWFT Le point
10h15	CBWFT Inimimimagimo TV-5 La vérité est au fond de la marmite	16h00	CBWFT Kim et Clip Télé-M De bonne humeur TV-5 Journal télévisé de FR3	21h30	TV-5 Les chemins de fer
10h30	CBWFT La sagesse des Gnomes Télé-M La vie à Montréal	16h25	CBWFT En transit	21h55	CBWFT Ce soir
10h45	Télé-M Mongrain de sel TV-5 Découverte	16h30	CBWFT Les débrouillards TV-5 La vérité est au fond de la marmite	22h00	Télé-M Le TVA, édition rése
11h00	CBWFT Félix et Ciboulette Télé-M Le TVA, édition Midi	16h57	CBWFT En transit	22h25	CBWFT Les détecteurs de mensonges
11h15	CBWFT Gris, le petit dragon TV-5 Des chiffres et des lettres	17h00	CBWFT Grand air Télé-M Le TVA, édition 18 heures TV-5 A comme artiste	22h30	Télé-M Les sports TVA
11h30	CBWFT Super sans plomb	17h30	CBWFT Super détectives Télé-M Jeopardy TV-5 Des chiffres et des lettres	22h55	CBWFT Comment ça va?
11h45	TV-5 Vision 5	18h00	CBWFT Ce soir Télé-M 9 - 1 - 1...	23h02	Télé-M Des mots pour le di
12h00	CBWFT L'édition magazine TV-5 Téléobjectif			23h25	CBWFT Studio libre
12h30	CBWFT Les démons du midi Télé-M Les héritiers du rêve			23h40	TV-5 Journal télévisé de FR3

## Ciné-télé du 7 au 13 mars 1992

### Samedi 7 mars

**13h00** Télé-M L'aigle de fer  
Am. 1986. Film d'aventures de S.J. Furie. Le fils d'un pilote américain, qui doit être exécuté dans un pays arabe, s'empare d'un avion militaire et s'envole à son secours.

**Télé-M L'aigle de fer II**  
Can. 1988. Drame de guerre de S.J. Furie. Un officier de l'aviation américaine est chargé d'entraîner un commando de soldats américains et russes pour une opération secrète au Moyen-Orient.

**22h25** CBWFT Attention Bandits  
Fr. 1987. Comédie dramatique réalisée par C. Lelouch. Un truand et sa fille se retrouvent après une longue séparation.

**22h43** Télé-M Les griffes du cauchemar  
Am. 1987. Drame fantastique de C. Russell. Un docteur s'évertue à trouver une raison aux cauchemars terrifiants qui poussent des adolescents au suicide.

### Dimanche 8 mars

**13h00** Télé-M Jimmy Reardon  
Am. 1988. Comédie dramatique de W. Richert. Refusant de suivre les cours auxquels son père le prédestine, un adolescent de Chicago décide de partir à Hawaï avec son amie.

**20h00** Télé-M Et si on le gardait?  
Am. 1987. Comédie dramatique de J.G. Avildsen. Après avoir décidé de garder leur enfant, un jeune couple

d'adolescents affronte non sans difficultés leur nouveau rôle de parents.

**23h35** CBWFT Chocolat  
Fr. 1988. Comédie dramatique réalisée par C. Denis. De retour au Cameroun après plusieurs années d'absence, une femme se plonge dans ses souvenirs d'enfance, à l'époque où ce pays était encore une colonie française.

### Mardi 10 mars

**0h25** CBWFT Le grand frisson  
É.-U. 1977. Comédie réalisée par M. Brooks. Au cours d'un congrès à Los Angeles, le nouveau directeur d'un

institut psychiatrique reçoit la visite d'une jeune femme qui lui affirme que son père y est retenu contre son gré.

### Mercredi 11 mars

**18h30** Télé-M L'ennemi  
Insoupçonnable  
Am. 1989. Drame social de J. Gray. Une jeune femme, victime de viol dans une université californienne, est confrontée à un milieu social et judiciaire qui ne la soutient pas.

**0h25** CBWFT Laura Laure  
Can. 1989. Drame psychologique réalisé par B. Sauli. Une jeune fille, éprise de liberté et ennemie des conventions, entreprend de séduire un riche quadragénaire.

### Jeudi 12 mars

**0h25** CBWFT Transamerica express  
É.-U. 1976. Comédie policière réalisée par A. Hiller. Un éditeur se trouve

impliqué dans un complot criminel alors qu'il voyage dans le train reliant Chicago à la côte ouest des États-Unis.

### Vendredi 13 mars

**19h00** CBWFT Lucky  
É.-U. 1990. Drame réalisé par B. Kulik. L'histoire d'un père et d'une fille que tout rapproche, que tout sépare. (deuxième de 3).

**Télé-M Meurtre à Matibu**  
Am. 1990. Drame policier de W. Grauman. Un détective astucieux soupçonne un tennisman d'avoir assassiné sa maîtresse qui est

romancière.

**0h25** CBWFT Beauté fatale  
É.-U. 1987. Comédie policière réalisée par T. Holland. Une policière est sur la piste d'un puissant homme d'affaires qu'elle tient responsable de la distribution d'une drogue appelée "Fatal Beauty" qui provoque la mort de ses utilisateurs.



Obtenez des réponses  
sur l'impôt même le soir

Il n'y a pas d'heure pour se poser des questions au sujet de sa déclaration de revenus. C'est pourquoi nous mettons aussi à votre disposition un service téléphonique en soirée, du 24 février au 30 avril. Nous nous ferons un plaisir de vous répondre, du lundi au jeudi, de 17h à 21h.

Nous vous offrons aussi, 24 heures sur 24, 7 jours par semaine, un service téléphonique automatisé, S.E.R.T.-Télé-impôt, qui vous donne des messages enregistrés sur certains sujets concernant l'impôt.

Vous trouverez les numéros de ces services téléphoniques, y compris ceux des services adaptés aux personnes malentendantes et malvoyantes, à la fin de votre guide d'impôt.

On vous facilite les choses.



Revenu Canada  
Impôt

Revenue Canada  
Taxation



Canada



La Division scolaire de Saint-Vital n° 6

PROGRAMME FRANÇAIS

Inscription à la maternelle

ÉCOLE LAVALLÉE

Une école franco-manitobaine

511, chemin Sainte-Anne  
255-2081

Le mercredi 18 mars 1992

Des écoles progressistes tournées vers l'avenir

FESTIVAL DU VOYAGEUR



LIGUE D'IMPROVISATION DU MANITOBA

Chaque mercredi soir à 20 h  
au Canot, 768, avenue Taché

le 11 mars 1992:  
Les BLEUS contre les VERTS

Frais d'entrée: 3 \$ membres, 5 \$ invités  
Cartes de membre (5 \$) disponibles à la porte.

LA LIBERTÉ

GP

SRC

CLUB

FRANCOFONDS



# La page de



Bonjour!

Autrefois, quand la plupart des gens ne savaient pas écrire, ils se racontaient toutes sortes d'histoires transmises de génération en génération. De nos jours, nous appelons ces histoires des contes et des légendes.

Aujourd'hui, je te présente une de ces légendes; la licorne.



Bicolo



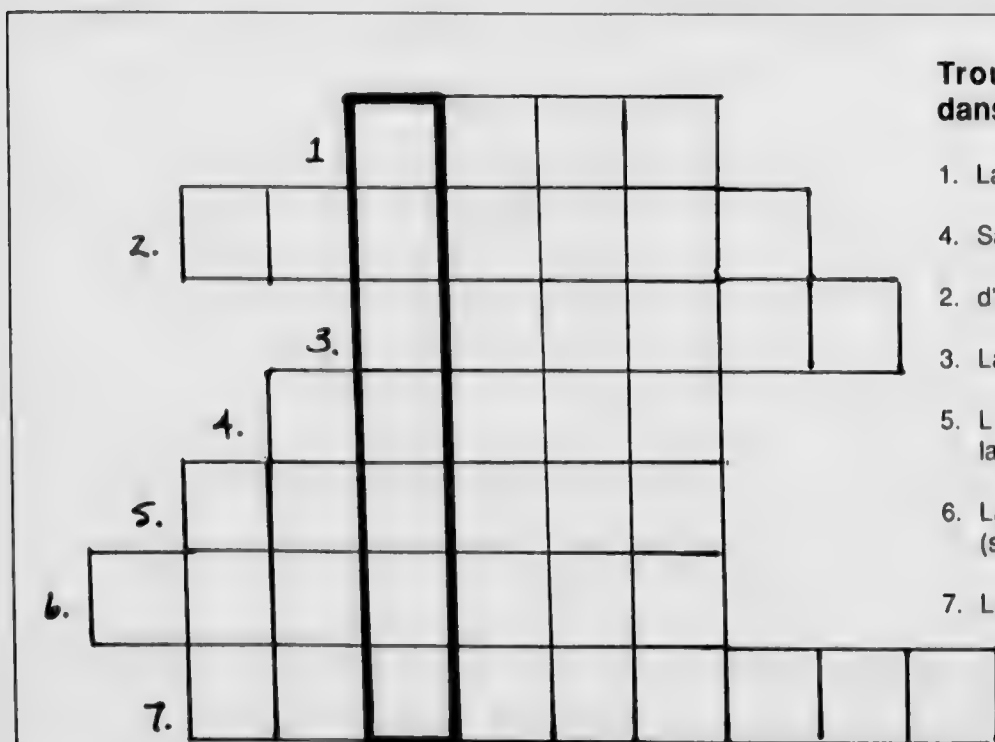
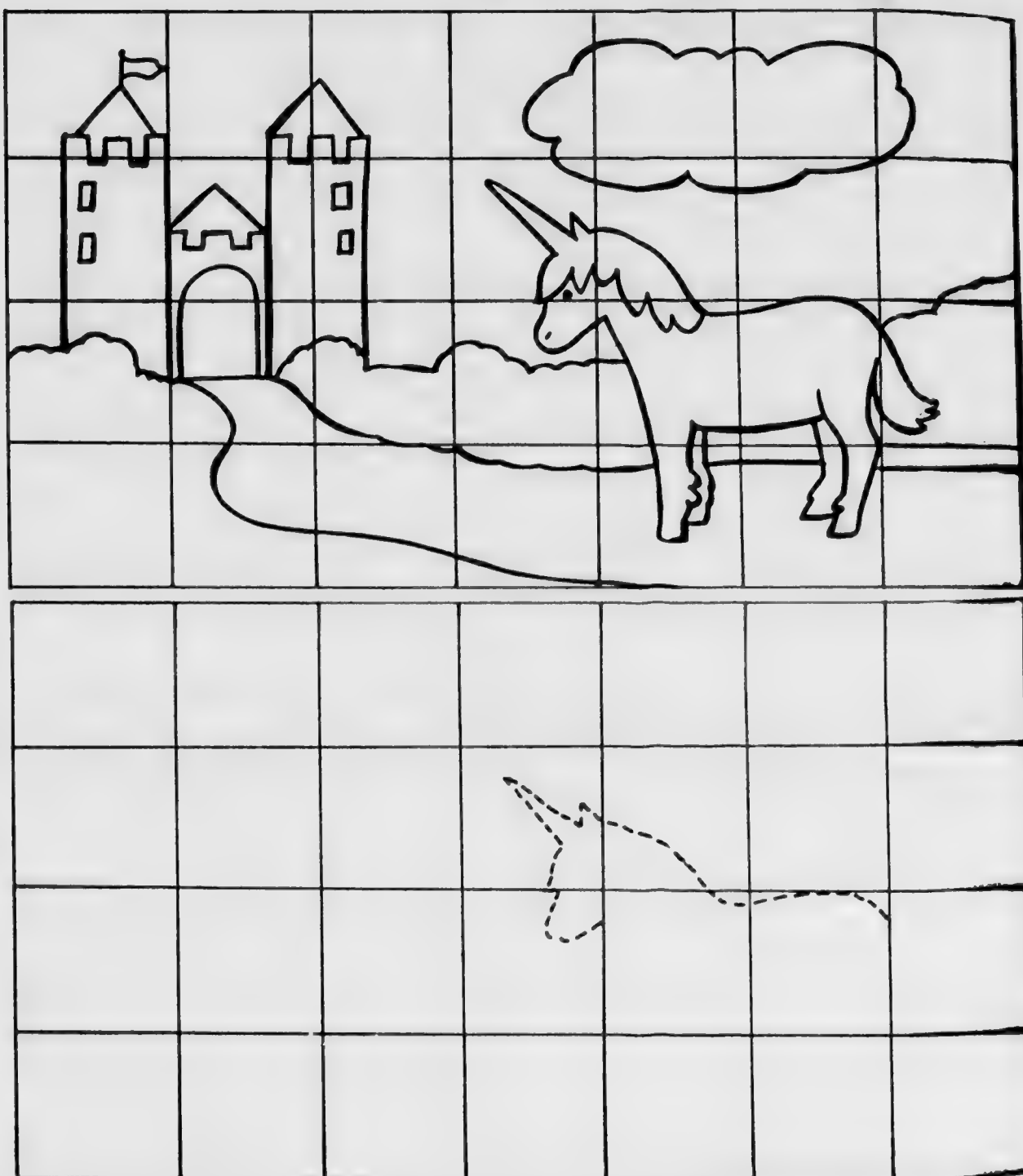
## L'HISTOIRE DE LA LICORNE

La licorne est un animal imaginaire qui jouait un rôle très important au moyen âge en Europe.

D'après la légende, la licorne a la tête et le corps d'un cheval, les jambes d'un chevreuil et la queue d'un lion. Son nom provient d'un trait unique de sa physionomie, c'est-à-dire la corne en forme de spirale qui orne son front. La licorne est normalement blanche et symbolise la pureté.

Les gens du temps croyaient que sa corne contenait un contrepoison et au le moyen âge, des poudres supposément faites de ses cornes se vendaient à des prix exorbitant.

Les savants croient aujourd'hui que l'image de la licorne vient des histoires de contes de rhinocéros qui auraient été embellies.



Trouve les réponses au casse-tête dans le texte sur la licorne.

1. La licorne a la queue d'un \_\_\_\_\_.
4. Sa \_\_\_\_\_ à la forme
2. d'une \_\_\_\_\_.
3. La licorne a la tête d'un \_\_\_\_\_.
5. La couleur de la licorne symbolise la \_\_\_\_\_.
6. La licorne est \_\_\_\_\_ (sa couleur)
7. La licorne a les jambes d'un \_\_\_\_\_.



Membre gagnant de la semaine  
# 9946

Reanne Blouin  
Saint-Lazare (Manitoba)  
8 ans



## BOUCHES DE LICORNE



En te servant d'un papier mince, trace premièrement une face, ensuite ajoute des yeux et une bouche. Trace un corps et des jambes et voilà tu as fini. Tu peux aussi dessiner un paysage et inventer une histoire.



## YEUX DE LICORNE



## MES AMI(E)S M'ÉCRIVENT!

*Cher Bicolo,*  
Nous sommes très contents de nos prix. Il sont très beaux. Nous te remercions beaucoup!

Angèle Mourant  
Raphaël Freynet  
Annie Tetrault  
École Pointes des Chênes  
5<sup>e</sup> année

*Cher Bicolo,*  
Merci pour le napperon, la tuque, le macaron et le gros suçon. Je les aime beaucoup! J'ai déjà commencé à manger le suçon. Il goûte bon.  
Merci beaucoup!

Ton amie  
Larissa Bilodeau

*Cher Bicolo,*  
Je vous remercie beaucoup pour

la ceinture fléchée et la chemise  
Festival du Voyageur.

Nadine Pilon  
École Sainte-Agathe

*Cher Bicolo,*  
Merci pour le gilet du Festival. Merci aussi pour la ceinture fléchée.

Ton ami  
Patrick St-Onge  
École Sainte-Agathe

*Cher Bicolo,*  
Merci de m'avoir choisie comme une des gagnantes du concours de dessin du Voyageur. J'aime beaucoup la montre, le napperon de table, la tuque et les deux macarons du Festival.

J'aime beaucoup vos concours!  
Au revoir!

Ton amie  
Émilie St-Hilaire  
École Précieux Sang

*Cher Bicolo,*  
Merci de m'avoir donné un livre de blagues. Je l'aime beaucoup. J'espère que je gagnerai encore. J'aime tes concours.

Merci!

Dimitri Wlock  
École Précieux Sang

*Cher Bicolo,*  
Merci pour les beaux prix que j'ai gagnés comme le livre d'histoires drôles et la tuque rouge, le macaron, les pince-papiers et le napperon à colorier. Ce sont de beaux cadeaux.

Une gagnante  
Janine Forest  
École Précieux Sang



Inscrire votre enfant  
au Jardin 4 ans, 3 ans:

\* C'est lui donner la chance de découvrir le monde des petit(e)s ami(e)s.

\* C'est lui assurer une amélioration de la connaissance de sa langue et de sa culture francophone.

\* C'est lui permettre d'augmenter son développement physique, intellectuel, affectif et social dans un milieu sain.

Pour plus d'information:  
237-6848 ou 233-2068

Commandité par la Caisse populaire de Saint-Boniface.

## JARDIN QUATRE ANS INC,

197-209, rue Kenny - Norwood Grove-

### FEUILLE D'INSCRIPTION

Mme: \_\_\_\_\_ M. \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_ Code Postal: \_\_\_\_\_

Téléphones: (maison) \_\_\_\_\_ (travail) \_\_\_\_\_

\* J'inscris mon enfant \_\_\_\_\_ né(e) le \_\_\_\_/\_\_\_\_/198\_\_\_\_

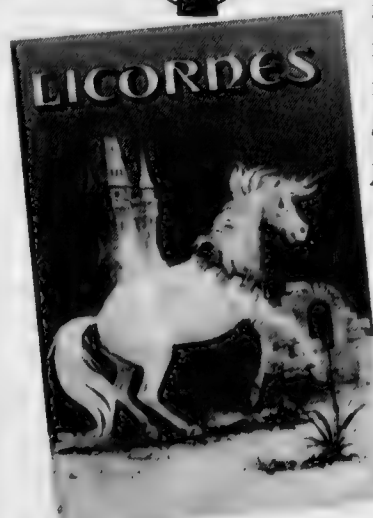
\* au Jardin 4 ans pour l'année scolaire 1992/93. (3 sessions par semaine: le matin (1) ☐ ou l'après midi (1) ☐.

\* J'inscris mon enfant \_\_\_\_\_ né(e) le \_\_\_\_/\_\_\_\_/198\_\_\_\_

\* au Jardin 3 ans pour l'année scolaire 1992/93. (2 sessions par semaine: le matin (1) ☐ ou l'après midi (1) ☐.

(1) Cochez s.v.p.

Libellez votre chèque de 20 \$ pour frais d'inscription au nom de JARDIN QUATRE ANS - C.P. 22, NORWOOD GROVE, WINNIPEG (MANITOBA) R2H 3B8. (Les frais de scolarité sont de 45 \$ par mois.)



## J'ai lu un bon livre.

Il s'appelle **Licornes**. C'est un livre qui parle non seulement de la licorne mais aussi d'autres animaux imaginaires. Il n'est pas long mais peut t'inspirer pour inventer tes propres animaux imaginaires dans leur propre histoire.

Publié aux éditions Phidal

Gracieuseté de la  
Boutique du Livre.

Tu aimerais devenir membre de mon CLUB... recevoir une carte de membre... et avoir la chance de gagner un prix au tirage de chaque semaine? C'est facile.

Découpe le coupon, envoie-le bien rempli à:  
Club de Bicolo  
C.P. 209  
Lorette (MB)  
R0A 0Y0

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_ Âge: \_\_\_\_\_





## PROVINCE

## Une tradition reprend

Grâce à l'Alliance chorale, des jeunes du présecondaire et du secondaire se joindront aux adultes le samedi 30 mai au théâtre Walker.

On y retrouvera des chorales invitées ainsi qu'une super-chorale de 300 voix regroupant des jeunes et des adultes de toutes les régions de la province.

Le concert exigera quatre répétitions, dont une première générale au CCFM, le 22 mars de 13 h 30 à 16 h. Les deux répétitions suivantes, avec les adultes seulement, auront lieu au CUSB, le 26 avril et le 17 mai, à partir de 13 h 30. La dernière, avec jeunes et adultes, se tiendra au CCFM, le 24 mai à 13 h 30.

## LA MANITOBA TEACHER'S SOCIETY

lance un appel de candidatures pour un poste de  
**CADRE PERMANENT**  
à compter du 1er août 1992  
(Poste temporaire d'un an)  
Salaire: 63 386 \$ (en 1991-1992)

La Manitoba Teacher's Society est à la recherche d'une personne pour remplacer pendant un an un cadre permanent en congé. Le poste à pourvoir touche essentiellement au domaine des services professionnels. Les responsabilités du Département des services professionnels comprennent les services et les activités de perfectionnement professionnel, les programmes d'études, la formation du personnel enseignant, l'aide aux membres et aux associations ainsi que d'autres tâches qui peuvent être assignées.

Les candidats doivent détenir un diplôme universitaire, compter au moins sept ans d'expérience dans l'enseignement, être engagés dans les activités de la M.T.S. et posséder des compétences en communication et en relations humaines. Le poste exige des déplacements fréquents. Une automobile est donc requise.

Pour de plus amples renseignements sur les conditions de travail, prière de communiquer avec le Secrétaire général de la M.T.S. Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae et le nom de deux personnes, pour références, au plus tard le 27 mars 1992 à 16 h 30, à l'adresse suivante:

Le Secrétaire général  
The Manitoba Teacher's Society  
191, rue Harcourt  
Winnipeg (Manitoba)  
R3J 3H2

Ce poste s'adresse également aux hommes et aux femmes.

## La chronique religieuse †

## Les 25 ans de Développement et Paix

Le texte qui suit est un extrait de la lettre de la Conférence des évêques catholiques du Canada à l'occasion du 25e anniversaire de Développement et Paix.

Développement et Paix est né dans la foulée du dernier Concile et il s'appuie sur l'esprit de l'encyclique du pape Paul VI. Le développement des peuples: «Ce devoir concerne en premier lieu les plus favorisés. Leurs obligations s'enracinent dans la fraternité humaine et sur-naturelle et se présentent sous un triple aspect: devoir de solidarité, l'aide que les nations riches doivent apporter aux pays en voie de développement; devoir de justice sociale, le redressement des relations commerciales défectueuses entre peuples forts et faibles; devoir de charité universelle, la promotion d'un monde plus humain, où tous auront à donner et à recevoir, sans que le progrès des uns soit un obstacle au développement des autres. La question est grave, car l'avenir du monde en dépend.»

Dès le début, Développement et Paix avait un double mandat: promouvoir et financer des pro-

jets de développement en vue de répondre aux besoins fondamentaux du Tiers monde; et informer, animer et mobiliser l'opinion publique au sujet des dures réalités du sous-développement et de la pauvreté. Développement et Paix devenait ainsi pour l'Église canadienne un puissant moyen de répondre au défi que lance saint Jacques: «Si un frère ou une sœur n'ont rien à se mettre et pas de quoi manger tous les jours, et que l'un de vous leur dise: «allez en paix, mettez-vous au chaud et bon appétit», sans que vous leur donniez de quoi subsister, à quoi bon?»

Au cours des 25 dernières années, un réseau fort impressionnant de relations, en termes de partenariat et de solidarité, a été formé avec des groupes d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine. Parallèlement, un réseau d'équipes locales a pris racine dans les diocèses à travers le pays afin de s'engager dans les campagnes d'automne et le Carême de partage. Le travail généreux de plusieurs, de concert avec leurs pasteurs, a beaucoup contribué au succès. Sans cet engagement à la base, bien peu aurait pu être accompli.

Pourtant, comme le soulignait Jean-Paul II dans sa récente encyclique, «L'intérêt actif de l'Église pour la question sociale», des changements structurels majeurs sont survenus dans le monde depuis le message de Paul VI. Les «signes des temps» lancent à leur tour de nouveaux défis à Développement et Paix.

Il y a un quart de siècle, on croyait que le «développement» allait réduire l'écart entre le Nord, terre d'abondance, et le Sud, foyer de misère et de pauvreté. Aujourd'hui, la plupart des pays du Tiers Monde se débattent pour survivre. Bien que le PNB mondial ait presque triplé depuis 30 ans, l'écart entre les riches et les pauvres n'a cessé de s'élargir. Plus d'un milliard de personnes vivent actuellement dans une pauvreté abjecte, principalement dans l'hémisphère sud. Un cinquième de la popula-

tion mondiale dispose de moins de 2 % des ressources économiques globales tandis qu'un autre cinquième s'approprie 74 % de la richesse. Entre temps, près de trois personnes sur dix du Tiers Monde ont vu leurs revenus annuels diminuer ou stagner.

L'espoir d'un «nouvel ordre économique international», qui aurait rapproché davantage le Sud, dépourvu, du Nord, prospère, n'a pas eu de lendemain, de sorte que l'on se retrouve avec une concentration encore plus grande des richesses et du pouvoir. Dans ce «nouvel ordre», le pouvoir des multinationales et la formation de blocs économiques continentaux viennent saper la capacité des gouvernements de répondre aux besoins essentiels de leurs propres citoyens. Le Tiers Monde croule sous l'endettement et les programmes d'ajustement structurel imposés par les institutions financières internationales: baisse des salaires, réduction des dépenses sociales et des impôts des compagnies. Encore une fois, c'est la majorité pauvre qui souffre le plus.

La conjoncture actuelle est bien différente d'il y a 25 ans. Les tendances et les politiques néolibérales ont atténué l'optimisme d'alors. L'individualisme et la concurrence mis de l'avant par la philosophie néo-libérale influencent grandement la mentalité publique. C'est tout un défi à relever pour les promoteurs d'un projet de société et d'un type de développement fondé sur les valeurs évangéliques et l'enseignement social de l'Église.

L'appel de Jésus à ses disciples est clair et sans équivoque: «Car j'ai eu faim et vous m'avez donné à boire; j'étais un étranger et vous m'avez recueilli; nu, et vous m'avez vêtu; malade, et vous m'avez visité; en prison, et vous êtes venus à moi.» Pour l'Église du Canada, Développement et Paix est toujours une façon concrète de répondre collectivement à cette invitation.

## LES PETITES ANNONCES

Les PETITES ANNONCES, c'est encore plus payant quand on connaît bien la recette. Votre PETITE ANNONCE doit nous parvenir au plus tard le lundi par écrit et être payée d'avance aux tarifs suivants: moins de 20 mots (5\$ ou 7,50\$ pour deux semaines); 21 à 28 mots (6\$ ou 9\$); 29 à 35 mots (7\$ ou 10,50\$); 36 à 42 mots au maximum (8\$ ou 12\$ pour deux semaines). (N'oubliez pas d'ajouter la TPS!)

## Divers

**MÈRE BILINGUE** aimerait garder un bébé, 0-1 1/2 an, chez moi. Réf. disponibles. Appelez 233-4050 et/ou laissez un message.

302-

**REMERCIEMENTS** au Sacré-Cœur pour l'aide obtenue. Prière au Sacré-Cœur. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles et les siècles. Amen. O.C.

308-

**LE MASSAGE** des pieds, c'est bon pour la santé, la circulation et pour relaxer. La Réflexologie pourrait peut-être vous aider!... Composez le 237-6072.

309-

## À vendre

**MAISON À VENDRE:** Saint-Boniface, 445, rue Aulneau, 4 chambres à coucher, une salle de bain et demi, sous-sol fini, électricité et plomberie modernes. Espace vivable de 1 650 pi<sup>2</sup> sur un lot de 50' x 120', 95 000 \$, 237-7103.

303-

**À VENDRE:** 476, rue Langevin, maison construite en 1983, 3 chambres à coucher à l'étage, 1 chambre à coucher au sous-sol, air climatisé, grand garage construit en 1989. 94 000 \$. Composez le 237-5308.

311-

**À VENDRE:** Maison à St-Boniface, 2 1/2 étages, quatre chambres à coucher, 2 000 pi<sup>2</sup>, tapis neuf et plancher de bois

franc. Près du Collège et à un demi-bloc du parc La Véronique. Fils électriques refaits. Demande 88 900 \$. Paul 235-1550 ou 941-1913. J.B.L. Realty.

317-

## À louer

**À LOUER:** garçonniers pour personnes d'âge d'or au Foyer Vincent - 200, rue Horace. 233-1925 de midi à 16 h.

262-

**À LOUER:** Des Meurons, 1<sup>er</sup> mai, app. 1 800 pi<sup>2</sup>, 3 ch. à coucher, 2 salles de bain, ch. d'entreposage, laveuse, sécheuse, tapis, grand balcon. Chauffage, air climatisé et eau compris. 850 \$/mois. 269-1178 ou 235-1150.

282-

**À LOUER:** rue Des Meurons, appartement de trois chambres à coucher. Salon et cuisine. Propre et clair, deux entrées privées. Libre le 1<sup>er</sup> avril. Aussi, appartement de 2 chambres à coucher. Libre immédiatement. Stationnement pour 2 voitures. Laveuse et sécheuse si désirées. Composez le 233-7652 ou le 233-2520.

283-

**APPARTEMENT À LOUER:** rue Saint-Jean-Baptiste, nord de Saint-Boniface, près de l'école Taché, 2<sup>e</sup> étage d'un duplex. 3 chambres à coucher et eau. Libre le 1<sup>er</sup> avril. Composez le 233-9650 après 17 h.

304-

**APPARTEMENT À LOUER:** nord de Saint-Boniface. Semi-meuillé ou non. Entrée privée. 475 \$ par mois, inclut eau et électricité. Composez le 233-9650 après 17 h. Libre le 1<sup>er</sup> avril.

305-

**À LOUER:** grand appartement de 2 chambres à coucher avec laveuse et sécheuse, air climatisé, stationnement, libre immédiatement. Tél.: 235-0440.

306-

**APP. À LOUER:** se présenter au 102-245, boulevard Provencher ou composez le 233-0198.

307-

**À LOUER:** à Saint-Boniface. 301, Enfield, grand appartement rénové d'une chambre à coucher dans immeuble très propre et tranquille. Composez le 237-6436.

310-

**À LOUER:** app. de 2 ch. à coucher à Saint-Boniface, rue Ritchot. 425 \$ par mois, stationnement compris. Composez le 237-6771

312-

**À LOUER:** app. de 2 ch. à coucher au sud St-Vital avec grand balcon, air climatisé, lavo-vaisselle, etc. près de garderie et école St-Germain. 524 \$ par mois. Composez le 237-6771.

313-

**MAISON À LOUER:** 171, rue Masson, 3 ch. à coucher. Libre 1<sup>er</sup> avril. 450 \$ par mois. Composez le 233-3500 ou le 257-0806.

314-

**MAISON À LOUER:** Saint-Malo, 3 chambres à coucher, disponible immédiatement. Composez le 233-3500 ou le 257-0806.

315-

**DUPLEX À LOUER:** Saint-Boniface. Duplex de 2 chambres à coucher. 380 \$ et 400 \$. Plus services. Paul 235-1550 ou 941-1913.

316-



annonce

## une journée chantante à Somerset

Le samedi 14 mars 1992

**Endroit:** Église Notre-Dame-de-la Nativité  
**Inscriptions:** adultes: 10 \$  
jeunes (moins de 18 ans): 5 \$  
**À noter:** Les repas ne sont pas compris dans les frais d'inscription.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Gilles Landry au 233-7423 du lundi au vendredi entre 13 h et 17 h ou avec Lucille Gaudet à Somerset au 744-2460.



## QUIZ

## Femmes et développement



## QUESTIONS

1. Combien de femmes vivent et travaillent dans des pays dits en développement?
2. Quelle est la participation des femmes à la production agricole en Afrique?
3. Quel est le pourcentage de femmes qui sont propriétaires de petites entreprises au Ghana?
4. Combien d'heures par semaine les femmes travaillent-elles par rapport aux hommes dans les pays dits en développement?
5. Quel organisme canadien s'occupe de développement

international?

6. Qui enseigna aux femmes de la colonie de la rivière Rouge les divers arts ménagers, tels la cuisine, le tissage et le tricot?
7. Sur les 203 222 femmes qui occupaient un emploi rémunérateur au Canada en 1891, combien d'entre elles étaient employées comme domestiques?
8. Quel grand Canadien français a dit: «S'il est une particulière beauté de notre histoire, c'est la collaboration de la femme à toutes les grandes choses que nous avons accomplies?»

## RÉPONSES

1. Près des trois quarts de la population féminine mondiale vivent et travaillent dans ces pays. Le rôle de la femme est de plus en plus reconnu comme étant au cœur même de l'avancement des pays en développement. Leur contribution à l'économie et à la vie communautaire se manifeste dans presque tous les secteurs.
2. Leur participation à la production agricole, la pierre angulaire de l'économie en Afrique, est de 80 %.
3. Elles contrôlent 88 % des petites entreprises, notamment la vente de denrées alimentaires et la confection de vêtements.
4. Elles travaillent en moyenne deux fois plus d'heures que les hommes, et la plupart du temps, leur travail n'est pas rémunéré, ou s'il l'est, à un taux bien inférieur que celui des hommes.

5. L'Agence canadienne de développement international (ACDI). Elle relève du ministère des Relations extérieures et du Développement international, dont Monique Landry en est la ministre.

6. Les Soeurs Grises. Elles avaient beaucoup d'imagination et de talents domestiques et savaient se servir de la petite quantité de matériaux disponibles pour arriver à leurs fins. Ce sont les premières femmes de l'Ouest à avoir introduit l'économie domestique.

7. 83 508. Les enseignantes, avec 14 803, venaient en deuxième place par ordre d'importance.

8. Le chanoine Lionel Groulx, en l'honneur de toutes les femmes qui ont aidé à bâtir le Canada.

Compilé par  
Robert DUSSAULT

## RECETTES

## Tirez le maximum de votre rôti

Voyez grand: choisissez un rôti qui vous offre un grand nombre de repas. En ayant du rôti de boeuf cuit à portée de la main, vous réduirez au minimum votre temps de préparation des repas durant la semaine. Chaud ou froid, tranché de différentes manières, le rôti de boeuf cuit vous donne des repas savoureux en quelques minutes.

## Préparations rapides de rôti de boeuf

- ☐ Réchauffer des tranches de rôti et servir au jus ou avec de la sauce pour un repas rapide ou un sandwich chaud à la viande.
- ☐ Chauffer au four à micro-ondes de minces tranches de rôti sur pain de seigle, recouvrir de fromage; le fromage fondant donne l'eau à la bouche.
- ☐ Enrouler des tranches de rôti sur des légumes colorés, réchauffer au four à micro-ondes et servir avec une sauce au chutney réchauffée ou au fromage.
- ☐ Enrouler des tranches de rôti dans une pâte à croissant ou à pâtisserie; faire cuire et servir au goûter ou au repas.
- ☐ Faire sauter des lanières de rôti saignant et voilà un repas prêt en quelques minutes.
- ☐ Ajouter des lanières ou des cubes de boeuf à une salade pour un repas nutritif.
- ☐ Préparer un souper rapide en combinant des cubes ou des lanières de boeuf à des pâtes ou à du riz.
- ☐ Hacher un reste de rôti pour faire un pâté à la viande, une farce, de la garniture à hors-d'œuvre ou des sandwiches.



## Boeuf aigre-doux

Mélanger des restes de rôti à cette sauce savoureuse et rapide à préparer. Servir sur du riz, accompagné de céleri et de poivrons vapeur.

- 1 c. à table (15 mL) beurre ou margarine
- 2 tasses (500 mL) rôti de boeuf cuit, coupé en cubes
- 1 c. à table (15 mL) farine
- 1 tasse (250 mL) morceaux d'ananas en boîte, non égouttés
- 1/2 tasse (125 mL) cassonade
- 1/2 tasse (125 mL) eau chaude
- 1 c. à thé (5 mL) moutarde sèche
- 1 enveloppe (5 mL) de soupe à l'oignon

Faire fondre le beurre dans un poêlon. Ajouter les cubes de boeuf et réchauffer pendant 2 minutes. Ajouter la farine. Combiner les autres ingrédients, les incorporer au boeuf et bien mélanger. Mijoter à découvert pendant 20 minutes.

Donne 6 portions.

LA BIBLIOTHÈQUE DE SAINT-BONIFACE, EN COLLABORATION AVEC RÉSEAU ET L'OFFICE NATIONAL DU FILM PRÉSENTE:

## DE SOURCIÈRES À SORCIÈRES

UN PROGRAMME DOUBLE QUI A POUR THÈME LA SPIRITUALITÉ DES FEMMES À TRAVERS LES SIÈCLES.

- DIMANCHE, LE 15 MARS À 14 H: SUR LES TRACES DE LA DÉSSE

UN DOCUMENTAIRE QUI RÉVÈLE LES SOURCES DE LA SPIRITUALITÉ DES FEMMES.

- DIMANCHE, LE 22 MARS À 14 H: LE TEMPS DES BÛCHERS

UNE PÉRIODE SOMBRE DE L'HISTOIRE PENDANT LAQUELLE ON A BRÛLÉ PLUSIEURS MILLIONS DE FEMMES SUR LES BÛCHERS DE L'INQUISITION.

UNE DISCUSSION SUIVRA LA PRÉSENTATION DE CE FILM, MESDAMES AGNÈS CHAMPAGNE ET LORRAINE DUMONT NOUS FERONT PART DE LEURS RÉFLEXIONS SUR CES DEUX FILMS.

BIBLIOTHÈQUE DE SAINT-BONIFACE  
100-131, BOULEVARD PROVENCHER  
SAINT-BONIFACE, (MANITOBA)  
TÉL.: 986-4330

publique de Winnipeg  
**Bibliothèque**



# À VOTRE SERVICE

## AVOCATS NOTAIRES

### Antoine Fréchette

Avocat-notaire

Antoine G. Fréchette B.A.  
CERT. ED., LL.B.

155, boulevard Provencher  
Saint-Boniface (Manitoba)  
R2H 0G2

Tél.: 231-1333  
Fax: 237-0998

### DENISET, JOURDAIN ET BOILY

Avocats et notaires

Me Pierre Deniset, B.A., LL. B.  
Me Guy Jourdain, LL. B. (Montréal),  
LL. B. (Manitoba)  
Me Jean-Paul Boly, B.A., LL. B.  
Me Roxroy O. O. West  
B.A., M.A., LL.B.

\* Également membre du Barreau du Québec

202, boul. Provencher, bureau 200  
Saint-Boniface (Manitoba)  
R2H 0G3

Téléphone: 235-1378  
Télécopieur: 233-9762

### LAURENT-J. ROY C.R. MICHEL L. J. CHARTIER

Avocats et notaires

### MONK, GOODWIN

AVOCATS ET NOTAIRES

800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS  
444, AV. ST-MARY  
WINNIPEG (MANITOBA)  
R3C 3T1

TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

### Alain J. Hogue,

Barreau Man./Sask.  
de



Hogue  
&  
Kushnier

Place Provencher  
194, boul. Provencher  
Saint-Boniface (Manitoba)  
R2H 0G3

Tél.: (204) 237-1231  
N° de FAX: 233-2689

### TEFFAINE, LABOSSIÈRE,

Avocats et Notaires,  
Rhéal E. Teffaine, c.r.  
Denis Labossière  
Mary-Jane Bennett

Avocat-conseil  
Robert. Bétournay

185, boul. Provencher,  
pièce 201,  
Saint-Boniface (MB)  
R2H 4B3.  
Téléphone: 233-4359.

## CONSEILLER FINANCIER



Les Services  
Investisseurs Limitée

Services professionnels en planification financière  
• Planification financière professionnelle complète  
• REER (RRSP), prêts hypothécaires avec  
terme fixe de 1 à 10 ans, fonds de placements  
Gilbert CLOUTIER, cma Téléphone: Bur: 943-6828  
1200-444, avenue St. Mary R4: 237-0762  
Winnipeg, Manitoba R3C 3T1

## MÉTIER

### St-Anthony's Books & Church Supplies

283, avenue Taché  
St-Boniface (Manitoba)  
R2H 2A1

233-4480

Cadeaux pour toutes  
les occasions religieuses

## ENTREPRISES NOËL



Secrétariat, traitement  
de texte, imprimante  
au laser, traduction,  
photocopies.  
Du nouveau!!!  
Service de FAX:  
422-8378

Service rapide et de  
qualité. Contactez  
Claire au: 422-5750  
422-8574 (rés.)  
Guy au 231-0435

## PELLAND CATERING

Traiteurs: mariages, dîners,  
réceptions et banquets  
161, boul. Provencher  
Saint-Boniface (Manitoba)  
TÉLÉPHONE: 237-3319

## SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT

Rolly's  
Transfer CO. LTD.

256-5868 256-2564  
Personnel tout à fait expérimenté

## AVOCATS- NOTAIRES

TAYLOR • McCAFFREY  
CHAPMAN • SIGURDSON  
AVOCATS ET NOTAIRES  
ALAIN L. J. LAURENCELLE

Ligne Directe (204) 988-0304  
9ième étage, 400 avenue St. Mary  
Winnipeg, Manitoba,  
Canada R3C 4K5  
Telephone (204) 949-1312  
Fax (204) 957-0945  
VANCOUVER • WINNIPEG • PORT FRANCES

### François Avanthay LL.B.

Avocat et Notaire  
25-185, boulevard Provencher  
Saint-Boniface (Manitoba)  
Tél.: 233-5029

### Aikins, MacAulay & Thorvaldson

Marc M. Monnin  
Richard J.F. Chartier  
Avocats et Notaires

30<sup>e</sup> étage Téléphone:  
360, rue Main 957-0050  
Winnipeg (Manitoba) Télécopieur:  
R3C 4G1 957-0840

À la Caisse populaire de Sainte-Anne  
chaque jeudi de 14 h à 16 h 30.

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.

Avocat et Notaire

185, boulevard Provencher,  
pièce 201  
Saint-Boniface (Manitoba)  
R2H 3B4

Téléphone: (204) 958-6850  
Télécopieur: (204) 233-5770

## OPTOMÉTRISTES

### Dr Keith Mondésir

Optométriste

- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201-1555, chemin St-Mary's  
Saint-Vital

Pour un rendez-vous  
composez le 255-2459

### Dr Denis R. Champagne

Optométriste

Sur rendez-vous seulement  
212, avenue Regent ouest  
224-2254  
2090, avenue Corydon  
889-7408

### Dr E.M. FINKLEMAN

et

Dr GÉRALD GARAND

Optométristes

210 Avenue Building  
265, avenue Portage  
Winnipeg

Tél. 942-2496

Examen de la vue et lunettes ajustées

## MÉTIER



RNG SOUND TRACK

Musique enregistrée  
pour vos soirées  
dansantes

Contactez  
Marcel Lacroix  
au 253-0581

### Albert Péloquin

préparation de déclarations d'impôt personnel  
par ordinateur, 8 ans d'expérience  
22, baie Wiltshire, parc Windsor  
233-3423

### BRUNET Monuments

Troisième génération

- TRADITIONNEL
- RELIGIEUX
- HISTORIQUE ET
- CONTEMPORAIN

L'ART COMMÉMORATIF  
PERSONNALISÉ

405, av. Bertrand  
233-7864

«Au service des franco-  
manitobains depuis 1910...»

### Service de conseiller

Centre de counselling  
et de croissance

Service confidentiel

Nos thérapeutes:

Gilles Beaudry, Inge Kirchhoff,  
Lyne St-Pierre et  
Edmond Timmerman

- Thérapie individuelle,  
couple et familles
- sessions de groupe

261, rue DesMeurons  
237-8295

Nous pouvons oeuvrer à l'inté-  
rieur de plans d'assistance aux  
employés. (PAE)

## COMPTABLES AGRÉÉS

### Couture Forest Cadieux Coopers & Lybrand

comptables agréés  
consultants en affaires

Vous offrant la gamme complète de services professionnels en

- fiscalité • vérification et comptabilité •
- planification pour la TPS •
- consultation informatique et financière •

Associés

André G. Couture c.a. Gabriel J. Forest f.c.a.  
Raymond A. Cadieux c.a. Gérard H. Rodrigue c.a.

Principaux

Gérald C. Labossière c.a. Donald H. Smith c.a.



2300, édifice Richardson  
1, place Lombard  
Winnipeg (Manitoba)  
R3B 0X6

Téléphone: (204) 956-0550  
Télécopieur: (204) 944-1020

### BDO GUENETTE CHAPUT WARD MALLETTE

COMPTABLES AGRÉÉS

- préparation de rapport d'impôts, et  
conseils fiscaux pour individus, entre-  
prises et institutions;
- préparation de prévisions budgétaires,  
de plan d'entreprise, comptabilité et  
tenue de livres;
- vérifications des états financiers;
- conseils et soutien pour la mise en  
place de systèmes comptables informa-  
tisés

ASSOCIÉS  
LUCIEN GUENETTE, c.a.  
ARTHUR CHAPUT, c.a.  
GILLES CHAPUT, c.a.  
ANDRÉ BLONDEAU, c.a.

RAYMOND DESROCHERS, c.a.  
MAURICE MORISSETTE, c.a.  
RICHARD SENEZ, c.a.

ADJOINTS

JAMES DOER, c.a.  
RUSSELL PARADOSKI, c.a.  
PAUL PRENOVAULT, c.a.



CONSEILLERS EN GESTION

- conseils en gestion, en planifica-  
tion, en marketing et les affaires  
publiques;
- conseils spécialisés en santé, en  
développement communautaire et  
économique;
- évaluation du rendement d'entre-  
prise et financier;
- conseils en sondages, en analyse  
des besoins et évaluation des  
programmes.

ASSOCIÉS  
CHARLES GAGNÉ, M.P.A.  
GEORGES PICTON, C.G.A.  
ELIZABETH SWEATMAN, M.C.P.

## ASSUREURS



Assurances  
Forest Ilée

«Rassurez-vous chez nous»

Votre courtier:  
Claude Forest

160, rue Marion 237-8434



Agence d'assurance  
Aurèle Desaulniers  
(1987)

390-B, boulevard Provencher  
Téléphone: 233-4051  
Pour tout service d'assurance  
Feu • Vie • Maladie  
Assurance voyage - Ferme-RRSP  
Joël Desaulniers  
René Desaulniers



### SERVICE COMPLET D'ASSURANCES BALCAEN-VERMETTE INC.

1063, Autumnwood  
AUTOPAC - Tél.: 257-1134  
Adressez-vous à Maurice ou Emilie

## FINANCES



196, rue Goulet  
989-7300

Ernest Gauthier  
gérant

- déclaration de revenu  
informatisée
- tenue de livre

TX TEAM 2020  
100% CANADIEN

### UNCLE JERRY'S CATERING

Nos spécialités:  
Mariages — Banquets  
Petites et grandes réceptions  
2 salles disponibles

Venez donc manger chez  
nous, au 200, rue Masson  
Jerry: 237-3527 ou 255-5298

### Le Croissant



Boulangerie,  
pâtisserie, traiteur  
Jean-Pierre  
Pichon, propriétaire  
Ouvert six jours  
par semaine  
(fermé le lundi)  
Produits frais  
même le dimanche

268, avenue Taché 237-3536



# Le Journal des jeunes

Volume 3, n° 13, 55¢  
Saint-Boniface (MB)  
du 6 au 19 mars 1992

## Éditorial

### Sans frontières

Le sujet que nous abordons cette semaine à la une est grave et risque de heurter la sensibilité de certains lecteurs.

Si nous avons choisi d'en parler, cependant, c'est parce que nous savons que les enfants ne vivent pas sur une sorte de planète Mars peinte en rose.

Les enfants vivent sur la Terre et les malheurs qui la frappent ne les épargnent pas.

Ils en sont souvent plus conscients que leurs aînés. L'enthousiasme et l'énergie qu'ils déploient pour protéger l'environnement est la preuve de cette lucidité.

Leur fragilité, en revanche, les rend souvent plus vulnérables que les adultes. La pauvreté, les problèmes sociaux, les guerres, pèsent durement sur leurs épaules.

Triste réalité que les adultes sont beaucoup moins prêts à admettre que les enfants.

Laurent GIMENEZ

### Le Journal des jeunes

Bimensuel publié par les entreprises Le Journal des Jeunes avec l'aide du Secrétariat d'État, du Bureau de l'éducation française (BEF) et de la Fédération provinciale des comités de parents (FPCP).

Bureaux: 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba).

Téléphone: (204) 237-4823.  
Télécopieur: (204) 231-1998

Adresse postale: Le Journal des jeunes, case postale 47007, 276, rue Marion, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3G9.

Rédaction: Laurent Gimenez

Graphiste/Dessinateur: Gilbert Painchaud

Jeux: Karine Beaudette

Production graphique: La Liberté

Courrier de deuxième classe —  
Enregistrement n° 8399.

La loi sur le copyright interdit la reproduction de ce journal, y compris par la photocopieuse, sous peine de poursuites judiciaires.

## Malheurs d'enfants

Des millions d'enfants souffrent et meurent dans le monde. C'est ce qu'ont rappelé les quelque 1 500 participants au Congrès mondial sur la santé des enfants qui s'est déroulé à la fin du mois de février à Vancouver (Colombie-Britannique).

L'expert américain Richard Krugman a déclaré qu'entre un et deux millions et demi d'enfants sont agressés physiquement ou sexuellement chaque année aux États-Unis. Environ 5 000 d'entre eux meurent à la suite de ces mauvais traitements.

Dans la plupart des cas, les parents qui se livrent à de tels actes ont été eux-mêmes victimes de violence dans leur enfance. On estime qu'un enfant maltraité sur trois deviendra à son tour un parent «agresseur».



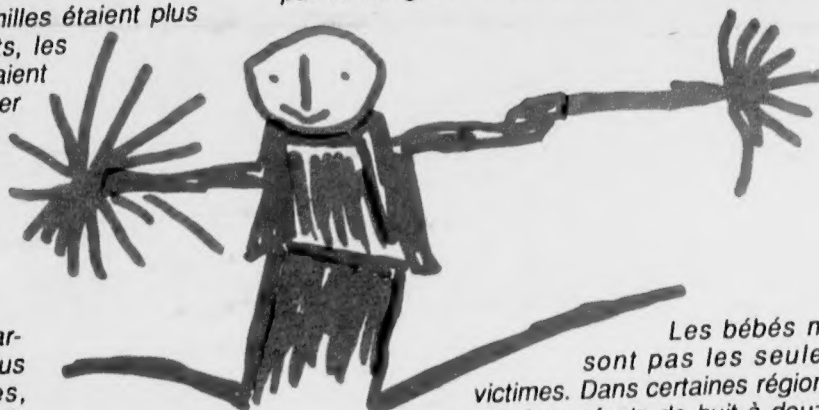
Le pédiatre américain Berry Brazelton (médecin spécialiste des enfants) a soulevé un autre problème: la diminution de la taille des familles qui, la plupart du temps, regroupent uniquement les parents et leurs enfants.

Dans le passé, les familles étaient plus larges: les grands-parents, les oncles ou les tantes pouvaient aider les parents à éduquer les enfants.

Aujourd'hui, le père et la mère doivent se débrouiller tout seuls tout en étant obligés de travailler à l'extérieur.

Conséquences: les parents sont de plus en plus stressés et les jeunes, livrés à eux-mêmes, se laissent parfois entraîner dans la délinquance.

À Boston, par exemple, des adolescents s'entre-tuent presque quotidiennement.



Autre problème grave souligné par le professeur français Robert Gallo: le SIDA. Sur les quelque dix millions de personnes porteuses du virus dans le monde, 200 000 sont des enfants. La plupart ont été infectés dès leur naissance par le sang ou le lait de leur mère malade.

Les bébés ne sont pas les seules victimes. Dans certaines régions du monde, les enfants de huit à douze ans exploités dans des réseaux de prostitution attrapent également la maladie. En Thaïlande, par exemple, on estime à au moins 700 000 le nombre d'enfants prostitués.

Le Congrès de Vancouver fait suite au premier Sommet mondial des enfants qui s'était tenu à New York, aux États-Unis, en 1990. Les 135 pays participants, dont le Canada, s'étaient engagés à éliminer d'ici l'an 2000 trois fléaux qui frappent les enfants: la malnutrition, les princi-

pales maladies mortelles, et l'analphabétisme.

Depuis, de grands progrès ont été accomplis. 80 % des enfants du monde sont désormais vaccinés contre les six maladies les plus meurtrières (contre 20 % seulement il y a dix ans).

De plus, une campagne mondiale est menée pour encourager les mères à nourrir leurs bébés au sein. Contrairement au lait industriel, le lait maternel contient en effet des éléments qui aident les enfants à lutter contre les maladies et à développer leur intelligence.



Les objectifs du Sommet de 1990, s'ils sont atteints, permettront de sauver environ 50 millions de jeunes vies d'ici l'an 2000. Mais dans le même temps, 100 millions d'autres enfants risquent de succomber à des maladies que l'on sait pourtant guérir. La sortie du tunnel est encore loin.





## EN BREF

### Antarctique

#### Faim de poisson

La diminution de la couche d'ozone menace la chaîne alimentaire dans le pôle Sud. Les rayons ultraviolets du soleil ont en effet commencé à détruire la nourriture microscopique des poissons.

### Israël

#### Visite spatiale

La secte française des Raéliens a l'intention de construire une ambassade à toit ouvrant pour accueillir les extraterrestres en visite sur Terre. Site prévu: près de Jérusalem, en Israël.

### États-Unis

#### Mac à oreilles

La firme Apple a mis au point un ordinateur Macintosh qui fonctionne au son de la voix. On peut notamment lui demander de trouver un numéro de téléphone et de le composer.

### Brésil

#### Coca fruitée

Des trafiquants de drogue de Rio de Janeiro ont créé une cocaïne parfumée aux fruits qui a fait monter leurs ventes de 20 %. Autre avantage: les chiens policiers ont du mal à la détecter.

### Russie

#### Achat d'experts

Les pays occidentaux projettent de construire un centre de recherche pour accueillir les 2 à 3 000 experts nucléaires de l'ex-URSS. But: éviter qu'ils soient recrutés par des pays comme l'Irak.

### Monde

#### Planète verte

Plus de cent pays participeront à la Conférence internationale sur l'environnement qui se tiendra en juin au Brésil. Au programme: pollution de l'air et protection des forêts.

### Japon

#### Minicompact

La firme Sony a créé un minidisque compact (moitié plus petit) sur lequel on peut aussi faire des enregistrements. Le lancement sur le marché nord-américain est prévu en août.

### États-Unis

#### L'âge d'Elvis

Les postes américaines ont demandé au public de choisir entre deux images du chanteur Elvis Presley pour le timbre qui lui sera consacré: l'une représente «le King» jeune et l'autre plus âgé.

## Moyen-Orient: la paix en danger

Des accidents graves ont éclaté ces dernières semaines entre l'armée israélienne et des militants islamiques libanais à la frontière entre les deux pays.

La bataille a commencé après l'assassinat à l'arme blanche (couteaux et haches) de trois militaires israéliens stationnés dans le nord d'Israël. Pour se venger, l'armée israélienne a bombardé un convoi du Hezbollah (parti de Dieu) dans le sud du Liban, tuant son chef, Sheik Abbas Musawi, son épouse et son jeune fils de cinq ans.

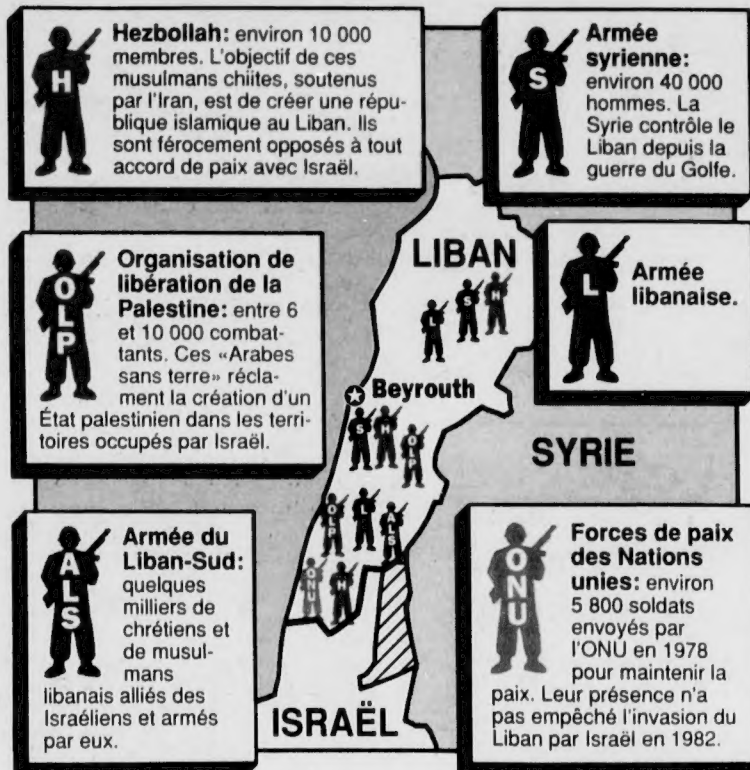
Les Israéliens et les militants du Hezbollah ont continué à se bombarder mutuellement par la suite. L'armée israélienne a même franchi la frontière du

Liban malgré l'opposition des soldats de l'Organisation des Nations unies (ONU), stationnés dans la région pour tenter de maintenir la paix.

Ces accidents n'ont pas empêché la reprise des négociations de paix entre Israël et les pays arabes le 24 février à Washington.

Entamées à Madrid au mois d'octobre, ces discussions ont pour but de mettre un terme au conflit qui oppose Israéliens et Palestiniens (Arabes) depuis 1948.

Depuis de nombreuses années, le Liban sert de base aux différents groupes et pays qui s'affrontent au Moyen-Orient. La carte de droite montre les forces en présence.



Carte: Le Journal des jeunes

## Apartheid: la dernière barrière

Le 17 mars, les quelque cinq millions de Blancs sud-africains voteront pour décider s'ils autorisent le gouvernement à supprimer l'apartheid et à donner le droit de vote à la majorité noire qui représente environ 26 millions de personnes.

La question exacte qui sera posée aux électeurs blancs dans ce référendum est la suivante: «Êtes-vous pour la continuation du processus de réforme que le chef de l'État (Frederik De Klerk) a entamé le 2 février 1990 et qui a pour objectif une nouvelle constitution par la négociation?»



Carte: Le Journal des jeunes

Si la majorité répond oui, le président De Klerk supprimera le système d'apartheid qui prive les Noirs de liberté et du droit de vote depuis plus d'un siècle. Si c'est le «non» qui gagne, le président démissionnera et des élections seront organisées.

Les pressions internationales

(boycott commercial) et les risques de révolution poussent depuis plusieurs années le gouvernement sud-africain à éliminer l'apartheid. Mais une partie de la population blanche est contre ce projet qui risque de lui faire perdre son pouvoir et ses richesses.

## Les garçons au 1er rang

Une récente étude effectuée aux États-Unis révèle que les filles sont désavantagées par rapport aux garçons à l'école.

Les auteurs de l'étude ont remarqué que les enseignants ont tendance à traiter différemment les élèves selon leur sexe.

Ils interrogent plus souvent les garçons et leur donnent plus de critiques et d'informations sur leur travail. De même, on autorise les garçons à hurler les réponses mais on réprimande les filles lorsqu'elles font la même chose.



### \* Info quiz

1) Est-ce qu'il naît plus de garçons ou de filles?

Réponse en page 4.

Il semble aussi que beaucoup d'enseignants de sciences et de mathématiques ignorent les filles et ne les encouragent pas à faire des études dans ces domaines.

## Vive l'Écosse libre?

L'Écosse, une des quatre régions qui forment le Royaume-Uni, pourrait bien se séparer un jour et devenir un pays indépendant.

Selon un récent sondage, la moitié des quelque cinq millions d'Écossais sont favorables à l'indépendance. Un autre 25 % pense que l'on devrait au moins transférer une partie des pouvoirs de Londres vers Édimbourg en créant un parlement écossais (un peu comme les assemblées législatives des provinces canadiennes.)

A l'heure actuelle, il n'y a qu'un seul parlement pour tout le Royaume-Uni. La Chambre des Communes regroupe des députés de toutes les régions dont le nombre varie en fonction de la population. Les députés anglais sont les plus nombreux (523), suivis des écossais (72), des gallois (38) et des irlandais (17).

L'Angleterre et l'Écosse sont unies depuis 1707. Avant cette date, l'Écosse était un pays indépendant.



## La terreur des ordinateurs

Les experts estiment qu'environ cinq millions d'ordinateurs dans le monde sont contaminés par un virus électronique baptisé Michel-Ange. Ce nom lui a été attribué parce qu'il doit entrer en action le 6 mars, jour de naissance du célèbre peintre et sculpteur italien.

Les propriétaires d'ordinateurs contaminés qui n'ont pas eu la prudence de détecter et de détruire Michel-Ange risquent de perdre tous leurs programmes et documents s'ils allument leur machine ce jour-là.



Michel-Ange fait partie des quelque 1 000 programmes destructeurs circulant dans le monde. Créés par des amateurs d'informatique qui veulent s'amuser, ces virus se transmettent d'un ordinateur à l'autre par l'intermédiaire des disquettes et des lignes téléphoniques.

Ils peuvent rester «endormis» pendant des semaines ou des années avant d'être activés par l'horloge interne de l'ordinateur (si on leur a fixé une date) ou par une commande précise.

### \* Info quiz

2) Quelle est la particularité du virus Music Bug?

Réponse en page 4.



## EN BREF

### Canada

#### Noces en baisse

Le nombre de mariages au Canada a légèrement baissé en 1990, passant de 190 640 en 1989 à 187 737 (-1,5%). L'âge moyen des mariés, par contre, est en hausse (femmes: 26 ans; hommes: 28 ans).

### Canada

#### Sept médailles

Les athlètes canadiens ont remporté sept médailles, dont deux d'or, aux Jeux olympiques d'hiver d'Albertville. Les prochains Jeux d'hiver se dérouleront à Lillehammer (Norvège) en 1994.

### Atlantique

#### Arrêt poisson

Le gouvernement fédéral a réduit de 35 % les quotas annuels de morues que les pêcheurs ont le droit d'attraper. Objectif: augmenter la quantité de poissons en constante diminution.

### Canada

#### Prisons pleines

Le Canada est le troisième pays dans le monde, après les États-Unis et la Suisse, où le nombre de prisonniers par rapport à la population est le plus élevé (97 pour 100 000 personnes).

### Canada

#### Avions tueurs

Le nombre d'accidents d'avion au Canada a augmenté en 1990 (61) par rapport à l'année précédente (46). 102 personnes ont trouvé la mort dans ces accidents (87 en 1990).

### Ontario

#### Pages noires

La communauté noire de Toronto vient de publier un annuaire téléphonique regroupant plus de 3 000 commerces, entreprises et associations dirigés par des Noirs de la ville.

### Canada

#### Météozone

Le gouvernement fédéral produira très prochainement un bulletin d'information quotidien sur l'état de la couche d'ozone. Objectif: prévenir la population lorsque la couche est très mince.

### Canada

#### Guerre payante

Le journal Le Devoir affirme que la guerre du Golfe a rapporté au moins 100 millions de dollars aux entreprises canadiennes qui ont vendu des batteries de radio, des masques à gaz, des sacs de sable, etc.

## Sommet des 10-12 ans: une première canadienne

La société Radio-Canada lance un concours qui permettra à 17 jeunes de 10 à 12 ans représentant toutes les provinces canadiennes de participer à un sommet qui se tiendra à Montréal du 27 juin au 11 juillet.

Durant ces deux semaines, les jeunes auront la chance de discuter avec des personnes vivant et travaillant dans les secteurs les plus divers. Exemples: une conductrice de métro, un chef d'orchestre, un

prêtre, un astronome, un entomologiste (spécialiste des insectes).

Après le sommet, Radio-Canada diffusera dix émissions de radio d'une demi-heure au cours desquelles les jeunes parleront de leurs rencontres et exprimeront leurs opinions sur la vie, l'avenir, l'amour, l'argent, les croyances, la justice, l'environnement, etc.

Pour être sélectionnés, les candidats doivent envoyer à la

station Radio-Canada de leur région un texte de 225 mots (environ une page) répondant à la question suivante:

«Pourquoi devrait-on te choisir pour être le porte-parole des 10-12 de ta région?». La date limite est fixée au 14 mars.

## La fin des ours blancs?

Un professeur ontarien affirme que le réchauffement de la planète causé par la pollution (effet de serre) risque de réduire considérablement la population d'ours blancs au Canada d'ici 50 ou 100 ans.

Wayne Rouse explique que si la température augmente de trois à neuf degrés Celsius dans les régions arctiques, comme le prévoient les scientifiques, une bonne partie de la glace qui recouvre la baie d'Hudson fondra.

Or, cette glace est indispensable pour les ours blancs car elle leur permet de s'aventurer sur la mer gelée pour chasser les phoques, leur principale source de nourriture pendant l'hiver.

### \* Info quiz

3) Quelle est la capitale mondiale des ours blancs?  
Réponse en page 4.



Il y a environ 25 000 ours polaires au Canada.

## La télé perd du terrain

Depuis 1989, les Canadiens regardent de moins en moins la télévision. L'année dernière, le temps de visionnement moyen était de 23 h 18 mn par semaine, soit six minutes de moins que l'année précédente.

La baisse est particulièrement marquée chez les enfants et les adolescents.

L'étude publiée par Statistique Canada contient aussi les informations suivantes:

✓ Les habitants de l'est du Canada regardent plus la télévision que ceux de l'ouest.

✓ Les femmes restent plus souvent que les hommes devant le petit

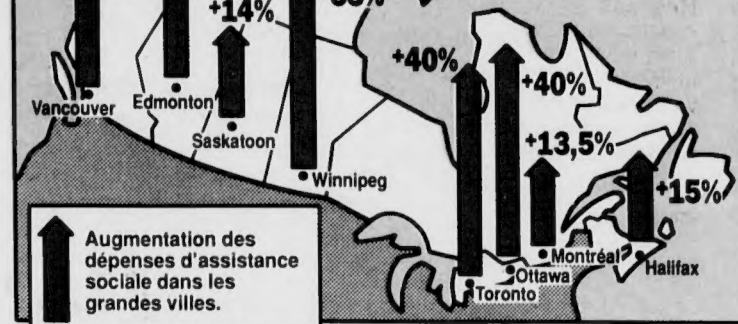
écran et les francophones plus souvent que les anglophones.

✓ Les personnes âgées passent beaucoup plus de temps devant le téléviseur que les jeunes.

Le temps de visionnement des femmes de plus de 60 ans était de 36 heures par semaine l'année dernière, contre 17 h 42 mn pour les jeunes de 12 à 17 ans.

## La pauvreté monte en flèche

Les sommes d'argent dépensées par les gouvernements et les villes pour aider les personnes dans le besoin (assistance sociale) ont considérablement augmenté l'année dernière. Les pertes d'emploi entraînées par la récession économique en sont la principale cause.



Carte: Le Journal des jeunes

## L'ONU soutient les autochtones

L'Organisation des Nations unies (ONU) pourrait reconnaître bientôt le droit des autochtones du Canada et des États-Unis à l'autodétermination.

L'autodétermination signifie le droit pour un peuple de choisir ses propres institutions politiques. Les autochtones du Canada, par exemple, pourraient décider de ne plus dépendre du gouvernement canadien et s'organiser eux-mêmes.

Cette Déclaration sur les

### \* Info quiz

4) Combien y a-t-il de langues autochtones au Canada?

droits des peuples indigènes sera en principe adoptée par l'Assemblée générale des Nations unies l'année prochaine. Les décisions de l'Assemblée ne sont que des recommandations et ne sont donc pas obligatoires pour les quelque 160 pays membres de l'ONU.



### \* Info quiz

5) Quel est le pourcentage des familles canadiennes qui possédaient une télé couleur en 1970? en 1990?

Réponse en page 4.

On compte environ 500 000 autochtones au Canada et plus d'un million aux États-Unis. Selon les historiens, leurs ancêtres sont arrivés en Amérique il y a plus de 10 000 ans. Originaires d'Asie, ils auraient traversé à pied le détroit de Béring recouvert de glace.



## L'habit fait le moine

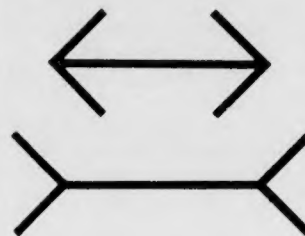
- Vrai ou faux: le maillot de bain «bikini» tire son nom d'une petite île du Pacifique.**
  - ☐ A. Un chapeau à larges bords
  - ☐ B. Un imperméable défraîchi comme celui de l'inspecteur Columbo
  - ☐ C. Une voilette blanche que certaines femmes portent à leur chapeau.
- Vrai ou faux: le boa se porte autour de la taille.**
- Un columbo désigne:**
  - ☐ A. Les cheveux
  - ☐ B. Les genoux
  - ☐ C. Autre chose
- Trouve les deux mots qui ne désignent pas une fourrure. Astrakan, chin-chilla, cochenille, hermine, murmel, ocelot, pourpre, ragondin, zibeline.**
- À quel sert le «fichu menteur»?**
  - ☐ A. À donner plus de volume aux poitrines féminines.
  - ☐ B. À cacher les rides du cou.
  - ☐ C. À élargir les épaules des hommes.
- Durant la révolution française, le cache-folies servait à cacher:**
  - ☐ A. Les cheveux
  - ☐ B. Les genoux
  - ☐ C. Autre chose
- Quel chapeau large à la mode vers 1900 porte le nom d'un pays d'Amérique latine?**
- À quel servait la gué-**



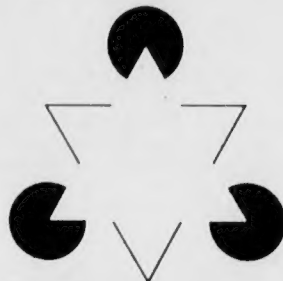
- Qu'est-ce qu'une queue-de-pie?**
  - ☐ A. Un petit mouchoir placé au revers d'un veston
  - ☐ B. Une veste portée par les chefs d'orchestre
  - ☐ C. Un long manteau fendu en bas
- À quel servait la mouche (petit morceau de velours noir) que les femmes et les hommes se collaient autrefois sur le visage?**
  - ☐ A. À faire ressortir la blancheur de leur teint.
  - ☐ B. À faire ressortir l'éclat des yeux.
  - ☐ C. À éloigner les mouches.
- Qu'est-ce qu'un toupet?**
  - ☐ A. Une perruque
  - ☐ B. Une touche de cheveux relevés sur le front
  - ☐ C. Une petite couette derrière la tête
- Quelle est l'origine du mot «cravate»:**
  - ☐ A. Le grec «kravatos» désignant un type de serpent
  - ☐ B. L'arabe «Al-Ravat» (ornement porté par les

### ILLUSIONS D'OPTIQUE

- Laquelle de ces deux lignes est la plus longue?**



- Combien y a-t-il de triangles?**



princes)

- ☐ C. Le mot «croates» (à l'origine, les cravates étaient portées par des cavaliers croates)

- Les pantoufles de Cendrillon étaient-elles en verre ou en vair?**

### Charabia en charades

La charade est un jeu bien connu consistant à faire deviner un mot en le séparant en syllabes. Une courte phrase donne un indice pour chaque syllabe.

Le mot «charade» est apparu dans la langue française en 1770 à partir du mot *charra* ou *charado* qui veut dire «causer» ou «causerie» dans le sud de la France.

Tente de deviner ces charades:

- Mon premier est une note.  
Le train arrive dans mon deuxième.  
Mon tout se fume.
- Mon premier a six faces et est facilement roulé.  
On peut faire mon deuxième seulement dans des cheveux assez longs.  
On n'est pas heureux quand on a mon tout.
- L'avare aime beaucoup mon premier.  
Les femmes coquettes essaient de camoufler mon deuxième.  
Mon tout arrive soudainement et fait soit le bonheur, soit le malheur du fermier.
- Mon premier est un liquide de fruits.  
Mon deuxième est un autre nom pour la valeur 3,1417...  
Mon troisième se cultive.  
Mon tout est un dieu.
- Mon premier se lit.  
Mon deuxième sépare deux propriétés et sert aussi de maison pour les oiseaux.  
Mon troisième est la dernière partie d'une saison.  
Mon tout fait le bonheur des gens qui commandent de la pizza de chez eux.

À ton tour maintenant. Essaie d'inventer une charade pour un animal, un objet, un lieu ou même pour ton nom. Tu peux envoyer tes charades au Journal des jeunes et on publiera les meilleures.

plère en vogue dans les années 50?

- ☐ A. À maintenir une natte de cheveux derrière la tête.
- ☐ B. À protéger le visage contre les insectes.
- ☐ C. À donner aux femmes une taille fine (taille de guêpe).

### Farce à part

«Imagine un peu, mon garçon, quand George Washington avait ton âge, il était le premier de sa classe!»

«Oui, Papa, mais quand il avait ton âge, il était Président des États-Unis!»

### \* Info quiz

Réponses:

1) Plus de garçons (105 pour 100 filles).

2) Il joue une petite musique avant d'accomplir son oeuvre destructive.

3) Churchill (Manitoba).

4) Plus de 50.

5) 1970: 12,1 %; 1990: 96,9 %.

Si tu veux continuer à t'amuser avec l'actualité, abonne-toi à l'Info quiz en remplissant le coupon au bas de la page.

### Cinema en famille

Deux mères et deux filles assistent ensemble à un film au cinéma. Elles sont assises sur les trois meilleurs sièges de la salle. Comment est-ce possible?



### Réponses

L'habit fait le moine

1-vrai; 1-faux (autour du cou); 3-B; 4-cochenille et pourpre (des colorants); 5-A; 6-A; 7-Panama; 8-C; 9-B; 10-A; 11-B; 12-C; 13-en vair (fourrure de l'écureuil de Sibérie).

Charabia en charades:  
1-cigare (si-gare); 2-détresse (dé-tresse); 3-

orage (or-âge); 4-Jupiter (jus-pi-terre); 5-livraison (livre-haie-(sai)son).

Illusions d'optique:

1-Elles ont la même longueur; 2-un seul.

Cinéma en famille

Une grand-mère, une mère et une fille ont assisté au film.

### Abonnez-vous dès maintenant

(1 an, 21 numéros, de septembre à juin)

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_  
Province: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_

Inscrivez le nombre d'abonnements souhaités:

Tarif de base: 12\$.	Moins de 20 abonn.	20 abonn. et plus
Dégressif à partir de 20 abonnements.	( ) x 12 \$=	( ) x 10 \$=
40 abonn. et plus	60 abonn. et plus	ECHANTILLON
( ) x 8 \$=	( ) x 7 \$=	Un exemplaire gratuit

### Le Journal des jeunes

Remplissez ce bulletin et envoyez-le, accompagné de votre chèque, mandat ou bon de commande, à:

Le Journal des jeunes  
Case postale 47007  
276, rue Marion  
Saint-Boniface, (MB)  
R2H 3G9

Pour tout renseignement, appelez Laurent Gimenez au (204) 237-4823.

### L'INFO QUIZ

du Journal des Jeunes

L'Info quiz est une sorte de Génies en herbe de l'actualité, mais l'ordinateur remplace le présentateur.

Une disquette interactive (type MS-DOS) est disponible avec chaque édition du Journal des jeunes.

Son coût: 8 \$ pour une disquette. Si vous n'avez pas d'ordinateur, vous pouvez recevoir les questions sur des fiches cartonnées.

L'Info quiz paraît 15 fois dans l'année (du 27 sept. 1991 au 8 mai 1992).

IMPORTANT: les tarifs n'incluent pas l'abonnement au Journal des jeunes.

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse complète: \_\_\_\_\_

1 ou 2 cases à cocher, 3 chiffres à inscrire

- ☐ Disquette: 8 \$
- ☐ Fiches: 5 \$
- ☐ Disquettes et fiches: 12 \$

Format disquette  
☐ 3 1/2" ou  
☐ 5 1/4"

Inscrivez le coût de votre commande à l'unité (5 \$, 8 \$ ou 12 \$)

[ ] x ( ) \$ = ( ) \$  
Nombre de parutions souhaitées Somme due

Remplissez ce bulletin et envoyez-le, accompagné de votre chèque, mandat ou bon de commande, à:

Le Journal des jeunes  
Case postale 47007  
276, rue Marion  
St-Boniface, (MB)  
R2H 3G9

Pour tout renseignement:  
Laurent Gimenez  
au (204) 237-4823  
ou  
René Beauchamp  
au (514) 628-4439